

The Gospel of Matthew

Chapter 8

www.gntcollations.com

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek
New Testament witnesses*

Table of contents

Note	9
Verse 8:1	11
Witness counts	11
Earliest attestation	12
Witness groups	13
Apparatus	15
Verse 8:2	18
Witness counts	18
Earliest attestation	19
Witness groups	21
Apparatus	23
Verse 8:3	27
Witness counts	27
Earliest attestation	28
Witness groups	30
Apparatus	31
Verse 8:4	36
Witness counts	36
Earliest attestation	38
Witness groups	39
Apparatus	41
Verse 8:5	49
Witness counts	49
Earliest attestation	50

Witness groups	51
Apparatus	53
Verse 8:6	57
Witness counts	57
Earliest attestation	58
Witness groups	60
Apparatus	61
Verse 8:7	65
Witness counts	65
Earliest attestation	66
Witness groups	67
Apparatus	68
Verse 8:8	71
Witness counts	71
Earliest attestation	72
Witness groups	74
Apparatus	76
Verse 8:9	82
Witness counts	82
Earliest attestation	84
Witness groups	86
Apparatus	87
Verse 8:10	95
Witness counts	95
Earliest attestation	96
Witness groups	98
Apparatus	99
Verse 8:11	106
Witness counts	106
Earliest attestation	107
Witness groups	109

Apparatus	111
Verse 8:12	117
Witness counts	117
Earliest attestation	118
Witness groups	120
Apparatus	121
Verse 8:13	126
Witness counts	126
Earliest attestation	127
Witness groups	129
Apparatus	131
Verse 8:14	141
Witness counts	141
Earliest attestation	142
Witness groups	144
Apparatus	145
Verse 8:15	150
Witness counts	150
Earliest attestation	151
Witness groups	153
Apparatus	154
Verse 8:16	158
Witness counts	158
Earliest attestation	159
Witness groups	161
Apparatus	162
Verse 8:17	168
Witness counts	168
Earliest attestation	169
Witness groups	171
Apparatus	172

Verse 8:18	178
Witness counts	178
Earliest attestation	179
Witness groups	181
Apparatus	182
Verse 8:19	185
Witness counts	185
Earliest attestation	186
Witness groups	187
Apparatus	189
Verse 8:20	193
Witness counts	193
Earliest attestation	195
Witness groups	197
Apparatus	198
Verse 8:21	207
Witness counts	207
Earliest attestation	208
Witness groups	210
Apparatus	211
Verse 8:22	216
Witness counts	216
Earliest attestation	217
Witness groups	219
Apparatus	220
Verse 8:23	224
Witness counts	224
Earliest attestation	225
Witness groups	226
Apparatus	228

Verse 8:24	232
Witness counts	232
Earliest attestation	233
Witness groups	235
Apparatus	236
Verse 8:25	242
Witness counts	242
Earliest attestation	243
Witness groups	244
Apparatus	246
Verse 8:26	249
Witness counts	249
Earliest attestation	250
Witness groups	252
Apparatus	254
Verse 8:27	261
Witness counts	261
Earliest attestation	262
Witness groups	264
Apparatus	265
Verse 8:28	270
Witness counts	270
Earliest attestation	272
Witness groups	274
Apparatus	275
Verse 8:29	285
Witness counts	285
Earliest attestation	286
Witness groups	288
Apparatus	289

Verse 8:30	294
Witness counts	294
Earliest attestation	295
Witness groups	296
Apparatus	297
Verse 8:31	300
Witness counts	300
Earliest attestation	301
Witness groups	303
Apparatus	304
Verse 8:32	310
Witness counts	310
Earliest attestation	312
Witness groups	314
Apparatus	316
Verse 8:33	327
Witness counts	327
Earliest attestation	328
Witness groups	330
Apparatus	332
Verse 8:34	337
Witness counts	337
Earliest attestation	338
Witness groups	340
Apparatus	342

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1^c2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 8:1

Byz^{RP}: καταβαντι¹ δε² αυτω³ απο⁴ του⁵ ορους⁶
ηκολουθησαν⁷ αυτω⁸ οχλοι⁹ πολλοι¹⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VI: 20035 IX: 20017 XI: 31192 31194 XII: 31455 XIII: 30295 40547 XV: 30954
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹	2	Corr.: 20001 ^c ? 32726 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
καταβαντι	IV
δε	IV
αυτω	IV
απο	IV
του	IV
ορους	IV
ηκολουθησαν	IV
αυτω	IV
οχλοι	IV
πολλοι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.1}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (59): IV: 20001 VI: 20042 IX: 20041 30565 40563 X: 20033 30067 31424 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31279 31579 40387 40773 XII: 30038 30157 30191 30279 30509 31190 31273 31528 40211 XIII: 30059 30184 30544 30579 30749 30751 31047 31289 31446 31451 31604 31780 32676 32831 XIV: 30016 30035 30222 30738 30842 31093 31342 31534 31661 31675 XV: 30130 30555 30723 30735 XVI: 30061 30335 30866 XVII: 31063 32583
- →**A_{mat.8.1}** group, attesting to καταβαντος δε αυτου απο του ορους ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι (12): IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 X: 31582 XII: 30001 30930 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886 XVI: 30372 32737
- →**B_{mat.8.1}** group, attesting to καταβαινοντος δε αυτου απο του ορους ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι (7): XI: 30788 XII: 30543 30983 XIII: 30004 30013 31502 31689
- →**C_{mat.8.1}** group, attesting to καταβαινοντος δε αυτου απο του ορους ηκολουθησαν αυτωι οχλοι πολλοι (4): XI: 30124 30700 XII: 30826 30828
- →**D_{mat.8.1}** group, attesting to καταβαντι δε αυτωι απο του ορους ηκολουθησαν αυτωι οχλοι πολλοι (2): X: 31110 XII: 30517
- →**E_{mat.8.1}** group, attesting to καταβαντι δε απο του ορους ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι (2): XIII: 30233 XIV: 30740
- →**F_{mat.8.1}** group, attesting to καταβαντι δε αυτου απο του ορους ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι (2): XII: 30163 XIII: 32680
- →**G_{mat.8.1}** group, attesting to καταβαντι δε αυτω απο του ορους ηκολουθησαν οχλοι πολλοι (2): XII: 30822 XIII: 30333

Apparatus

1. $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\nu\tau\iota]$ (76/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow D_{mat.8.1} \rightarrow E_{mat.8.1}
 \rightarrow F_{mat.8.1} \rightarrow G_{mat.8.1} \parallel XI: 30174 32586 40060 XII: 30346 XIII: 30895
32726 40950 XVI: 30423 31414
 - $[?]\alpha\tau\alpha\beta\alpha\nu\tau\iota$: XV: 31823
 - $\kappa\alpha\tau\alpha\beta[?]$: X: 31421
 - $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\iota\nu\nu\omicron\nu\tau\omicron\varsigma$: XIII: 30273
 - $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\nu\tau\omicron\varsigma$: \rightarrow B_{mat.8.1} \rightarrow C_{mat.8.1}
 - $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\nu\tau\alpha$: XII: 30829
 - $\tau\omega$: IX: 40844 X: 42211
 - *either missing or lacuna*: \rightarrow A_{mat.8.1} \parallel IX: 20038 XII: 30022 30863
XIII: 30792 XIV: 32786
2. $\delta\epsilon]$ (91/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow B_{mat.8.1} \rightarrow C_{mat.8.1} \rightarrow D_{mat.8.1}
 \rightarrow E_{mat.8.1} \rightarrow F_{mat.8.1} \rightarrow G_{mat.8.1} \parallel X: 31421 XI: 30174 32586 40060 XII:
30346 30829 XIII: 30273 30895 32726 40950 XV: 31823 XVI: 30423 31414
 - $[?]\nu\tau\omicron\varsigma \delta\delta\epsilon$: IX: 20038
 - $\kappa\alpha\iota\rho\omega \epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\omega \kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\nu\tau\omicron\varsigma \tau\omicron\upsilon$: IX: 40844 X: 42211
 - $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\nu\tau\omicron\varsigma$: XII: 30863
 - $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\nu\tau\omicron\varsigma \delta\epsilon$: \rightarrow A_{mat.8.1} \parallel XII: 30022 XIII: 30792 XIV: 32786
3. $\alpha\upsilon\tau\omega]$ (72/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow G_{mat.8.1} \parallel X: 31421 XI: 30174
32586 XII: 30829 XIII: 30792 30895 32726 40950 XV: 31823 XVI: 30423
31414
 - $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$: \rightarrow A_{mat.8.1} \rightarrow B_{mat.8.1} \rightarrow C_{mat.8.1} \rightarrow F_{mat.8.1} \parallel IX: 20038
XI: 40060 XII: 30022 30863 XIII: 30273 XIV: 32786
 - $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$: \rightarrow D_{mat.8.1} \parallel XII: 30346
 - $\kappa\upsilon\rho\iota\omicron\upsilon$: IX: 40844 X: 42211
 - *either missing or lacuna*: \rightarrow E_{mat.8.1}
4. $\alpha\pi\omicron]$ (106/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow A_{mat.8.1} \rightarrow B_{mat.8.1} \rightarrow C_{mat.8.1}
 \rightarrow D_{mat.8.1} \rightarrow E_{mat.8.1} \rightarrow F_{mat.8.1} \rightarrow G_{mat.8.1} \parallel IX: 20038 X: 31421 XI:

32586 40060 XII: 30022 30346 30829 30863 XIII: 30273 30792 30895 32726
40950 XIV: 32786 XV: 31823 XVI: 30423

- απ[?]: XI: 30174
- επι: XVI: 31414
- ημων ιησου χριστου απο: IX: 40844 X: 42211

5. του] (108/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow A_{mat.8.1} \rightarrow B_{mat.8.1} \rightarrow C_{mat.8.1}
 \rightarrow D_{mat.8.1} \rightarrow E_{mat.8.1} \rightarrow F_{mat.8.1} \rightarrow G_{mat.8.1} || IX: 20038 40844 X: 31421
42211 XI: 30174 40060 XII: 30022 30346 30829 30863 XIII: 30273 30792
32726 40950 XIV: 32786 XV: 31823 XVI: 30423 31414

- το[?]: XI: 32586
- τους: XIII: 30895

6. ορους] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow A_{mat.8.1} \rightarrow B_{mat.8.1} \rightarrow C_{mat.8.1}
 \rightarrow D_{mat.8.1} \rightarrow E_{mat.8.1} \rightarrow F_{mat.8.1} \rightarrow G_{mat.8.1} || IX: 20038 40844 X: 31421
XI: 30174 32586 40060 XII: 30022 30346 30829 30863 XIII: 30273 30792
30895 32726 40950 XIV: 32786 XV: 31823 XVI: 30423 31414

- ορους: X: 42211

7. ηκολουθησαν] (103/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow A_{mat.8.1} \rightarrow B_{mat.8.1}
 \rightarrow C_{mat.8.1} \rightarrow D_{mat.8.1} \rightarrow E_{mat.8.1} \rightarrow F_{mat.8.1} \rightarrow G_{mat.8.1} || IX: 20038
40844 XI: 30174 32586 XII: 30022 30346 30829 30863 XIII: 30273 30792
30895 XV: 31823 XVI: 31414

- ηκολου[?]: X: 31421
- ηκολουθησεν: XI: 40060 XIV: 32786
- ηκολουθισαν: XIII: 40950
- ηκολουσαν: XIII: 32726
- ηκολυθησαν: X: 42211
- ηκουλουθησαν: XVI: 30423

8. αυτω] (100/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.1} \rightarrow A_{mat.8.1} \rightarrow B_{mat.8.1} \rightarrow E_{mat.8.1}
 \rightarrow F_{mat.8.1} || IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30174 32586 40060 XII:
30346 30829 30863 XIII: 30273 30792 30895 32726 40950 XIV: 32786 XV:
31823 XVI: 31414

- αὐτῶι: $\rightarrow C_{\text{mat.8.1}} \rightarrow D_{\text{mat.8.1}} \parallel$ XII: 30022
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow G_{\text{mat.8.1}} \parallel$ XVI: 30423

9. οἱ (108/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.1}} \rightarrow B_{\text{mat.8.1}} \rightarrow C_{\text{mat.8.1}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.1}} \rightarrow E_{\text{mat.8.1}} \rightarrow F_{\text{mat.8.1}} \rightarrow G_{\text{mat.8.1}} \parallel$ IX: 20038 40844 X: 31421
 42211 XI: 30174 32586 XII: 30022 30346 30829 30863 XIII: 30273 30792
 30895 32726 40950 XV: 31823 XVI: 30423 31414

- οἱ: XI: 40060 XIV: 32786

10. πολλοί (108/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.1}} \rightarrow B_{\text{mat.8.1}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.1}} \rightarrow D_{\text{mat.8.1}} \rightarrow E_{\text{mat.8.1}} \rightarrow F_{\text{mat.8.1}} \rightarrow G_{\text{mat.8.1}} \parallel$ IX: 20038
 40844 X: 31421 42211 XI: 30174 32586 XII: 30022 30346 30829 30863 XIII:
 30273 30792 30895 32726 40950 XV: 31823 XVI: 30423 31414

- πολλοί: XI: 40060 XIV: 32786

Verse 8:2

Byz^{RP}: και¹ ιδου² λεπρος³ ελθων⁴ προσεκυνη⁵
 αυτω⁶ λεγων⁷ κυριε⁸ εαν⁹ θελης¹⁰ δυνασαι¹¹ με¹²
 καθαρισαι¹³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: 20038 X: 31110 XI: 30174 30230 30700 31579 XII: 30983 XIII: 31289 31689 32680 XIV: 30035 XV: 30130
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: 20035

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³	5	Corr.: 20017 ^c ? 30061 ^c ? 30222 ^c ? 30295 ^c ? 30895 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδου	IV
λεπρος	IV
ελθων	V
προσεκυνει	IV
αυτω	IV
λεγων	IV
κυριε	IV
εαν	IV
θελης	IV
δυνασαι	IV
με	IV
καθαρισαι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.2}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (21): V: 20032 IX: 20041 X: 32193 40770 XI: 30150 XII: 30191 30279 30509 31190 XIII: 30751 31780 32676 XIV: 30738 32786 XV: 30954 XVI: 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063 32583
- →**A_{mat.8.2}** group, attesting to και ιδου λεπρος προσελθων προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι (21): IV: 20001 20003 VI: 20042 IX: 30565 30892 X: 20033 XI: 30348 31194 31279 32586 XII: 30157 30346 30822 XIII: 30118 30184 31047 31446 31502 XIV: 30842 XV: 30205 32886
- →**B_{mat.8.2}** group, attesting to και ιδου λεπρος ελθων προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελεις δυνασαι με καθαρισαι (5): IX: 40844 XI: 40773 XII: 31528 XIV: 30016 31661
- →**C_{mat.8.2}** group, attesting to και ιδου λεπρος προσελθων προσεκυνησεν αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι (5): XII: 30543 XIII: 30013 XIV: 31534 XV: 30555 30723
- →**D_{mat.8.2}** group, attesting to και ιδου λεπρος προσελθων προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελεις δυνασαι με καθαρισαι (5): XII: 30829 XIII: 30004 32726 40547 XIV: 31093

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου προσελθων λεπρος προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι (3): X: [30067](#) XIII: [31604](#) [32831](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι (3): X: [31424](#) XIII: [30333](#) XVI: [30423](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος ελθων προσεκυνη αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι (3): XII: [40211](#) XIII: [30059](#) [30749](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος ελθων προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασε με καθαρισαι (2): XIII: [30579](#) [30895](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος ελθων προσεκυνει αυτωι λεγων κυριε εαν θεληις δυνασαι με καθαρισαι (2): XI: [31192](#) XII: [30022](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος προσελθων προσεκυνει αυτωι λεγων κυριε εαν θεληις δυνασαι με καθαρισαι (2): X: [31582](#) XII: [31455](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος προσελθων προσεκυνει αυτωι λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι (2): XII: [30001](#) XIII: [31451](#)
- $\rightarrow L_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος προσεκυνει αυτωι λεγων κυριε εαν θεληις δυνασαι με καθαρισαι (2): XI: [30124](#) [30788](#)
- $\rightarrow M_{\text{mat.8.2}}$ group, attesting to και ιδου λεπρος προσελθων προσεκυνη αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι (2): XIII: [30792](#) XVI: [30335](#)

Apparatus

1. καὶ] (105/105) →unanimous_{mat.8.2} →A_{mat.8.2} →B_{mat.8.2} →C_{mat.8.2}
 →D_{mat.8.2} →E_{mat.8.2} →F_{mat.8.2} →G_{mat.8.2} →H_{mat.8.2} →I_{mat.8.2}
 →J_{mat.8.2} →K_{mat.8.2} →L_{mat.8.2} →M_{mat.8.2} || IX: 20017 40563 X: 31421
 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30863 30930
 31273 XIII: 30233 30273 30295 30544 40950 XIV: 30209 30222 30740 31342
 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30061

2. ἰδοῦ] (104/105) →unanimous_{mat.8.2} →A_{mat.8.2} →B_{mat.8.2} →C_{mat.8.2}
 →D_{mat.8.2} →E_{mat.8.2} →F_{mat.8.2} →G_{mat.8.2} →H_{mat.8.2} →I_{mat.8.2}
 →J_{mat.8.2} →K_{mat.8.2} →L_{mat.8.2} →M_{mat.8.2} || IX: 20017 40563 X: 31421
 42211 XI: 40387 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30863 30930 31273
 XIII: 30233 30273 30295 30544 40950 XIV: 30209 30222 30740 31342 31675
 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- ἠδοῦ: XI: 40060

3. λεπρος] (98/105) →unanimous_{mat.8.2} →A_{mat.8.2} →B_{mat.8.2} →C_{mat.8.2}
 →D_{mat.8.2} →F_{mat.8.2} →G_{mat.8.2} →H_{mat.8.2} →I_{mat.8.2} →J_{mat.8.2}
 →K_{mat.8.2} →L_{mat.8.2} →M_{mat.8.2} || IX: 20017 40563 X: 42211 XI: 40060
 40387 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30863 30930 XIII: 30233 30273
 30544 40950 XIV: 30209 30222 30740 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- λε[?]: X: 31421
- λεπρος: XIII: 30295
- προσελθων λεπρος: →E_{mat.8.2}
- *either missing or lacuna*: XII: 31273 XIV: 31342

4. ελθων] (41/105) →unanimous_{mat.8.2} →B_{mat.8.2} →G_{mat.8.2} →H_{mat.8.2}
 →I_{mat.8.2} || IX: 20017 40563 XI: 40060 XII: 30038 30517 XIII: 30273
 30544 XIV: 31675

- [?]ελθων: X: 31421
- ελθον: XIV: 30222
- προσελθον: X: 42211

- προσελθων: $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow C_{\text{mat.8.2}} \rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30163 30826 30828 30863 30930 XIII:
30295 40950 XIV: 30209 30740 31342 XV: 30735 XVI: 30061
- προσηλθεν: XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \parallel$ XII:
31273 XV: 31823

5. προσεκυνει] (80/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \rightarrow I_{\text{mat.8.2}} \rightarrow J_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \parallel$ X: 42211 XII: 30517 30863 30930 31273 XIII:
30295 40950 XIV: 30209 30740 31342 XV: 30735 31823

- και: XIII: 30233
- προσεκειναι: XIII: 30273
- προσεκεινη: XIV: 31675
- προσεκυνι: IX: 20017
- προσκ: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX:
40563 X: 31421 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30826 30828 XIII:
30544 XIV: 30222

6. αυτω] (75/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}} \rightarrow D_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017 X: 42211 XII: 30863 30930
31273 XIII: 30273 30295 40950 XIV: 30209 30740 31342 31675 XV: 30735
31823 XVI: 30061

- αυτωι: $\rightarrow I_{\text{mat.8.2}} \rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \parallel$ XII: 30517
- προσεκυνη αυτω: $\rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 40563 X: 31421
XI: 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30233
- προσεκυνησεν αυτω: $\rightarrow C_{\text{mat.8.2}} \parallel$ XII: 30038 XIII: 30544 XIV:
30222
- προσεκυνησεν αυτωι: XII: 30826 30828

7. λεγων] (103/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}} \rightarrow C_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \rightarrow I_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017 40563 X: 42211
XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30863 31273 XIII:

30233 30273 30295 30544 40950 XIV: 30209 30222 30740 31342 31675 XV:
30735 31823 XVI: 30061

- λεγον: XII: 30930
- λεγω[?]: X: 31421

8. κυριε] (104/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}} \rightarrow C_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \rightarrow I_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017 40563 X: 42211
 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30863 30930 31273
 XIII: 30233 30273 30295 30544 40950 XIV: 30209 30222 30740 31342 31675
 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- [?]: X: 31421

9. εαν] (104/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}} \rightarrow C_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \rightarrow I_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017 40563 X: 31421
 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30863 30930
 31273 XIII: 30233 30273 30295 30544 40950 XIV: 30209 30222 31342 31675
 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- ει: XIV: 30740

10. θελης] (84/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow C_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017
 40563 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30517 30828 30863 30930
 31273 XIII: 30233 30273 30295 30544 XIV: 30209 30222 31342 31675 XV:
 30735 31823 XVI: 30061

- θελεις: $\rightarrow B_{\text{mat.8.2}} \rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \parallel$ XII: 30038 30163 XIII: 40950 XIV:
30740
- θεληις: $\rightarrow I_{\text{mat.8.2}} \rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \parallel$ XII: 30826

11. δυνασαι] (95/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.2}} \rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow I_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017 X: 31421 XII:
 30038 30163 30517 30826 30828 30930 XIII: 30233 30273 30295 30544
 40950 XIV: 30209 30222 30740 31342 31675 XVI: 30061

- δυνάσε: $\rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30863 31273 XV: 30735 31823

12. $\mu\epsilon]$ (105/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}} \rightarrow C_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}} \rightarrow I_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017 40563 X: 31421
 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30863 30930
 31273 XIII: 30233 30273 30295 30544 40950 XIV: 30209 30222 30740 31342
 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30061

13. $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\iota\sigma\alpha\iota]$ (98/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.2}} \rightarrow B_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.2}} \rightarrow D_{\text{mat.8.2}} \rightarrow E_{\text{mat.8.2}} \rightarrow F_{\text{mat.8.2}} \rightarrow G_{\text{mat.8.2}} \rightarrow H_{\text{mat.8.2}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.2}} \rightarrow J_{\text{mat.8.2}} \rightarrow K_{\text{mat.8.2}} \rightarrow L_{\text{mat.8.2}} \rightarrow M_{\text{mat.8.2}} \parallel$ IX: 20017 X:
 42211 XII: 30038 30163 30517 30826 30828 30930 31273 XIII: 30233 30273
 30295 30544 XIV: 30222 30740 31342 31675 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- $\kappa\alpha[?]$: XIV: 30209
- $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\eta\sigma\alpha\iota$: IX: 40563 XI: 40387 XII: 30863
- $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\iota\sigma[?]$: X: 31421
- $\kappa\alpha\theta\alpha\rho\iota\sigma\epsilon$: XI: 40060 XIII: 40950

Verse 8:3

Byz^{RP}: και¹ εκτεινας² την³ χειρα⁴ ηψατο⁵ αυτου⁶ ο⁷
 ιησους⁸ λεγων⁹ θελω¹⁰ καθαρισθητι¹¹ και¹² ευθεως¹³
 εκαθαρισθη¹⁴ αυτου¹⁵ η¹⁶ λεπρα¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: 30565 30892 40844 X: 32193 42211 XI: 30124 31279 XIII: 30184 XV: 31823
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: 20035

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵	2	Corr.: 20001 ^c ? 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εκτεινας	IV
την	IV
χειρα	IV
ηψατο	IV
αυτου	IV
ο	V
ιησους	V
λεγων	IV
θελω	IV
καθαρισθητι	IV
και	IV
ευθεως	IV
εκαθαρισθη	IV
αυτου	IV
η	IV
λεπρα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow **unanimous_{mat.8.3}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (46): IX: 20017 20041 X: 30067 31110 40770 XI: 30150 30174 30230 30700 31192 32586 XII: 30022 30038 30157 30191 30346 30509 30517 31190 31455 40211 XIII: 30059 30233 30544 30749 30751 31047 31446 31502 31604 31689 31780 32680 32831 XIV: 30035 30738 32786 XV: 30555 30954 XVI: 30061 30335 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- \rightarrow **A_{mat.8.3}** group, attesting to και εκτεινας την χειρα ηψατο αυτου λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεως εκαθαρισθη αυτου η λεπρα (13): X: 31582 XI: 30788 XII: 30001 30543 30822 30826 30983 31528 XIII: 30118 XIV: 30016 30209 XV: 30205 32886
- \rightarrow **B_{mat.8.3}** group, attesting to και εκτεινας την χειρα ηψατο αυτου ο ιησους λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεως εκαθαρισθη απ αυτου η λεπρα (6): XI: 31194 XIII: 30004 30273 30895 31289 31451

- $\rightarrow C_{\text{mat.8.3}}$ group, attesting to και εκτεινας την χειρα ηψατο αυτου ο ιησους λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεως εκαθερισθη αυτου η λεπρα (5): VI: 20042 X: 20033 XI: 40773 XII: 31273 XIV: 31093
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.3}}$ group, attesting to και εκτεινας την χειρα ηψατο αυτου λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεως εκαθερισθη αυτου η λεπρα (2): IV: 20003 XII: 30930
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.3}}$ group, attesting to και εκτεινας ο ιησους την χειρα ηψατο αυτου λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεως εκαθαρισθη αυτου η λεπρα (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.3}}$ group, attesting to και εκτεινας την χειρα ηψατο αυτου λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεως εκαθαρισθη απ αυτου η λεπρα (2): XI: 30348 XIII: 32726
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.3}}$ group, attesting to και εκτεινας την χειραν ηψατο αυτου λεγων θελω καθαρισθητι και ευθεως εκαθαρισθη αυτου η λεπρα (2): XII: 30828 XIII: 30013

Apparatus

1. και] (102/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} $\rightarrow A_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.3}}$ || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 40563 X: 31424 XI: 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 XIII: 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 31342 31661 31675 XV: 30130 30723 30735

- [?]: X: 31421
- [?]αι: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30842 31534 XVII: 32583

2. εκτεινας] (84/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} $\rightarrow A_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.3}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.3}}$ || IX: 40563 X: 31421 XII: 30279 XIV: 31342 31661 XV: 30130

- [?]ηνας: IX: 20038
- εκτει[?]ς: XIII: 32676
- εκτηννας: XI: 40387 XII: 30163
- εκτινας: IV: 20001 V: 20032 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: X: 31424 XI: 31579 XII: 30829 30863 XIII: 30295 30579 30792 40547 40950 XIV: 30222 30740 30842 31534 31675 XV: 30723 30735 XVII: 32583

3. την] (89/108) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.3}} \rightarrow B_{\text{mat.8.3}} \rightarrow C_{\text{mat.8.3}} \rightarrow D_{\text{mat.8.3}} \rightarrow F_{\text{mat.8.3}} \rightarrow G_{\text{mat.8.3}} \parallel$ IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 40060 40387 XII: 30163 30279 XIII: 32676 XIV: 31342 31661 XV: 30130

- εκτεινας την: X: 31424 XI: 31579 XII: 30829 XIII: 30295 30579 30792 40547 40950 XIV: 30222 30740 31534 31675 XV: 30735 XVII: 32583
- ο δε ιησους εκτεινας την: XII: 30863
- ο ιησους την: $\rightarrow E_{\text{mat.8.3}}$
- ο χριστος εκτεινας την: XV: 30723
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

4. χειρα] (104/108) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.3}} \rightarrow B_{\text{mat.8.3}} \rightarrow C_{\text{mat.8.3}} \rightarrow D_{\text{mat.8.3}} \rightarrow E_{\text{mat.8.3}} \rightarrow F_{\text{mat.8.3}} \parallel$ IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 XI: 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 30863 XIII: 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 31342 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

- χε[?]ρα: XI: 31579
- χειραν: $\rightarrow G_{\text{mat.8.3}}$
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

5. ηψατο] (95/108) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.3}} \rightarrow B_{\text{mat.8.3}} \rightarrow C_{\text{mat.8.3}} \rightarrow D_{\text{mat.8.3}} \rightarrow E_{\text{mat.8.3}} \rightarrow F_{\text{mat.8.3}} \rightarrow G_{\text{mat.8.3}} \parallel$ V: 20032 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 XI: 40060 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30295 30579 32676 40547 XIV: 31342 31661 31675 XV: 30130

- αυτου ηψατο: XIII: 30792

- $\eta\psi\alpha\tau\omega$: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31579 XII: 30829 30863 XIII: 40950 XIV: 30740 30842 31534 XV: 30723 30735 XVII: 32583

6. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$] (99/108) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.3}} A_{\text{mat.8.3}} \rightarrow B_{\text{mat.8.3}} \rightarrow C_{\text{mat.8.3}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.3}} \rightarrow E_{\text{mat.8.3}} \rightarrow F_{\text{mat.8.3}} \rightarrow G_{\text{mat.8.3}} \parallel$ IV: 20001 V: 20032 IX:
 20038 40563 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30295
 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 31342 31534 XV: 30723 30735

- $\alpha\upsilon\tau[?]$: X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$: XIII: 30579
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$: XIV: 31675
- $\alpha\upsilon\tau\omega$: XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: XI: 31579 XII: 30829 XIV: 30842 XV: 30130 XVII: 32583

7. \omicron] (76/108) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.3}} B_{\text{mat.8.3}} \rightarrow C_{\text{mat.8.3}} \parallel$ V: 20032 IX:
 20038 40563 XI: 40060 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30295 30579 30792
 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 31342 31661 31675 XV: 30130

- $\eta\psi\alpha\tau\omicron$: IV: 20001 XI: 31579 XIV: 31534 XV: 30723 XVII: 32583
- $\eta\psi\alpha\tau\omicron \omicron$: XV: 30735
- $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu \omicron$: X: 31424
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.8.3}} \rightarrow D_{\text{mat.8.3}} \rightarrow E_{\text{mat.8.3}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.3}} \rightarrow G_{\text{mat.8.3}} \parallel$ X: 31421 XII: 30829 30863 XIV: 30842

8. $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma$] (78/108) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.3}} B_{\text{mat.8.3}} \rightarrow C_{\text{mat.8.3}} \parallel$ V:
 20032 IX: 20038 40563 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30163 30279 XIII:
 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 31342 31661
 31675 XV: 30130 30735

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.8.3}} \rightarrow D_{\text{mat.8.3}} \rightarrow E_{\text{mat.8.3}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.3}} \rightarrow G_{\text{mat.8.3}} \parallel$ IV: 20001 X: 31421 XI: 31579 XII: 30829
 30863 XIV: 30842 31534 XV: 30723 XVII: 32583

9. $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu$] (93/108) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.3}} A_{\text{mat.8.3}} \rightarrow B_{\text{mat.8.3}} \rightarrow C_{\text{mat.8.3}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.3}} \rightarrow E_{\text{mat.8.3}} \rightarrow F_{\text{mat.8.3}} \rightarrow G_{\text{mat.8.3}} \parallel$ V: 20032 IX: 20038 XI:

40060 40387 XII: 30163 30279 XIII: 30295 30579 30792 32676 XIV: 30222
31342 31661 31675 XV: 30735

- [?]: X: 31421
- αὐτοῦ λεγῶν: IV: 20001 XI: 31579 XIV: 31534 XV: 30130 30723
XVII: 32583
- ἡψατο αὐτοῦ λεγῶν: XII: 30829 30863 XIII: 40950 XIV: 30740
- καὶ εἶπεν: XIII: 40547
- λεγῶ[?]: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: X: 31424 XIV: 30842

10. θελω] (108/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} \rightarrow A_{mat.8.3} \rightarrow B_{mat.8.3} \rightarrow C_{mat.8.3}
 \rightarrow D_{mat.8.3} \rightarrow E_{mat.8.3} \rightarrow F_{mat.8.3} \rightarrow G_{mat.8.3} \parallel IV: 20001 V: 20032 IX:
20038 40563 X: 31421 31424 XI: 31579 40060 40387 XII: 30163 30279
30829 30863 XIII: 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740
30842 31342 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

11. καθαρισθητι] (106/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} \rightarrow A_{mat.8.3} \rightarrow B_{mat.8.3}
 \rightarrow C_{mat.8.3} \rightarrow D_{mat.8.3} \rightarrow E_{mat.8.3} \rightarrow F_{mat.8.3} \rightarrow G_{mat.8.3} \parallel IV: 20001 V:
20032 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 XI: 31579 XII: 30163 30279 30829
30863 XIII: 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 30842
31342 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

- καθαρησθητη: XI: 40060
- καθαρισθητη: XI: 40387

12. και] (108/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} \rightarrow A_{mat.8.3} \rightarrow B_{mat.8.3} \rightarrow C_{mat.8.3}
 \rightarrow D_{mat.8.3} \rightarrow E_{mat.8.3} \rightarrow F_{mat.8.3} \rightarrow G_{mat.8.3} \parallel IV: 20001 V: 20032 IX:
20038 40563 X: 31421 31424 XI: 31579 40060 40387 XII: 30163 30279
30829 30863 XIII: 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740
30842 31342 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

13. ευθεως] (106/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} \rightarrow A_{mat.8.3} \rightarrow B_{mat.8.3}
 \rightarrow C_{mat.8.3} \rightarrow D_{mat.8.3} \rightarrow E_{mat.8.3} \rightarrow F_{mat.8.3} \rightarrow G_{mat.8.3} \parallel V: 20032 IX:
20038 40563 X: 31424 XI: 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30829
30863 XIII: 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 30842
31342 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

- ευθεω[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

14. $\epsilon\kappa\alpha\theta\alpha\rho\iota\sigma\theta\eta]$ (92/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} $\rightarrow A_{mat.8.3}$ $\rightarrow B_{mat.8.3}$
 $\rightarrow E_{mat.8.3}$ $\rightarrow F_{mat.8.3}$ $\rightarrow G_{mat.8.3}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 X:
 31424 XI: 31579 40387 XII: 30163 XIII: 30579 30792 32676 40547 40950
 XIV: 30222 30842 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

- [?]θαρισθη: X: 31421
- $\epsilon\kappa\alpha\theta\alpha\rho\eta\sigma\theta\eta$: XI: 40060
- $\epsilon\kappa\alpha\theta\epsilon\rho\iota\sigma\theta\eta$: $\rightarrow C_{mat.8.3}$ $\rightarrow D_{mat.8.3}$ \parallel IX: 40563 XII: 30279 30829
 30863 XIII: 30295 XIV: 30740 31342

15. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$ (96/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} $\rightarrow A_{mat.8.3}$ $\rightarrow C_{mat.8.3}$ $\rightarrow D_{mat.8.3}$
 $\rightarrow E_{mat.8.3}$ $\rightarrow G_{mat.8.3}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 40563 X: 31421
 31424 XI: 31579 40060 40387 XII: 30163 30863 XIII: 30295 30579 30792
 40547 40950 XIV: 30222 30740 30842 31342 31534 31675 XV: 30130 30723
 30735 XVII: 32583

- $\alpha\pi \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$: $\rightarrow B_{mat.8.3}$ $\rightarrow F_{mat.8.3}$ \parallel XII: 30279 30829 XIII: 32676
- $\alpha\upsilon\tau\omega$: XIV: 31661

16. $\eta]$ (108/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} $\rightarrow A_{mat.8.3}$ $\rightarrow B_{mat.8.3}$ $\rightarrow C_{mat.8.3}$
 $\rightarrow D_{mat.8.3}$ $\rightarrow E_{mat.8.3}$ $\rightarrow F_{mat.8.3}$ $\rightarrow G_{mat.8.3}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 IX:
 20038 40563 X: 31421 31424 XI: 31579 40060 40387 XII: 30163 30279
 30829 30863 XIII: 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740
 30842 31342 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

17. $\lambda\epsilon\pi\rho\alpha]$ (106/108) \rightarrow unanimous_{mat.8.3} $\rightarrow A_{mat.8.3}$ $\rightarrow B_{mat.8.3}$ $\rightarrow C_{mat.8.3}$
 $\rightarrow D_{mat.8.3}$ $\rightarrow E_{mat.8.3}$ $\rightarrow F_{mat.8.3}$ $\rightarrow G_{mat.8.3}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 IX:
 20038 40563 X: 31421 31424 XI: 31579 40060 40387 XII: 30279 30829
 30863 XIII: 30295 30579 30792 32676 40547 40950 XIV: 30222 30740 30842
 31534 31661 31675 XV: 30130 30723 30735 XVII: 32583

- $\lambda\alpha\iota\pi\rho\alpha$: XIV: 31342
- $\lambda\epsilon\mu\pi\rho\alpha$: XII: 30163

Verse 8:4

Byz^{RP}: και¹ λεγει² αυτω³ ο⁴ ιησους⁵ ορα⁶ μηδενι⁷
ειπης⁸ αλλα⁹ υπαγε¹⁰ σεαυτον¹¹ τω¹² ιερει¹³ και¹⁴
προσενεγκε¹⁵ το¹⁶ δωρον¹⁷ ο¹⁸ προσεταξεν¹⁹ μωσης²⁰
εις²¹ μαρτυριον²² αυτοις²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: 40563 X: 31421 40770 XII: 30022 31190 40211 XIII: 30579 30792 31502 40950 XIV: 30016 XVI: 30372
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30157 ^c ? 30163 ^c ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: 20035
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁷	10	Corr.: 20001 ^c ? 20003 ^c ? 30004 ^c ? 30059 ^c ? 30174 ^c ? 30555 ^c ? 30892 ^c ? 31279 ^c ? 31780 ^c ? 32193 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁸	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	IV
αυτω	IV
ο	IV
ιησους	IV
ορα	IV
μηδενι	IV
ειπης	IV
αλλα	IV
υπαγε	IV
σεαυτον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τω	IV
ιερει	IV
και	IV
προσενεγκε	IV
το	IV
δωρον	IV
ο	IV
προσεταξεν	IV
μωσης	X
εις	X
μαρτυριον	IV
αυτοις	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (48) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.4} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): X: 20033
- →**A**_{mat.8.4} **group**, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλ υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξε μωσης εις μαρτυριον αυτοις (28): XI: 30150 31194 31579 40773 XII: 30157 30163 30346 30509 30822 31528 XIII: 30118 30184 30233 31047 31289 31446 32676 XIV: 30738 30740 31342 31534 31661 XV: 30130 30205 30723 30954 32886 XVI: 30061
- →**B**_{mat.8.4} **group**, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλ υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξε μωσης εις μαρτυριον αυτοις (9): XI: 32586 XII: 30543 30828 30983 XIII: 30013 32680 XIV: 30222 XVI: 30335 XVII: 32583
- →**C**_{mat.8.4} **group**, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλ υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκαι το δωρον ο προσεταξε μωσης εις μαρτυριον αυτοις (6): XI: 30230 XII: 30038 XIII: 31451 XIV: 30035 XVI: 30866 31414
- →**D**_{mat.8.4} **group**, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλα υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξε μωσης εις μαρτυριον αυτοις (4): XIII: 30544 31604 32831 XVII: 31063
- →**E**_{mat.8.4} **group**, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλα υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξεν μωσης εις μαρτυριον αυτοις (3): IX: 20017 20041 X: 30067
- →**F**_{mat.8.4} **group**, attesting to και λεγει αυτωι ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλ υπαγε σεαυτον δειξον τωι ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξε μωσης εις μαρτυριον αυτοις (2): XII: 30517 31455

- $\rightarrow G_{\text{mat.8.4}}$ group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλ υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξε μωσης εις μαρτυριον αυτης (2): XIII: 30751 31689
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.4}}$ group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλα υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξε μωσης εις μαρτυριον αυτοις (2): IX: 30892 XIV: 32786
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.4}}$ group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους ορα μηδενι ειπης αλλ υπαγε σεαυτον δειξον τω ιερει και προσενεγκε το δωρον ο προσεταξε μωσης μωσης εις μαρτυριον αυτοις (2): Corr.: 30157^c? 30163^c?

Apparatus

1. και] (106/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}} \rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060 40387 XII: 30001 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- *either missing or lacuna*: XII: 30191

2. λεγει] (106/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}} \rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060 40387 XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- ειπεν: IV: 20001

3. αὐτῶ] (98/107) →unanimous_{mat.8.4} →A_{mat.8.4} →B_{mat.8.4} →C_{mat.8.4}
→D_{mat.8.4} →E_{mat.8.4} →G_{mat.8.4} →H_{mat.8.4} →I_{mat.8.4} || IV: 20001
20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31424 32193 42211
XI: 30174 30348 30700 31279 40060 40387 XII: 30191 30279 30826 30829
30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30749 30895
32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI:
30423 32737

- αὐτο: XIII: 31780
- αὐτω: →F_{mat.8.4} || X: 31110 31582 XI: 30124 30788 31192 XII:
30001

4. ο] (104/107) →unanimous_{mat.8.4} →A_{mat.8.4} →B_{mat.8.4} →C_{mat.8.4}
→D_{mat.8.4} →E_{mat.8.4} →F_{mat.8.4} →G_{mat.8.4} →H_{mat.8.4} →I_{mat.8.4} || IV:
20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31110 31424 31582
32193 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31279 40060 40387 XII:
30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059
30273 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093
31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- [?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XIII: 30295

5. ησους] (105/107) →unanimous_{mat.8.4} →A_{mat.8.4} →B_{mat.8.4}
→C_{mat.8.4} →D_{mat.8.4} →E_{mat.8.4} →F_{mat.8.4} →G_{mat.8.4} →H_{mat.8.4}
→I_{mat.8.4} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844
X: 31110 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192
31279 40060 40387 XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273
XIII: 30004 30059 30273 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209
30842 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XIII: 30295

6. ορα] (106/107) →unanimous_{mat.8.4} →A_{mat.8.4} →B_{mat.8.4} →C_{mat.8.4}
→D_{mat.8.4} →E_{mat.8.4} →F_{mat.8.4} →G_{mat.8.4} →H_{mat.8.4} →I_{mat.8.4} || IV:
20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31424
31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060

40387 XII: 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059
 30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093
 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- ορ: XII: 30001

7. μηδενι] (103/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.4} \rightarrow A_{mat.8.4} \rightarrow B_{mat.8.4}
 \rightarrow C_{mat.8.4} \rightarrow D_{mat.8.4} \rightarrow E_{mat.8.4} \rightarrow F_{mat.8.4} \rightarrow G_{mat.8.4} \rightarrow H_{mat.8.4}
 \rightarrow I_{mat.8.4} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844
 X: 31110 31424 31582 32193 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192
 31279 40387 XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII:
 30059 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842
 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- μηδεν: XIII: 30004 30273
- μηδενη: XI: 40060
- μιδενι: X: 42211

8. επιης] (99/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.4} \rightarrow A_{mat.8.4} \rightarrow B_{mat.8.4} \rightarrow C_{mat.8.4}
 \rightarrow D_{mat.8.4} \rightarrow E_{mat.8.4} \rightarrow F_{mat.8.4} \rightarrow G_{mat.8.4} \rightarrow H_{mat.8.4} \rightarrow I_{mat.8.4} || IV:
 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 X: 31110 31424 32193
 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 31279 40060 40387 XII: 30001 30191
 30279 30826 30829 30930 XIII: 30059 30295 30333 30749 30895 31780 32726
 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423
 32737

- [?]: XIII: 30004
- επιεις: IX: 40844 XII: 30863 31273 XIII: 30273
- επιης: X: 31582 XI: 30788 31192

9. αλλα] (21/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.4} \rightarrow D_{mat.8.4} \rightarrow E_{mat.8.4} \rightarrow H_{mat.8.4}
 || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 31110 32193 XI:
 30174 31192 40060 XIV: 30842

- [?]: IX: 30565
- αλ: XIII: 30004

- $\alpha\lambda\lambda$: $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IX: 40844 X: 31424 31582 42211 XI: 30124 30348
30700 30788 31279 40387 XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863
30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726
40547 XIV: 30209 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423
32737

10. $\upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon](104/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.4}} \rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV:
20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31110 31424 31582
32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060 40387
XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059
30273 30295 30333 30749 30895 31780 40547 XIV: 30209 30842 31675 XV:
30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- $[?]\gamma\epsilon$: IX: 30565
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$: XIV: 31093
- $\upsilon\pi\epsilon\gamma\epsilon$: XIII: 32726

11. $\sigma\epsilon\alpha\upsilon\tau\omicron\nu](102/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.4}} \rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.4}} \rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844
X: 31110 31424 31582 32193 42211 XI: 30174 30348 30700 30788 31192
40060 40387 XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 XIII: 30004
30059 30273 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842
31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- $[?]\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ δειξον: XI: 30124
- δειξον $\sigma\epsilon\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$: XII: 31273
- $\sigma\epsilon\alpha\upsilon\tau\omega$ δειξον: XI: 31279 XIII: 30295
- $\tau\omega$ ιερει και δειξον: XIV: 31093

12. $\tau\omega](96/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.4}} \rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV: 20001
20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31424 32193 42211 XI:
30174 30348 31279 40060 40387 XII: 30191 30279 30829 30863 30930 31273

XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV:
30209 30842 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- σεαυτον: XIV: 31093
- τωλ: $\rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \parallel$ X: 31110 31582 XI: 30124 30700 30788 31192 XII:
30001 30826

13. ιερει] (105/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV:
20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 40844 X: 31110 31424 31582
32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060 40387
XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059
30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31675
XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- ιερι: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIV: 31093

14. και] (106/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV:
20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31110 31424 31582
32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060 40387
XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059
30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842
31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- κ[?]: IX: 30565

15. προσενεγκε] (84/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV:
20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 42211 XI:
30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060 40387 XII: 30001 30191
30826 30863 31273 XIII: 30004 30059 30273 30333 32726 40547 XIV: 31093
XV: 30735 31823

- πρ[?]ενεγκε: XIV: 30209
- προσενγκε: XV: 30555
- προσενεγγε: XIII: 30295

- προσενεγκ[?]: X: 32193
- προσενεγκαι: $\rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$ || X: 31424 31582 XII: 30279 30829 30930
XIII: 30749 30895 XIV: 30842 31675
- προσενεγκον: IV: 20003 XVI: 32737
- προσηναγκε: XIII: 31780
- προσηνεγκε: XVI: 30423

16. το] (103/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}}$ || IV:
 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31424
 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40387
 XII: 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30273
 30295 30333 30749 30895 31780 32726 XIV: 30209 30842 31093 XV: 30555
 30735 31823 XVI: 30423 32737

- τω: XI: 40060 XIII: 30059 40547 XIV: 31675

17. δωρον] (104/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}}$ || IV:
 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31424
 31582 32193 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40387 XII:
 30001 30191 30279 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273
 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675
 XV: 30555 30735 XVI: 30423 32737

- δωρον: X: 42211 XV: 31823
- δωρων: XI: 40060

18. ο] (100/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}}$ || IV:
 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31582 32193 42211
 XI: 30124 30348 30700 30788 31192 31279 40387 XII: 30001 30191 30279
 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30333 30749
 30895 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 31823 XVI:
 30423 32737

- η: XV: 30735

- σου ο: VI: 20042 XI: 30174 XIII: 30295 31780
- ω: X: 31424 XI: 40060

19. προσεταξεν] (20/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.4} \rightarrow E_{mat.8.4} \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31424 32193 XI: 30124 31192 40060 40387 XII: 30829 XIII: 30895 32726 XV: 31823

- [?]ταξεν: IX: 30565
- προσετα: XI: 30174
- προσεταξ: XV: 30735
- προσεταξε: \rightarrow A_{mat.8.4} \rightarrow B_{mat.8.4} \rightarrow C_{mat.8.4} \rightarrow D_{mat.8.4} \rightarrow F_{mat.8.4} \rightarrow G_{mat.8.4} \rightarrow H_{mat.8.4} \rightarrow I_{mat.8.4} \parallel X: 31110 31582 42211 XI: 30348 30700 30788 31279 XII: 30001 30191 30279 30826 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30749 31780 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 XVI: 30423 32737

20. μωσης] (74/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.4} \rightarrow A_{mat.8.4} \rightarrow C_{mat.8.4} \rightarrow D_{mat.8.4} \rightarrow F_{mat.8.4} \rightarrow G_{mat.8.4} \rightarrow I_{mat.8.4} \parallel X: 31110 31582 XI: 30174 30348 30700 31192 31279 40060 40387 XII: 30001 30191 30279 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30295 30895 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI: 32737

- [?]ς: XIII: 30333
- μ[?]σης: XIII: 30749
- μωσεις: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: \rightarrow B_{mat.8.4} \rightarrow E_{mat.8.4} \rightarrow H_{mat.8.4} \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31424 32193 42211 XI: 30124 30788 XII: 30826 XIII: 31780 XV: 31823 XVI: 30423

21. εις] (75/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.4} \rightarrow A_{mat.8.4} \rightarrow C_{mat.8.4} \rightarrow D_{mat.8.4} \rightarrow F_{mat.8.4} \rightarrow G_{mat.8.4} \parallel X: 31110 31582 XI: 30174 30348 30700 31192 31279 40060 40387 XII: 30001 30191 30279 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30749 30895 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 XVI: 32737

- μωυσης εις: $\rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31424 32193 42211 XI: 30124 30788 XII: 30826 XIII: 31780 XV: 31823 XVI: 30423

22. μαρτυριον] (106/107) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.4}} \rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}} \rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 31279 40060 40387 XII: 30001 30191 30279 30826 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- μαρτυρειον: XII: 30829

23. αυτοις] (102/107) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.4}} \rightarrow A_{\text{mat.8.4}} \rightarrow B_{\text{mat.8.4}} \rightarrow C_{\text{mat.8.4}} \rightarrow D_{\text{mat.8.4}} \rightarrow E_{\text{mat.8.4}} \rightarrow F_{\text{mat.8.4}} \rightarrow H_{\text{mat.8.4}} \rightarrow I_{\text{mat.8.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 40844 X: 31110 31424 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30348 30700 30788 31192 40060 40387 XII: 30001 30191 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30004 30273 30295 30333 30749 30895 31780 32726 40547 XIV: 30209 30842 31093 31675 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30423 32737

- αυτης: $\rightarrow G_{\text{mat.8.4}} \parallel$ XII: 30279 XIII: 30059
- αυτους: XI: 31279

Verse 8:5

Byz^{RP}: εἰσελθοντι¹ δε² αὐτω³ εἰς⁴ καπερναουμ⁵
 προσηλθεν⁶ αὐτω⁷ εκατονταρχος⁸ παρακαλων⁹
 αυτον¹⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: 20042 IX: 40563 XIII: 30273 30895 XV: 30555 XVII: 31063
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁹	4	Corr.: 20001 ^c ? 20038 ^c ? 30700 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁰	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εισελθοντι	V
δε	IV
αυτω	V
εις	IV
καπερναουμ	V
προσηλθεν	IV
αυτω	IV
εκατονταρχος	IV
παρακαλων	IV
αυτον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.5} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (51): IX: 20017 20041 30892 X: 30067 32193 XI: 30150 30174 30348 31194 31279 31579 XII: 30157 30191 30346 30509 30822 31190 31273 31528 XIII: 30059 30184 30233 30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289 31451 31502 31604 31780 32726 XIV: 30016 30035 30738 30842 31093 31342 31534 31661 XV: 30130 30723 30735 30954 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414
- →**A**_{mat.8.5} **group**, attesting to εἰσελθοντος δε αὐτου εἰς καπερναουμ προσηλθεν αὐτω εκατονταρχος παρακαλων αὐτον (9): X: 31582 XII: 30001 30930 30983 XIII: 30118 31689 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**B**_{mat.8.5} **group**, attesting to τω καιρω εκεινω εἰσελθοντι τω ιησου εἰς καπερναουμ προσηλθεν αὐτω εκατονταρχος παρακαλων αὐτον (5): X: 40770 XI: 40387 40773 XII: 40211 XIII: 40547
- →**C**_{mat.8.5} **group**, attesting to εἰσελθοντι δε αὐτου εἰς καπερναουμ προσηλθεν αὐτω εκατονταρχος παρακαλων αὐτον (3): XII: 30863 XIII: 32680 XIV: 31675
- →**D**_{mat.8.5} **group**, attesting to εἰσελθοντος δε αὐτου εἰς καπερναουμ προσηλθεν αὐτωι εκατονταρχος παρακαλων αὐτον (3): XI: 30788 31192 XII: 30022
- →**E**_{mat.8.5} **group**, attesting to εἰσελθοντι δε αὐτω εἰς καπερναουμ προσηλθεν αὐτω εκατονταρχης παρακαλων αὐτον (3): V: 20032 X: 31424 XIII: 32831
- →**F**_{mat.8.5} **group**, attesting to εἰσελθοντος δε αὐτου εἰς καφαρναουμ προσηλθεν αὐτω εκατονταρχος παρακαλων αὐτον (3): IV: 20003 XVI: 30372 32737

- $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ group, attesting to εισελθοντος δε αυτου εις καπερναουμ προσηλθεν αυτω εκατονταρχος παρακαλον αυτον (2): XII: 30543 30828
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$ group, attesting to εισελθοντι δε αυτωι εις καπερναουμ προσηλθεν αυτωι εκατονταρχος παρακαλων αυτον (2): X: 31110 XII: 31455
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.5}}$ group, attesting to εισελθοντι αυτω εις καπερναουμ προσηλθεν αυτω εκατονταρχος παρακαλων αυτον (2): X: 20033 XIV: 32786

Apparatus

1. εισελθοντι] (76/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.5} $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.5}}$ || VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 42211 XI: 32586 XII: 30163 30279 30517 XIII: 30004 30751 31446 32676 XIV: 30740 XV: 31823

- [?] εισελθοντι: XII: 30829
- [?] ισελθοντι: XIII: 30544
- [?] ος: VI: 20035
- [?] ρικαλων: XIII: 32766
- εισελθον[?] [?]: X: 31421
- εισελθοντος: $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ || IV: 20001 XI: 30124 30700 XII: 30826 XIII: 30013
- εισελθωντι: XI: 30230
- ελθοντι: XII: 30038
- τω καιρω εκεινω εισελθοντη: XI: 40060
- τω καιρω εκεινω εισελθοντι: $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}}$
- τω καιρω εκεινω εισελθωντι: XIII: 40950

2. δε] (100/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.5} $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$ || IV: 20001 VI: 20035 VIII:

20233 IX: 20038 40844 X: 42211 XI: 30124 30230 30700 32586 XII: 30038
30163 30279 30517 30826 30829 XIII: 30004 30013 30544 30751 31446
32676 XIV: 30740 XV: 31823

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}} \rightarrow I_{\text{mat.8.5}} \parallel$ IX: 30565 X:
31421 XI: 40060 XIII: 32766 40950

3. $\alpha\upsilon\tau\omega$] (67/112) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.5}} \rightarrow E_{\text{mat.8.5}} \rightarrow I_{\text{mat.8.5}} \parallel$ VIII: 20233
IX: 20038 XI: 30230 32586 XII: 30038 30517 XIII: 30004 30751 32676 XIV:
30740 XV: 31823

- $[?]_{\tau\upsilon\upsilon}$: IX: 30565
- $[?]_{\tau\omega}$: X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron$ —: XIII: 32766
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$: X: 42211
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$: $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}} \rightarrow C_{\text{mat.8.5}} \rightarrow D_{\text{mat.8.5}} \rightarrow F_{\text{mat.8.5}} \rightarrow G_{\text{mat.8.5}} \parallel$
IV: 20001 VI: 20035 IX: 40844 XI: 30124 30700 XII: 30279 30826 XIII:
30013 31446
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$: $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$
- $\tau\omega$: $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}} \parallel$ XI: 40060 XII: 30163 XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XII: 30829 XIII: 30544

4. $\epsilon\iota\varsigma$] (102/112) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.5}} \rightarrow A_{\text{mat.8.5}} \rightarrow C_{\text{mat.8.5}} \rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}} \rightarrow F_{\text{mat.8.5}} \rightarrow G_{\text{mat.8.5}} \rightarrow H_{\text{mat.8.5}} \rightarrow I_{\text{mat.8.5}} \parallel$ IV: 20001 VI:
20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30230
30700 32586 XII: 30038 30279 30517 30826 30829 XIII: 30004 30013 30544
30751 31446 32676 XIV: 30740

- $[?]_{\iota\varsigma}$: XV: 31823
- $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon \epsilon\iota\varsigma$: $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}} \parallel$ XI: 40060 XII: 30163 XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

5. $\kappa\alpha\pi\epsilon\rho\nu\alpha\omicron\upsilon\mu$] (100/112) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.5}} \rightarrow A_{\text{mat.8.5}} \rightarrow B_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}} \rightarrow D_{\text{mat.8.5}} \rightarrow E_{\text{mat.8.5}} \rightarrow G_{\text{mat.8.5}} \rightarrow H_{\text{mat.8.5}} \rightarrow I_{\text{mat.8.5}} \parallel$
IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 30124 30230 40060 XII: 30038 30163 30279
30517 30826 30829 XIII: 30013 30544 30751 31446 32676 40950 XIV: 30740
XV: 31823

- [?]ουμ: VI: 20035
- κα—ρνουμ: XI: 30700
- καφαρνουμ: $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 40844 X: 42211 XIII: 30004
- καφερνουμ: XI: 32586
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

6. προσηλθεν] (107/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.5}}$ || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI:
30124 30230 30700 32586 40060 XII: 30038 30163 30517 30826 30829 XIII:
30004 30013 30544 31446 32676 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- προ προσηλθεν: XII: 30279 XIII: 30751
- προσ[?]λθεν: IX: 30565
- προσηλ[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

7. αυτω] (98/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.5}}$ || IV: 20001 IX: 20038 30565
40844 X: 42211 XI: 30230 32586 40060 XII: 30038 30163 30279 30829 XIII:
30004 30544 30751 31446 32676 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- [?]: VI: 20035 X: 31421
- αυτ[?]: VIII: 20233
- αυτωι: $\rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$ || XI: 30124 30700 XII: 30517 30826
- προς αυτω: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

8. εκατονταρχος] (102/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.5}}$ || VIII:
20233 IX: 30565 X: 31421 XI: 30124 30230 30700 32586 40060 XII: 30038
30163 30279 30517 30826 30829 XIII: 30004 30013 30544 30751 32676 40950
XIV: 30740 XV: 31823

- εκατονταρχος: XIII: 31446
- εκατονταρ[?]: VI: 20035

- εκατονταρχος: IX: 20038
- εκατονταρχης: $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}}$ || IV: 20001 IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

9. παρακαλων] (100/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.5} $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.5}}$ || IV:
 20001 IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30124 30230 30700 32586 40060 XII:
 30038 30279 30517 30829 XIII: 30004 30751 31446 32676 40950 XV: 31823

- [?]: VI: 20035
- [?]ρακαλων: VIII: 20233
- παρακαλον: $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ || IX: 20038 X: 42211 XII: 30826 XIII:
 30013
- τις παρακαλων: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 XIII: 30544 32766

10. αυτον] (104/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.5} $\rightarrow A_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.5}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.5}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.5}}$ || IV:
 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XI:
 30230 30700 32586 XII: 30038 30517 30826 30829 XIII: 30004 30013 30751
 31446 40950 XV: 31823

- [?]ον: XI: 30124
- [?]τον: XIII: 32676
- αυτων: XI: 40060 XII: 30279
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 XIII: 30544 32766 XIV: 30740

Verse 8:6

Byz^{RP}: και¹ λεγων² κυριε³ ο⁴ παις⁵ μου⁶ βεβληται⁷ εν⁸
τη⁹ οικια¹⁰ παραλυτικος¹¹ δεινως¹² βασανιζομενος¹³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	X: 31424 XIII: 31604 XIV: 31675
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹¹	5	Corr.: 20001 ^c ? 30001 ^c ? 30061 ^c ? 30335 ^c ? 30555 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹²	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγων	IV
κυριε	IV
ο	IV
παις	IV
μου	IV
βεβληται	IV
εν	IV
τη	IV
οικια	IV
παραλυτικος	IV
δεινως	IV
βασανιζομενος	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.6}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (67): IV: 20003 VI: 20042 IX: 20017 20041 40563 40844 X: 20033 30067 31110 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31194 31279 32586 40387 40773 XII: 30038 30157 30191 30279 30346 30509 30517 30822 30983 31190 31528 40211 XIII: 30004 30118 30184 30233 30579 30749 30751 31047 31289 31451 31502 31689 32680 32726 40547 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 31093 31342 31534 31661 32786 XV: 30130 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**A_{mat.8.6}** group, attesting to και λεγων κυριε ο παις μου βεβληται εν τη οικια παραλυτικος δεινος βασανιζομενος (8): XI: 31579 XII: 30543 30828 30829 XIII: 30059 30273 31446 31780
- →**B_{mat.8.6}** group, attesting to και λεγων κυριε ο παις μου βεβληται εν τη οικια παραλυτικος δεινος βασανιζομενος (3): XI: 30124 30788 XII: 31455
- →**C_{mat.8.6}** group, attesting to και λεγων κυριε ο παις μου βεβληται εν τη οικια παραλυτικος δεινως βασανιζομενος (3): XI: 30700 31192 XII: 30022
- →**D_{mat.8.6}** group, attesting to και λεγων κυριε ο παις μου βεβληται εν τη οικια δεινως βασανιζομενος (2): XIII: 30333 XVI: 30423

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.6}}$ group, attesting to και λεγων κυριε ο παις μου βεβληται εν τη οικεια παραλυτικος δεινως βασανιζομενος (2): XII: 31273 XIII: 32766

Apparatus

1. και] (110/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} $\rightarrow A_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.6}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.6}}$ || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX:
 20038 30565 X: 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30826 30930 XIII:
 30013 30295 30792 30895 32676 32831 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823
 XVI: 30061 30335

- [?]: IX: 30892 X: 31421
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 30863 XIII: 30544

2. λεγων] (111/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} $\rightarrow A_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.6}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.6}}$ || IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565
 X: 31421 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30163 30826 XIII: 30013
 30295 30544 30792 30895 32676 32831 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823
 XVI: 30061 30335

- [?]ων: IX: 30892
- λε[?]: VI: 20035
- λεγον: XII: 30930
- ω: XII: 30863

3. κυριε] (113/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} $\rightarrow A_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.6}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.6}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.6}}$ || V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 30892 X:
 31421 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30163 30826 30863 30930
 XIII: 30013 30295 30544 30792 30895 32676 32831 40950 XIV: 30842 XV:
 30555 31823 XVI: 30061 30335

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

4. ο] (115/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} \rightarrow A_{mat.8.6} \rightarrow B_{mat.8.6} \rightarrow C_{mat.8.6}
 \rightarrow D_{mat.8.6} \rightarrow E_{mat.8.6} || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX:
 20038 30565 30892 X: 31421 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001
 30163 30826 30863 30930 XIII: 30013 30295 30544 30792 30895 32676
 32831 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335

5. παις] (115/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} \rightarrow A_{mat.8.6} \rightarrow B_{mat.8.6} \rightarrow C_{mat.8.6}
 \rightarrow D_{mat.8.6} \rightarrow E_{mat.8.6} || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX:
 20038 30565 30892 X: 31421 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30163
 30826 30863 30930 XIII: 30013 30295 30544 30792 30895 32676 32831 40950
 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335

6. μου] (113/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} \rightarrow A_{mat.8.6} \rightarrow B_{mat.8.6} \rightarrow C_{mat.8.6}
 \rightarrow D_{mat.8.6} \rightarrow E_{mat.8.6} || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX:
 20038 30565 30892 X: 31421 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30163
 30826 30863 30930 XIII: 30013 30295 30544 30792 32676 32831 40950 XIV:
 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- σου: XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: XIII: 30895

7. βεβληται] (101/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} \rightarrow A_{mat.8.6} \rightarrow B_{mat.8.6}
 \rightarrow C_{mat.8.6} \rightarrow D_{mat.8.6} \rightarrow E_{mat.8.6} || IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX:
 30565 X: 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30163 30826 30863 30930 XIII:
 30295 30544 30895 XVI: 30335

- [?]εβληται: XV: 30555
- β[?]βληται: IX: 30892
- βε[?]: VI: 20035
- βεββληται: XVI: 30061
- βεβλητ[?]ι: XIV: 30842
- βεβλητε: XIII: 30013 32831 XV: 31823
- βεβλιται: IX: 20038
- βεβλιτε: XIII: 30792
- βελ: XII: 30001
- βευληται: XIII: 40950
- βλεβληται: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

8. $\epsilon\nu]$ (113/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} $\rightarrow A_{mat.8.6}$ $\rightarrow B_{mat.8.6}$ $\rightarrow C_{mat.8.6}$ $\rightarrow D_{mat.8.6}$ $\rightarrow E_{mat.8.6}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 30892 X: 31421 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30163 30826 30863 30930 XIII: 30013 30295 30544 30792 30895 32831 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 32676

9. $\tau\eta]$ (100/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} $\rightarrow A_{mat.8.6}$ $\rightarrow D_{mat.8.6}$ $\rightarrow E_{mat.8.6}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 30565 30892 XI: 30174 XII: 30163 30863 30930 XIII: 30013 30295 30544 30792 30895 32831 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335

- $[?]$: X: 31421 XIII: 32676
- $[?]$ $\tau\eta$: VI: 20035
- $\tau\eta\iota$: $\rightarrow B_{mat.8.6}$ $\rightarrow C_{mat.8.6}$ \parallel X: 31582 XII: 30001 30826
- $\tau\iota$: IX: 20038 X: 42211 XI: 40060

10. $\omicron\iota\kappa\iota\alpha]$ (100/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} $\rightarrow A_{mat.8.6}$ $\rightarrow D_{mat.8.6}$ \parallel IV: 20001 VI: 20035 IX: 20038 30565 30892 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30826 30863 30930 XIII: 30013 30295 30544 30792 30895 32831 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335

- $[?]\iota\alpha$: X: 31421
- $[?]\kappa\iota\alpha$: XI: 30174
- $\omicron\iota\kappa\epsilon\iota\alpha$: $\rightarrow E_{mat.8.6}$ \parallel V: 20032 VIII: 20233
- $\omicron\iota\kappa\iota\alpha\iota$: $\rightarrow B_{mat.8.6}$ $\rightarrow C_{mat.8.6}$ \parallel X: 31582 XII: 30001
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

11. $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\upsilon\tau\iota\kappa\omicron\varsigma]$ (109/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.6} $\rightarrow A_{mat.8.6}$ $\rightarrow B_{mat.8.6}$ $\rightarrow C_{mat.8.6}$ $\rightarrow E_{mat.8.6}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 30565 30892 X: 31421 31582 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30163 30826 30863 30930 XIII: 30013 30295 30544 30792 30895 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335

- $\pi\alpha\rho\alpha[?]$: VI: 20035
- $\pi\alpha\rho\alpha\lambda\upsilon\tau\eta\kappa\omicron\varsigma$: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{mat.8.6}$ \parallel XIII: 32676 32831

12. δεινως] (92/115) →unanimous_{mat.8.6} →C_{mat.8.6} →D_{mat.8.6} →E_{mat.8.6}
 || IX: 30565 30892 X: 31421 31582 42211 XI: 30174 XII: 30001 30863 XIII:
 30544 30792 30895 32831 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061
 30335

- [?]εινως: VI: 20035
- [?]ινως: VIII: 20233
- δεινος: →A_{mat.8.6} →B_{mat.8.6} || XII: 30163 30826 XIII: 30013
- δινος: IX: 20038 XI: 40060
- δινως: IV: 20001 V: 20032 XII: 30930
- δυνως: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

13. βασανιζομενος] (105/115) →unanimous_{mat.8.6} →A_{mat.8.6} →B_{mat.8.6}
 →C_{mat.8.6} →D_{mat.8.6} →E_{mat.8.6} || IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX:
 30892 X: 42211 XI: 30174 XII: 30001 30163 30826 XIII: 30013 30295 30544
 30792 30895 40950 XIV: 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335

- [?]ασανιζομενος: IX: 30565
- β[?]σανιζ[?]ος: X: 31582
- βασαν: VI: 20035
- βασανηζομενος: XII: 30930
- βασανι[?]ενος: X: 31421
- βασανιζομενος παραλυτικός: XIII: 32831
- βασανιζωμενος: IX: 20038 XI: 40060 XII: 30863
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

Verse 8:7

Byz^{RP}: και¹ λεγει² αυτω³ ο⁴ ιησους⁵ εγω⁶ ελθων⁷
θεραπευσω⁸ αυτον⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	IX: 20041 40844
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹³	3	Corr.: 30233 ^c ? 30555 ^c ? 40547 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁴	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	IV
αυτω	IV
ο	V
ιησους	V
εγω	IV
ελθων	IV
θεραπευσω	IV
αυτον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 100 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{mat.8.7} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (88): V: 20032 VI: 20042 VIII: 20233 20250 IX: 20017 20038 30565 40563 X: 20033 30067 31424 32193 40770 42211 XI: 30150 30230 30348 31194 31279 31579 32586 40773 XII: 30001 30038 30157 30163 30191 30279 30346 30509 30543 30822 30826 30828 30863 30983 31190 31273 31528 40211 XIII: 30004 30013 30118 30184 30273 30295 30333 30544 30749 30751 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31604 31689 31780 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 30842 31093 31342 31534 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30723 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414 XVII: 31063
- \rightarrow A_{mat.8.7} group, attesting to και λεγει αυτωι ο ιησους εγω ελθων θεραπευσω αυτον (7): X: 31110 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022 30517 31455
- \rightarrow B_{mat.8.7} group, attesting to και λεγει αυτω εγω ελθων θεραπευσω αυτον (3): IX: 30892 XI: 40387 XII: 30930
- \rightarrow C_{mat.8.7} group, attesting to λεγει αυτω ο ιησους εγω ελθων θεραπευσω αυτον (2): XVI: 30372 32737

Apparatus

1. και] (110/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.7} \rightarrow A_{mat.8.7} \rightarrow B_{mat.8.7} || IV: 20001 X: 31421 31582 XI: 30174 40060 XIII: 30059 30233 30579 30792 40547 XV: 30555 30735
 - [?]: XII: 30829
 - either missing or lacuna: \rightarrow C_{mat.8.7} || IV: 20003 VI: 20043 XI: 30700

2. λεγει] (114/116) →unanimous_{mat.8.7} →A_{mat.8.7} →B_{mat.8.7} →C_{mat.8.7}
 || IV: 20003 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 40060 XII: 30829 XIII: 30059
 30233 30579 30792 40547 XV: 30555 30735

- λεγι: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

3. αυτω] (105/116) →unanimous_{mat.8.7} →B_{mat.8.7} →C_{mat.8.7} || IV:
 20001 20003 X: 31421 XI: 30174 40060 XII: 30829 XIII: 30059 30233 30579
 40547 XV: 30555 30735

- αυτο: XIII: 30792
- αυτωι: →A_{mat.8.7} || X: 31582 XI: 30700
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

4. ο] (110/116) →unanimous_{mat.8.7} →A_{mat.8.7} →C_{mat.8.7} || X: 31421
 31582 XI: 30174 30700 40060 XII: 30829 XIII: 30059 30233 30579 30792
 40547 XV: 30555 30735

- ακολουθι: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: →B_{mat.8.7} || IV: 20003 VI: 20043

5. ιησους] (110/116) →unanimous_{mat.8.7} →A_{mat.8.7} →C_{mat.8.7} || X:
 31421 31582 XI: 30174 30700 40060 XII: 30829 XIII: 30059 30233 30579
 30792 40547 XV: 30555 30735

- μοι: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: →B_{mat.8.7} || IV: 20003 VI: 20043

6. εγω] (113/116) →unanimous_{mat.8.7} →A_{mat.8.7} →B_{mat.8.7} →C_{mat.8.7}
 || IV: 20001 20003 X: 31421 31582 XI: 30700 40060 XII: 30829 XIII:
 30059 30579 30792 40547 XV: 30555 30735

- —γω: XIII: 30233
- εγωι: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

7. $\epsilon\lambda\theta\omega\nu]$ (113/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.7} \rightarrow A_{mat.8.7} \rightarrow B_{mat.8.7} \rightarrow C_{mat.8.7}
 \parallel IV: 20001 20003 X: 31582 XI: 30174 30700 XII: 30829 XIII: 30059 30233
 30579 30792 40547 XV: 30555 30735

- $\epsilon\lambda[?]\omega\nu$: X: 31421
- $\epsilon\lambda\theta\omega\nu$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

8. $\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\sigma\omega]$ (111/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.7} \rightarrow A_{mat.8.7} \rightarrow B_{mat.8.7}
 \rightarrow C_{mat.8.7} \parallel IV: 20001 20003 VI: 20043 X: 31421 XI: 30174 30700 XII:
 30829 XIII: 30059 30233 30792 XV: 30735

- $[?]$: XV: 30555
- $[?]\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\sigma\omega$: X: 31582
- $\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon[?]\sigma\omega$: XI: 40060
- $\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\sigma[?]$: XIII: 30579
- $\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\sigma\alpha\iota$: XIII: 40547

9. $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$ (114/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.7} \rightarrow A_{mat.8.7} \rightarrow B_{mat.8.7} \rightarrow C_{mat.8.7}
 \parallel IV: 20001 20003 VI: 20043 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 40060 XII:
 30829 XIII: 30233 30579 30792 40547 XV: 30555

- $\alpha\upsilon\alpha\upsilon\tau\omega\nu$: XIII: 30059
- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$: XV: 30735

Verse 8:8

Byz^{RP}: και¹ αποκριθεις² ο³ εκατονταρχος⁴ εφη⁵
κυριε⁶ ουκ⁷ ειμι⁸ ικανος⁹ ινα¹⁰ μου¹¹ υπο¹² την¹³
στεγην¹⁴ εισελθης¹⁵ αλλα¹⁶ μονον¹⁷ ειπε¹⁸ λογω¹⁹
και²⁰ ιαθησεται²¹ ο²² παις²³ μου²⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	IX: 30565 X: 31582 XI: 32586 40387 XII: 30346 30822 30828 31528 XIII: 30059 32680 32831 XIV: 31093 XV: 30954 31823 XVI: 30866
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁵	4	Corr.: 20001 ^{c?} 30517 ^{c?} 30555 ^{c?} 42211 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁶	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
αποκριθεις	IV
ο	V
εκατονταρχος	IV
εφη	IV
κυριε	IV
ουκ	IV
ειμι	IV
ικανος	IV
ινα	IV
μου	IV
υπο	IV
την	IV
στεγην	IV
εισελθης	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
μονον	IV
ειπε	IV
λογω	IV
και	IV
ιαθησεται	IV
ο	IV
παις	IV
μου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.8}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (48): VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 40563 40844 X: 30067 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31279 31579 40773 XII: 30038 30163 30191 30509 30829 30983 31190 31273 40211 XIII: 30004 30184 30233 30295 30333 30544 30749 30751 31289 31446 31502 31604 31689 32726 32766 XIV: 30016 30035 30738 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**A_{mat.8.8}** group, attesting to και αποκριθεις ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ικανος ινα μου υπο την στεγην εισελθης αλλα μονον ειπε λογον και ιαθησεται ο παις μου (5): XI: 31194 XII: 30157 XIII: 30792 31047 XVI: 30423
- →**B_{mat.8.8}** group, attesting to και αποκριθεις ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ικανος ινα μου υπο την στεγην εισελθης αλλα μονον ειπε λογω και ιαθησεται ο παις μου (4): X: 31110 XI: 30124 30700 XII: 31455
- →**C_{mat.8.8}** group, attesting to και αποκριθεις ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ικανος ινα μου υπο την στεγην εισελθης αλλα μονον ειπε λογω και ιαθησεται (4): XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**D_{mat.8.8}** group, attesting to αποκριθεις δε ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ικανος ινα μου υπο την στεγην εισελθης αλλα μονον ειπε λογω και ιαθησεται ο παις μου (3): IV: 20003 XVI: 30372 32737
- →**E_{mat.8.8}** group, attesting to και αποκριθεις ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ινα μου υπο την στεγην εισελθης αλλα μονω ειπε λογω και ιαθησεται ο παις μου (2): XII: 30826 XIII: 30013
- →**F_{mat.8.8}** group, attesting to και αποκριθεις ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ικανος ινα μου υπο την στεγην εισελθης αλλα μονον ειπε λογω και ιαθησεται ο παις μου (2): XI: 30788 31192
- →**G_{mat.8.8}** group, attesting to και αποκριθεις ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ικανος ινα υπο την στεγην μου εισελθης αλλα μονον ειπε λογω και ιαθησεται ο παις μου (2): XIII: 31451 XIV: 31342
- →**H_{mat.8.8}** group, attesting to και αποκριθεις ο εκατονταρχος εφη κυριε ουκ ειμι ικανος ινα μου υπο την στεγην εισελθεις αλλα μονον ειπε λογω και ιαθησεται ο παις μου (2): XIII: 30273 40950

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (97/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8} \rightarrow C_{mat.8.8}
 \rightarrow E_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow G_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} || V: 20032 VIII: 20233 IX:
 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001
 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV:
 30740 30842 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: \rightarrow D_{mat.8.8} || IV: 20001 XIV: 31534

2. $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$] (95/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8}
 \rightarrow C_{mat.8.8} \rightarrow D_{mat.8.8} \rightarrow E_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow G_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} ||
 IV: 20001 V: 20032 IX: 30892 X: 31421 31424 XI: 30174 XII: 30001 30022
 30279 30517 30543 30863 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV: 30740 30842
 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\eta\theta\epsilon\iota\varsigma$: X: 20033
- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota$ [?]: VIII: 20233
- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\eta\varsigma$: IX: 20038 X: 42211 XI: 40060 XII: 30930
- *either missing or lacuna*: XIV: 31534

3. \omicron] (94/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8} \rightarrow C_{mat.8.8}
 \rightarrow E_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow G_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} || V: 20032 IX: 20038 30892
 X: 20033 31424 42211 XI: 40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543
 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV: 30740 30842 31661 XV:
 30130 30555 30723 XVI: 30061

- [?]: VIII: 20233 X: 31421
- [?] \omicron : XI: 30174
- $\delta\epsilon \omicron$: \rightarrow D_{mat.8.8} || IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIV: 31534

4. $\epsilon\kappa\alpha\tau\omicron\nu\tau\alpha\rho\chi\omicron\varsigma$] (95/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8}
 \rightarrow C_{mat.8.8} \rightarrow D_{mat.8.8} \rightarrow E_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow G_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} || V:
 20032 IX: 30892 X: 20033 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30022 30279
 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 40547 XIV: 30740 30842 31661
 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- [?]ατονταρχος: X: 31421
- [?]κατον[?]ρχος: VIII: 20233
- εκατονταρχος: IX: 20038
- εκατονταρχης: IV: 20001 X: 31424 XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XIV: 31534

5. εφη] (96/102) →unanimous_{mat.8.8} →A_{mat.8.8} →B_{mat.8.8} →C_{mat.8.8}
→D_{mat.8.8} →E_{mat.8.8} →F_{mat.8.8} →G_{mat.8.8} →H_{mat.8.8} || V: 20032 VIII:
20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 40060 XII:
30001 30022 30279 30517 30543 30930 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV:
30740 31661 XV: 30555 XVI: 30061

- ειπεν: IV: 20001
- λεγει: XV: 30130
- φησι: XIV: 30842 XV: 30723
- φησιν: XII: 30863
- *either missing or lacuna*: XIV: 31534

6. κυριε] (102/102) →unanimous_{mat.8.8} →A_{mat.8.8} →B_{mat.8.8} →C_{mat.8.8}
→D_{mat.8.8} →E_{mat.8.8} →F_{mat.8.8} →G_{mat.8.8} →H_{mat.8.8} || IV: 20001 V:
20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174
40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895
31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI:
30061

7. ουκ] (101/102) →unanimous_{mat.8.8} →A_{mat.8.8} →B_{mat.8.8} →C_{mat.8.8}
→D_{mat.8.8} →E_{mat.8.8} →F_{mat.8.8} →G_{mat.8.8} →H_{mat.8.8} || IV: 20001 V:
20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31424 42211 XI: 30174 40060
XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780
40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- ου[?]: X: 31421

8. ειμι] (94/102) →unanimous_{mat.8.8} →A_{mat.8.8} →B_{mat.8.8} →C_{mat.8.8}
→D_{mat.8.8} →E_{mat.8.8} →F_{mat.8.8} →G_{mat.8.8} →H_{mat.8.8} || IV: 20001 IX:
30892 X: 20033 31424 XI: 30174 XII: 30001 30022 30279 30517 30543
30863 XIII: 30579 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130
30555 30723 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- [?]η: VIII: 20233
- ειμη: X: 42211 XII: 30930 XIII: 30895
- ημη: XI: 40060
- ιμηι: V: 20032 IX: 20038

9. ικανος] (95/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8} \rightarrow C_{mat.8.8}
 \rightarrow D_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow G_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII:
 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31424 42211 XI: 30174 XII: 30001 30022
 30279 30517 30863 30930 XIII: 30895 31780 XIV: 30740 30842 31534 31661
 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- [?]νος: X: 31421
- αξιος: XII: 30543
- ηκανος: XI: 40060 XIII: 40547
- ικανως: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: \rightarrow E_{mat.8.8}

10. ινα] (102/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8} \rightarrow C_{mat.8.8}
 \rightarrow D_{mat.8.8} \rightarrow E_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow G_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} \parallel IV: 20001 V:
 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174
 40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895
 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI:
 30061

11. μου] (98/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8} \rightarrow C_{mat.8.8}
 \rightarrow D_{mat.8.8} \rightarrow E_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII:
 20233 IX: 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001
 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30895 31780 40547 XIV: 30740
 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: \rightarrow G_{mat.8.8} \parallel IX: 20038 XIII: 30579

12. υπο] (102/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} \rightarrow A_{mat.8.8} \rightarrow B_{mat.8.8} \rightarrow C_{mat.8.8}
 \rightarrow D_{mat.8.8} \rightarrow E_{mat.8.8} \rightarrow F_{mat.8.8} \rightarrow G_{mat.8.8} \rightarrow H_{mat.8.8} \parallel IV: 20001 V:
 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174
 40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895

31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI:
30061

13. $\tau\eta\nu]$ (101/102) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.8}} \rightarrow B_{\text{mat.8.8}} \rightarrow C_{\text{mat.8.8}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.8}} \rightarrow E_{\text{mat.8.8}} \rightarrow F_{\text{mat.8.8}} \rightarrow G_{\text{mat.8.8}} \rightarrow H_{\text{mat.8.8}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174
 40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895
 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIV: 31661

14. $\sigma\tau\epsilon\gamma\eta\nu]$ (100/102) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.8}} \rightarrow B_{\text{mat.8.8}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.8}} \rightarrow D_{\text{mat.8.8}} \rightarrow E_{\text{mat.8.8}} \rightarrow F_{\text{mat.8.8}} \rightarrow G_{\text{mat.8.8}} \rightarrow H_{\text{mat.8.8}} \parallel$
 IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 X: 20033 31421 31424 42211 XI:
 30174 40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579
 30895 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI:
 30061

- $\sigma\tau[?]\eta\nu$: IX: 30892
- $\sigma\tau\epsilon\gamma\epsilon\iota\nu$: XIII: 31780

15. $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\theta\eta\varsigma]$ (90/102) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.8}} \rightarrow B_{\text{mat.8.8}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.8}} \rightarrow D_{\text{mat.8.8}} \rightarrow E_{\text{mat.8.8}} \parallel$ IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX:
 30892 X: 20033 31424 XI: 30174 40060 XII: 30001 30279 30543 30863
 30930 XIII: 30895 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130
 30555 30723 XVI: 30061

- $\epsilon\iota\epsilon\lambda\theta\eta\varsigma$: X: 42211
- $\epsilon\iota\sigma[?]\varsigma$: X: 31421
- $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\varsigma$: $\rightarrow H_{\text{mat.8.8}} \parallel$ XII: 30517
- $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\theta\eta\iota\varsigma$: $\rightarrow F_{\text{mat.8.8}} \parallel$ XII: 30022
- $\mu\omicron\upsilon \epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\varsigma$: IX: 20038 XIII: 30579
- $\mu\omicron\upsilon \epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\theta\eta\varsigma$: $\rightarrow G_{\text{mat.8.8}}$

16. $\alpha\lambda\lambda\alpha]$ (102/102) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.8}} \rightarrow B_{\text{mat.8.8}} \rightarrow C_{\text{mat.8.8}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.8}} \rightarrow E_{\text{mat.8.8}} \rightarrow F_{\text{mat.8.8}} \rightarrow G_{\text{mat.8.8}} \rightarrow H_{\text{mat.8.8}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174
 40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895

31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI:
30061

17. $\mu\omicron\nu\omicron$] (98/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow A_{mat.8.8}$ $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow C_{mat.8.8}$
 $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII:
 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 40060 XII:
 30001 30022 30279 30517 30863 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV: 30740
 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- $\mu\alpha\lambda\lambda\omicron\nu$: XII: 30930
- $\mu\omicron\nu\omega$: $\rightarrow E_{mat.8.8}$ \parallel XII: 30543

18. $\epsilon\iota\pi\epsilon$] (101/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow A_{mat.8.8}$ $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow C_{mat.8.8}$
 $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow E_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel IV: 20001 V:
 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174
 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780
 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- $\upsilon\pi\epsilon$: XI: 40060

19. $\lambda\omicron\gamma\omega$] (79/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow C_{mat.8.8}$ $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow E_{mat.8.8}$
 $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892
 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 XII: 30543 30930 XIII: 30579 31780
 40547 XIV: 30842 XV: 30130 XVI: 30061

- $\lambda\omicron\gamma$ [?]: XII: 30022 XV: 30555
- $\lambda\omicron\gamma\omicron\nu$: $\rightarrow A_{mat.8.8}$ \parallel XI: 40060 XII: 30279 30863 XIII: 30895 XIV:
30740 31534 31661 XV: 30723
- $\lambda\omicron\gamma\omega\iota$: $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ \parallel XII: 30001 30517

20. $\kappa\alpha\iota$] (102/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow A_{mat.8.8}$ $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow C_{mat.8.8}$
 $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow E_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel IV: 20001 V:
 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174
 40060 XII: 30001 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895
 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI:
 30061

21. $\iota\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota]$ (98/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow A_{mat.8.8}$ $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow C_{mat.8.8}$ $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow E_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel
 IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31424 42211 XI: 30174 40060 XII: 30001 30022 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV: 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723

- $\iota[?]\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: X: 31421
- $\iota\theta\eta\sigma\epsilon\tau[?]$: XIV: 30740
- $\iota\sigma\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: XVI: 30061
- $\kappa\alpha\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: XII: 30279

22. $\omicron]$ (97/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow A_{mat.8.8}$ $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow E_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 40060 XII: 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{mat.8.8}$ \parallel XII: 30001

23. $\pi\alpha\iota\varsigma]$ (96/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow A_{mat.8.8}$ $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow E_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 40060 XII: 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- $\pi\epsilon\varsigma$: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{mat.8.8}$ \parallel XII: 30001

24. $\mu\omicron\upsilon]$ (97/102) \rightarrow unanimous_{mat.8.8} $\rightarrow A_{mat.8.8}$ $\rightarrow B_{mat.8.8}$ $\rightarrow D_{mat.8.8}$ $\rightarrow E_{mat.8.8}$ $\rightarrow F_{mat.8.8}$ $\rightarrow G_{mat.8.8}$ $\rightarrow H_{mat.8.8}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 40060 XII: 30022 30279 30517 30543 30863 30930 XIII: 30579 30895 31780 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30130 30555 30723 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{mat.8.8}$ \parallel XII: 30001

Verse 8:9

Byz^{RP}: και¹ γαρ² εγω³ ανθρωπος⁴ ειμι⁵ υπο⁶ εξουσιαν⁷
 εχων⁸ υπ⁹ εμαυτον¹⁰ στρατιωτας¹¹ και¹² λεγω¹³
 τουτω¹⁴ πορευθητι¹⁵ και¹⁶ πορευεται¹⁷ και¹⁸ αλλω¹⁹
 ερχου²⁰ και²¹ ερχεται²² και²³ τω²⁴ δουλω²⁵ μου²⁶
 ποιησον²⁷ τουτο²⁸ και²⁹ ποιει³⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	26	V: 20032 IX: 20017 30892 X: 30067 31110 40770 XI: 30788 31194 40773 XII: 30509 30829 31190 31455 XIII: 30004 30013 30118 30295 30544 31446 31502 XIV: 30738 31342 31661 32786 XV: 30205 XVI: 30061

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁷	3	Corr.: 20038 ^c ? 30279 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation¹⁸	91	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (26) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
γαρ	IV
εγω	IV
ανθρωπος	IV
ειμι	IV
υπο	IV
εξουσιαν	IV
εχων	VI
υπ	IV
εμαυτον	IV
στρατιωτας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγω	IV
τουτω	IV
πορευθητι	IV
και	IV
πορευεται	IV
και	IV
αλλω	IV
ερχου	IV
και	IV
ερχεται	IV
και	IV
τω	IV
δουλω	IV
μου	IV
ποιησον	IV
τουτο	IV
και	IV
ποιει	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.9}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (36): VI: 20043 IX: 20041 30565 40844 X: 32193 XI: 30150 30348 31279 XII: 30038 30346 30543 30828 30983 31528 XIII: 30184 30749 30751 30895 31047 31289 31451 31780 32680 32726 32831 XIV: 30016 30035 30209 31093 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30335 30866 XVII: 31063
- →**A_{mat.8.9}** group, attesting to και γαρ εγω ανθρωπος ειμι υπο εξουσιαν εχων υπ εμαυτον στρατιωτας και λεγω τουτο πορευθητι και πορευεται και αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλw μου ποιησον τουτο και ποιει (5): X: 31424 XII: 30163 30191 XIII: 31689 XIV: 31675
- →**B_{mat.8.9}** group, attesting to και γαρ εγω ανθρωπος ειμι υπ εξουσιαν εχων υπ εμαυτον στρατιωτας και λεγω τουτω πορευθητι και πορευεται και αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλw μου ποιησον τουτο και ποιει (4): XI: 30230 XII: 30157 XIV: 30842 XV: 30130
- →**C_{mat.8.9}** group, attesting to και γαρ εγω ανθρωπος ειμι υπο εξουσιαν τασσομενος εχων υπ εμαυτον στρατιωτας και λεγω τουτω πορευθητι και πορευεται και αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλw μου ποιησον τουτο και ποιει (3): IV: 20003 XVI: 30372 32737

- $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ group, attesting to και γαρ ανθρωπος ειμι υπο εξουσιαν εχων υπ εμαυτον στρατιωτας και λεγω τουτω πορευθητι και πορευεται και τω αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλω μου ποιησον τουτο και ποιει (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ group, attesting to και γαρ εγω ανθρωπος ειμι υπο εξουσιαν εχων υπ εμαυτον στρατιωτας και λεγω τουτωι πορευθητι και πορευεται και αλλωι ερχου και ερχεται και τωι δουλωι μου ποιησον τουτο και ποιει (2): X: 31582 XII: 30022
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ group, attesting to και γαρ εγω ανθρωπος ειμι υπο εξουσιαν εχων υπ εμαυτου στρατιωτας και λεγω τουτω πορευθητι και πορευεται και αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλω μου ποιησον τουτο και ποιει (2): XII: 30863 XVI: 31414
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$ group, attesting to και γαρ εγω ανθρωπος ειμι υπο εξουσιαν εχων υφ εαυτον στρατιωτας και λεγω τουτω πορευθητι και πορευεται και αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλω μου ποιησον τουτο και ποιει (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ group, attesting to και γαρ εγω ανθρωπος ειμι υπο εξουσιαν εχων υπ εμαυτον στρατιωτας και λεγω τουτω πορευθητι και πορευετε και αλλω ερχου και ερχεται και τω δουλω μου ποιησον τουτο και ποιει (2): IX: 20038 XI: 31579

Apparatus

1. και] (91/91) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}} \rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

2. γαρ] (90/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9} →C_{mat.8.9}
→D_{mat.8.9} →E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700
31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30517 30822 30826 30930 31273 40211
XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740
XV: 31823

- either missing or lacuna: XII: 30279

3. εγω] (88/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9} →C_{mat.8.9}
→E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI: 20042 VIII:
20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586
40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII:
30059 30233 30273 30579 30792 31604 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- either missing or lacuna: →D_{mat.8.9} || XIII: 32766

4. ανθρωπος] (91/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9}
→C_{mat.8.9} →D_{mat.8.9} →E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV:
20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124
30174 30700 31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826
30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766
40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

5. ειμι] (86/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9} →C_{mat.8.9}
→D_{mat.8.9} →E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 42211 XI: 30124 30174 30700 31192
32586 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 XIII: 30059
30233 30273 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740

- [?]: X: 31421
- ειμη: XII: 40211 XIII: 30579 XV: 31823
- ημει: XI: 40060

6. υπο] (85/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →C_{mat.8.9} →D_{mat.8.9}
→E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI: 20042 VIII:
20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586

40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII:
30059 30233 30273 30579 30792 32766 40547 40950 XV: 31823

- καὶ ὑπ: XIII: 31604
- ὑπ: $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ || XIV: 30740

7. ἐξουσίαν] (90/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$
|| IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 XI: 30124
30174 30700 31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826
30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766
40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- ἐξουσίαν: X: 42211

8. ἐχων] (83/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ || VI: 20042 VIII: 20233 IX:
40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060
40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 XIII: 30059 30233
30579 31604 32766 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- ἐχων: XIII: 40547
- τασσομενος ἐχων: XIII: 30792
- τασσομενος ἐχων: $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$ || IV: 20001 XII: 40211 XIII: 30273

9. ὑπ] (87/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ || IV: 20001 VI: 20042 VIII:
20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586
40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 40211 XIII: 30059
30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- ὑφ: $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$ || XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: XII: 31273

10. ἐμαυτον] (82/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ || IV: 20001 VI: 20042 IX: 40563 X:
20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060 40387 XII:

30001 30517 30822 30826 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30792 31604
32766 40547 40950 XV: 31823

- εαυτον: $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$
- εμαυ[?]ον: XIV: 30740
- εμαυτου: $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ || XII: 30279 30930
- εμαυτων: VIII: 20233 XIII: 30579

11. στρατιωτας] (89/91) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.9}} \rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}} \rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ || IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 42211 XI: 30124 30174 30700 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- [?]τι[?]τας: X: 31421
- στρατι[?]τας: XI: 31192

12. και] (91/91) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.9}} \rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}} \rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ || IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

13. λεγω] (89/91) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.9}} \rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}} \rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ || IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 31192 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- λεγωι: XI: 30700 32586

14. τουτω] (70/91) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}} \rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}}$ || IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 X: 31421 XI: 30124 30700 40060 XII: 30001 30822 30826 XIII: 30059 30233 30579 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- τουτο: $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IX: 40563 X: 20033 42211 XI: 40387 XII: 30930 31273 40211 XIII: 30273 30792
- τουτωι: $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \parallel$ XI: 30174 31192 32586 XII: 30517
- *either missing or lacuna*: XII: 30279

15. πορευθητι] (87/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 31273 40211 XIII: 30059 30233 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823
- πορευθητη: XII: 30930
 - πορευθιτη: XI: 40060
 - πορευθυτι: XIII: 30273
 - πορευου: VI: 20042

16. και] (91/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

17. πορευεται] (82/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \parallel$ VI: 20042 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060 XII: 30001 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30579 31604 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- [?]ορε[?]ετε: VIII: 20233
- πορευετε: $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 XI: 40387 XIII: 30273 30792
- πορευσεται: XIII: 32766
- πωρευεται: XII: 30279

18. και] (91/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.9}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700

31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273
40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV:
30740 XV: 31823

19. αλλω] (76/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9} →C_{mat.8.9}
→F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI: 20042 IX: 40563 X:
31421 42211 XI: 30124 30174 30700 32586 XII: 30826 30930 31273 40211
XIII: 30059 30233 30273 30579 31604 32766 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- [?]λλω: XIII: 40547
- αλλο: VIII: 20233 XI: 40060 40387 XII: 30279
- αλλωι: →E_{mat.8.9} || XI: 31192 XII: 30001 30517
- το αλλο: XIII: 30792
- το αλλω: X: 20033
- τω αλλω: →D_{mat.8.9} || XII: 30822

20. ερχου] (90/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9} →C_{mat.8.9}
→D_{mat.8.9} →E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700
31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273
40211 XIII: 30059 30233 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740
XV: 31823

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

21. και] (90/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9} →C_{mat.8.9}
→D_{mat.8.9} →E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700
31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273
40211 XIII: 30059 30233 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740
XV: 31823

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

22. ερχεται] (88/91) →unanimous_{mat.8.9} →A_{mat.8.9} →B_{mat.8.9} →C_{mat.8.9}
→D_{mat.8.9} →E_{mat.8.9} →F_{mat.8.9} →G_{mat.8.9} →H_{mat.8.9} || VI: 20042 VIII:
20233 IX: 40563 X: 20033 31421 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060

40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30233
30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- ερχεστε: IV: 20001 X: 42211 XIII: 30059

23. καί] (91/91) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VI:
20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700
31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273
40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV:
30740 XV: 31823

24. τω] (83/91) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042
VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 40060 40387
XII: 30001 30279 30822 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579
31604 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- το: XIII: 30792
- τωι: $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \parallel$ XI: 30700 31192 32586 XII: 30517 30826

25. δουλω] (84/91) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 VIII:
20233 X: 20033 31421 42211 XI: 30174 30700 32586 40387 XII: 30001 30279
30517 30822 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604
32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- δουλο: IX: 40563 XI: 40060
- δουλωι: $\rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \parallel$ XI: 30124 31192 XII: 30826

26. μου] (91/91) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.9}} \rightarrow B_{\text{mat.8.9}} \rightarrow C_{\text{mat.8.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.9}} \rightarrow E_{\text{mat.8.9}} \rightarrow F_{\text{mat.8.9}} \rightarrow G_{\text{mat.8.9}} \rightarrow H_{\text{mat.8.9}} \parallel$ IV: 20001 VI:
20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700
31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273
40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40547 40950 XIV:
30740 XV: 31823

27. ποιησον] (88/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} \rightarrow A_{mat.8.9} \rightarrow B_{mat.8.9} \rightarrow C_{mat.8.9}
 \rightarrow D_{mat.8.9} \rightarrow E_{mat.8.9} \rightarrow F_{mat.8.9} \rightarrow G_{mat.8.9} \rightarrow H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 42211 XI: 30124 30174 30700 32586
 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII:
 30059 30233 30273 30579 30792 32766 40547 40950 XIV: 30740 XV: 31823

- ποι[?]σον: XI: 31192
- ποιεισον: XIII: 31604
- ποιη[?]: X: 31421

28. τουτο] (84/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} \rightarrow A_{mat.8.9} \rightarrow B_{mat.8.9} \rightarrow C_{mat.8.9}
 \rightarrow D_{mat.8.9} \rightarrow E_{mat.8.9} \rightarrow F_{mat.8.9} \rightarrow G_{mat.8.9} \rightarrow H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
 20042 IX: 40563 X: 20033 42211 XI: 30124 30174 30700 31192 32586 40060
 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII: 30059
 30273 30579 31604 32766 XV: 31823

- [?]το: X: 31421
- τουτω: VIII: 20233 XIII: 30233 30792 40547 40950
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

29. και] (90/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} \rightarrow A_{mat.8.9} \rightarrow B_{mat.8.9} \rightarrow C_{mat.8.9}
 \rightarrow D_{mat.8.9} \rightarrow E_{mat.8.9} \rightarrow F_{mat.8.9} \rightarrow G_{mat.8.9} \rightarrow H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 42211 XI: 30124 30174 30700
 31192 32586 40060 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273
 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31604 32766 40950 XIV: 30740
 XV: 31823

- κα[?]: XIII: 40547

30. ποιει] (86/91) \rightarrow unanimous_{mat.8.9} \rightarrow A_{mat.8.9} \rightarrow B_{mat.8.9} \rightarrow C_{mat.8.9}
 \rightarrow D_{mat.8.9} \rightarrow E_{mat.8.9} \rightarrow F_{mat.8.9} \rightarrow G_{mat.8.9} \rightarrow H_{mat.8.9} || IV: 20001 VI:
 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 20033 31421 XI: 30124 30174 30700 31192
 32586 40387 XII: 30001 30279 30517 30822 30826 30930 31273 40211 XIII:
 30059 30233 30579 31604 32766 40547 40950 XV: 31823

- ποιει αλλ ειπε λογον και ιαθησεται ο παις μου: XIV: 30740
- ποιη: X: 42211 XI: 40060 XIII: 30273 30792

Verse 8:10

Byz^{RP}: ακουσας¹ δε² ο³ ιησους⁴ εθαυμασεν⁵ και⁶ ειπεν⁷
 τοις⁸ ακολουθουσιν⁹ αμην¹⁰ λεγω¹¹ υμιν¹² ουδε¹³ εν¹⁴
 τω¹⁵ ισραηλ¹⁶ τοσαυτην¹⁷ πιστιν¹⁸ ευρον¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: 20042 IX: 40563 X: 42211 XI: 30150 30348 30700 31192 31579 XII: 30279 30826 XIII: 40547 XIV: 30016 XV: 30130 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁹	9	Corr.: 20003 ^c ? 30067 ^c ? 30118 ^c ? 30555 ^c ? 30828 ^c ? 30895 ^c ? 31582 ^c ? 32193 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁰	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ακουσας	IV
δε	IV
ο	IV
ιησους	IV
εθαυμασεν	IV
και	IV
ειπεν	IV
τοις	IV
ακολουθουσιν	IV
αμην	IV
λεγω	IV
υμιν	IV
ουδε	IV
εν	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ισραηλ	IV
τοσαυτην	IV
πιστιν	IV
ευρον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 63 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.10}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (11): IV: 20001 VI: 20043 VIII: 20250 IX: 20041 30565 X: 20033 30067 32193 XII: 31273 XIV: 31675 XV: 31823
- →**A_{mat.8.10}** group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασε και ειπε τοις ακολουθουσιν αμην λεγω υμιν ουδε εν τω ισραηλ τοσαυτην πιστιν ευρον (27): XII: 30191 30346 30509 30822 30863 31190 XIII: 30233 30749 30792 31047 31289 31446 31451 31502 32831 XIV: 30035 30738 30842 31342 31534 XV: 30735 30954 XVI: 30061 30372 30866 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασε και ειπε τοις ακολουθουσιν αυτω αμην λεγω υμιν ουδε εν τω ισραηλ τοσαυτην πιστιν ευρον (10): XI: 31279 XII: 30038 30157 30829 30983 31528 XIII: 30184 31689 32726 XIV: 31093
- $\rightarrow C_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασεν και ειπεν τοις ακολουθουσιν αυτω αμην λεγω υμιν ουδε εν τω ισραηλ τοσαυτην πιστιν ευρον (3): IX: 40844 X: 31424 XIII: 32680
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασεν και ειπεν τοις ακολουθουσιν αμην λεγω υμιν παρ ουδενι τοσαυτην πιστιν εν τω ισραηλ ευρον (2): IV: 20003 V: 20032
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασε και ειπεν τοις ακολουθουσιν αμην λεγω υμιν ουδε εν τω ισραηλ τοσαυτην πιστιν ευρον (2): XIII: 30544 30751
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασε και ειπε τοις ακολουθουσιν αμην λεγω υμιν παρ ουδενι τοσαυτην πιστιν ευρον (2): XIV: 30209 XV: 32886
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασεν και ειπεν τοις ακολουθουσιν αμην λεγω υμιν ουδε εν τω ισραηλ τοσαυτην πιστην ευρον (2): IX: 20017 XI: 40387
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασε και ειπε τοις ακολουθουσιν οχλοις αμην λεγω υμιν ουδε εν τω ισραηλ τοσαυτην πιστιν ευρον (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$ group, attesting to ακουσας δε ο ιησους εθαυμασεν και ειπεν τοις ακολουθουσιν αμην λεγω υμιν παρ ουδενι τοσαυτην πιστιν ευρον (2): X: 31582 XII: 30001

Apparatus

1. ακουσας] (104/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.10}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$ || VIII: 20233 20281 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770
 XI: 30124 30174 30230 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163
 30517 30543 30828 30930 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118
 30273 30295 30579 30895 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 32786 XV:
 30205 30555 30723 XVI: 30335

- και ακουσας: XIV: 31661

2. δε] (104/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}} \rightarrow B_{\text{mat.8.10}} \rightarrow C_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}} \rightarrow E_{\text{mat.8.10}} \rightarrow F_{\text{mat.8.10}} \rightarrow G_{\text{mat.8.10}} \rightarrow H_{\text{mat.8.10}} \rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$ ||
 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770 XI: 30124 30174
 30230 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163 30517 30543 30828
 30930 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30295 30579 30895
 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 32786 XV: 30205 30555 30723 XVI:
 30335

- either missing or lacuna: XIV: 31661

3. ο] (103/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}} \rightarrow B_{\text{mat.8.10}} \rightarrow C_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}} \rightarrow E_{\text{mat.8.10}} \rightarrow F_{\text{mat.8.10}} \rightarrow G_{\text{mat.8.10}} \rightarrow H_{\text{mat.8.10}} \rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$ ||
 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770 XI: 30124 30174
 30230 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163 30517 30543 30828
 30930 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30295 30579 30895
 31604 31780 32766 XIV: 30740 31661 XV: 30205 30555 30723 XVI: 30335

- ταυτα ο: XIII: 40950 XIV: 32786

4. ιησους] (104/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}} \rightarrow B_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.10}} \rightarrow D_{\text{mat.8.10}} \rightarrow E_{\text{mat.8.10}} \rightarrow F_{\text{mat.8.10}} \rightarrow G_{\text{mat.8.10}} \rightarrow H_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$ || VIII: 20233 20281 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770
 XI: 30124 30174 30230 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163
 30517 30828 30930 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273
 30295 30579 30895 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV:
 30205 30555 30723 XVI: 30335

- θεος: XII: 30543

5. εθαυμασεν] (31/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.10} \rightarrow C_{mat.8.10} \rightarrow D_{mat.8.10}
 \rightarrow G_{mat.8.10} \rightarrow I_{mat.8.10} \parallel VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124
 40060 XII: 30163 30517 XIII: 30273 30579 31780 40950

- [?]: XV: 30555
- [?]μασεν: VIII: 20281
- εθαυμ[?]σεν: XI: 30174
- εθαυμασε: \rightarrow A_{mat.8.10} \rightarrow B_{mat.8.10} \rightarrow E_{mat.8.10} \rightarrow F_{mat.8.10}
 \rightarrow H_{mat.8.10} \parallel IX: 30892 X: 31110 40770 XI: 30230 30788 31194
 32586 40773 XII: 30022 30543 30828 30930 31455 40211 XIII: 30004
 30013 30059 30118 30295 30895 31604 XIV: 30740 31661 32786 XV:
 30205 30723 XVI: 30335
- εθαυμασε[?]: XIII: 32766

6. και] (105/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.10} \rightarrow A_{mat.8.10} \rightarrow B_{mat.8.10} \rightarrow C_{mat.8.10}
 \rightarrow D_{mat.8.10} \rightarrow E_{mat.8.10} \rightarrow F_{mat.8.10} \rightarrow G_{mat.8.10} \rightarrow H_{mat.8.10} \rightarrow I_{mat.8.10} \parallel
 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770 XI: 30124 30174
 30230 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163 30517 30543 30828
 30930 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30295 30579 30895
 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30205 30555 30723
 XVI: 30335

7. ειπεν] (38/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.10} \rightarrow C_{mat.8.10} \rightarrow D_{mat.8.10}
 \rightarrow E_{mat.8.10} \rightarrow G_{mat.8.10} \rightarrow I_{mat.8.10} \parallel VIII: 20233 IX: 20038 X:
 31110 40770 XI: 30124 30174 32586 40060 XII: 30022 30163 30517 30828
 31455 XIII: 30579 31604 40950

- ει[?]: VIII: 20281
- ειπε: \rightarrow A_{mat.8.10} \rightarrow B_{mat.8.10} \rightarrow F_{mat.8.10} \rightarrow H_{mat.8.10} \parallel IX: 30892
 X: 31421 XI: 30230 30788 31194 40773 XII: 30543 30930 40211 XIII:
 30004 30013 30059 30118 30273 30295 30895 XIV: 30740 31661 32786
 XV: 30205 30555 30723 XVI: 30335
- ειπε[?]: XIII: 32766
- λεγει: XIII: 31780

8. τοις] (103/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.10} \rightarrow A_{mat.8.10} \rightarrow B_{mat.8.10}
 \rightarrow C_{mat.8.10} \rightarrow D_{mat.8.10} \rightarrow E_{mat.8.10} \rightarrow F_{mat.8.10} \rightarrow G_{mat.8.10} \rightarrow H_{mat.8.10}

→I_{mat.8.10} || VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31421 40770 XI: 30124
30174 30230 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163 30517 30543
30828 30930 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30295
30579 30895 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30205
30555 30723 XVI: 30335

- [?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: X: 31110

9. ακολουθουσιν] (100/105) →unanimous_{mat.8.10} →A_{mat.8.10}
→B_{mat.8.10} →C_{mat.8.10} →D_{mat.8.10} →E_{mat.8.10} →F_{mat.8.10} →G_{mat.8.10}
→H_{mat.8.10} →I_{mat.8.10} || VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31421 XI:
30124 30174 30230 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163 30517
30543 30828 30930 31455 XIII: 30004 30013 30118 30273 30295 30579
30895 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30205 30555
30723 XVI: 30335

- ακολουθουσ[?]: VIII: 20281
- ακολουθουσι: X: 40770 XII: 40211
- μαθηταις: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: X: 31110

10. αμην] (70/105) →unanimous_{mat.8.10} →A_{mat.8.10} →D_{mat.8.10}
→E_{mat.8.10} →F_{mat.8.10} →G_{mat.8.10} →I_{mat.8.10} || VIII: 20281 X:
40770 XI: 30174 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30517 31455 40211
XIII: 30118 30273 30895 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 XV: 30555
30723 XVI: 30335

- αμ[?]ν: IX: 20038
- αμην αμην: XI: 30124 30788
- αμιν: XIII: 30004 30295 XV: 30205
- αυτου και τοις ακολουθουσιν αμην: XIII: 30059
- αυτω αμην: →B_{mat.8.10} →C_{mat.8.10} || VIII: 20233 IX: 30892 X:
31421 XII: 30163 30930 XIV: 31661 32786
- αυτω αμην αμην: XII: 30543 XIII: 30013 30579
- αυτων αμην: XII: 30828
- οχλοις αμην: →H_{mat.8.10}
- τοις ακολουθουσιν αμην: X: 31110

- *either missing or lacuna*: XI: 30230

11. λεγω] (104/105) →unanimous →A_{mat.8.10} →B_{mat.8.10}
→C_{mat.8.10} →D_{mat.8.10} →E_{mat.8.10} →F_{mat.8.10} →G_{mat.8.10} →H_{mat.8.10}
→I_{mat.8.10} || VIII: 20233 20281 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770
XI: 30124 30174 30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163 30517
30543 30828 30930 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273
30295 30579 30895 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV:
30205 30555 30723 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 30230

12. υμιν] (100/105) →unanimous →A_{mat.8.10} →B_{mat.8.10}
→C_{mat.8.10} →D_{mat.8.10} →E_{mat.8.10} →F_{mat.8.10} →G_{mat.8.10} →H_{mat.8.10}
→I_{mat.8.10} || VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770 XI:
30124 30174 30788 31194 32586 40773 XII: 30022 30163 30517 30543 30828
31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30295 30579 30895
31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30205 30723 XVI:
30335

- υμ[?]: VIII: 20281 XV: 30555
- υμην: XI: 40060 XII: 30930
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

13. ουδε] (84/105) →unanimous →A_{mat.8.10} →B_{mat.8.10} →C_{mat.8.10}
→E_{mat.8.10} →G_{mat.8.10} →H_{mat.8.10} || VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421
40770 XI: 30124 30174 30230 30788 40060 40773 XII: 30022 30163 30517
30543 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013 30059 30579 31604 31780 32766
40950 XIV: 31661 XV: 30555

- οτι ουδε: X: 31110 XI: 31194 XIII: 30895 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: →D_{mat.8.10} →F_{mat.8.10} →I_{mat.8.10} || VIII:
20281 IX: 30892 XI: 32586 XIII: 30004 30118 30273 30295 XIV: 32786
XV: 30205 30723 XVI: 30335

14. εν] (87/105) →unanimous →A_{mat.8.10} →B_{mat.8.10} →C_{mat.8.10}
→E_{mat.8.10} →G_{mat.8.10} →H_{mat.8.10} || VIII: 20233 IX: 20038 X: 31110
31421 40770 XI: 30124 30174 30230 30788 31194 40060 40773 XII: 30163

30517 30543 30828 30930 31455 40211 XIII: 30013 30059 30579 30895 31604
31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 XV: 30555

- ουθεν εν: XIII: 30295 XV: 30723
- ουδενι: XIII: 30118
- παρ ουδενι: $\rightarrow F_{\text{mat.8.10}} \rightarrow I_{\text{mat.8.10}} \parallel$ XV: 30205
- παρ ουδενι [?] πιστιν ευρον [?]: VIII: 20281
- παρ ουδενι εν: XII: 30022 XIV: 32786 XVI: 30335
- παρ ουδενι τοσαυτην πιστην εν: XIII: 30004 30273
- παρ ουδενι τοσαυτην πιστιν εν: $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}} \parallel$ XI: 32586
- παρ ουδενι τοσαυτην πιστιν ευρον εν: IX: 30892

15. τω] (90/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}} \rightarrow B_{\text{mat.8.10}} \rightarrow C_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}} \rightarrow E_{\text{mat.8.10}} \rightarrow G_{\text{mat.8.10}} \rightarrow H_{\text{mat.8.10}} \parallel$ VIII: 20233 IX: 20038
30892 X: 40770 XI: 30174 30230 31194 32586 40060 40773 XII: 30163 30543
30828 30930 40211 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30579 30895 31604
31780 32766 40950 XIV: 30740 32786 XV: 30555 30723 XVI: 30335

- [?]: VIII: 20281
- τ[?]: X: 31421
- τωι: X: 31110 XI: 30124 30788 XII: 30022 30517 31455
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow F_{\text{mat.8.10}} \rightarrow I_{\text{mat.8.10}} \parallel$ XIII: 30118 XIV:
31661 XV: 30205

16. ισραηλ] (99/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}} \rightarrow B_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.10}} \rightarrow D_{\text{mat.8.10}} \rightarrow E_{\text{mat.8.10}} \rightarrow G_{\text{mat.8.10}} \rightarrow H_{\text{mat.8.10}} \parallel$ VIII:
20233 20281 IX: 20038 30892 X: 31110 31421 40770 XI: 30124 30174 30230
30788 31194 32586 40060 40773 XII: 30022 30163 30517 30543 30828 30930
31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30579 30895 31604
31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30555 30723 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow F_{\text{mat.8.10}} \rightarrow I_{\text{mat.8.10}} \parallel$ XIII: 30118 XV:
30205

17. τοσαυτην] (94/105) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}} \rightarrow B_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.10}} \rightarrow E_{\text{mat.8.10}} \rightarrow F_{\text{mat.8.10}} \rightarrow G_{\text{mat.8.10}} \rightarrow H_{\text{mat.8.10}} \rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$
 \parallel VIII: 20233 IX: 20038 X: 31110 31421 40770 XI: 30124 30174 30230
30788 31194 40773 XII: 30022 30163 30517 30543 30828 30930 31455 40211

XIII: 30059 30118 30895 31604 31780 32766 40950 XIV: 30740 31661 32786
 XV: 30205 30555 30723 XVI: 30335

- τ[?]σαυτην: XIII: 30295
- τωσαυτην: XI: 40060 XIII: 30013 30579
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}}$ || VIII: 20281 IX: 30892 XI: 32586 XIII: 30004 30273

18. πιστιν] (85/105) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$ || X: 31110
 31421 40770 XI: 30124 30174 30230 30788 31194 40060 XII: 30022 30517
 30543 30828 31455 XIII: 30013 30059 30118 30295 31780 40950 XIV: 31661
 32786 XV: 30205 30555 30723 XVI: 30335

- πιστην: $\rightarrow G_{\text{mat.8.10}}$ || VIII: 20233 IX: 20038 XI: 40773 XII: 30163
 30930 40211 XIII: 30579 30895 31604 32766 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}}$ || VIII: 20281 IX: 30892 XI: 32586 XIII: 30004 30273

19. ευρον] (99/105) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.10}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.10}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.10}}$ || IX: 20038 X: 31110 31421 40770 XI: 30124 30174 30788
 31194 32586 40773 XII: 30022 30163 30517 30543 30828 30930 31455 40211
 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30295 30579 31604 31780 32766
 40950 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30205 30555 30723 XVI: 30335

- ευρων: XI: 30230 40060 XIII: 30895
- ηυρον: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 IX: 30892

Verse 8:11

Byz^{RP}: λεγω¹ δε² υμιν³ οτι⁴ πολλοι⁵ απο⁶ ανατολων⁷
και⁸ δυσμων⁹ ηξουσιν¹⁰ και¹¹ ανακλιθησονται¹²
μετα¹³ αβρααμ¹⁴ και¹⁵ ισαακ¹⁶ και¹⁷ ιακωβ¹⁸ εν¹⁹
τη²⁰ βασιλεια²¹ των²² ουρανων²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: 20043 VIII: 20281 IX: 30565 40844 X: 32193 XI: 31279 40060 XII: 30022 30157 30191 30543 31273 XIII: 31289 31689 40950 XIV: 30209 30740
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²¹	8	Corr.: 20003 ^{c?} 30061 ^{c?} 30310 ^{c?} 30335 ^{c?} 30555 ^{c?} 30930 ^{c?} 31342 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²²	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

²¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγω	IV
δε	IV
υμιν	IV
οτι	IV
πολλοι	IV
απο	IV
ανατολων	IV
και	IV
δυσμων	IV
ηξουσιν	IV
και	IV
ανακλιθησονται	IV
μετα	IV
αβρααμ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ισαακ	IV
και	IV
ιακωβ	IV
εν	IV
τη	IV
βασιλεια	IV
των	IV
ουρανων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.11} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): IV: 20003 VIII: 20250 XIV: 31675
- →**A**_{mat.8.11} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι πολλοι απο ανατολων και δυσμων ηξουσι και ανακληθησονται μετα αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εν τη βασιλεια των ουρανων (27): IX: 30892 X: 30067 XI: 30150 30174 30230 31194 32586 XII: 30509 30828 31190 XIII: 30184 30751 31047 XIV: 30035 31043 31093 31534 32786 XV: 30130 30723 30735 30954 XVI: 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**B**_{mat.8.11} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι πολλοι απο ανατολων και δυσμων ηξουσι και ανακληθησονται μετα αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εν τη βασιλεια των ουρανων (25): XI: 30348 40773 XII: 30038 30279 30346 30829 31528 40211 XIII: 30004 30013 30059 30233 30295 30792 30895 31446 31451 31502 31604 32726 32831 XIV: 30016 30738 XVI: 30061 30423
- →**C**_{mat.8.11} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι πολλοι απο ανατολων και δυσμων ηξουσιν και ανακληθησονται μετα αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εν τη βασιλεια των ουρανων (13): VIII: 20233 IX: 20017 X: 20033 31424 XI: 31579 40387 XII: 30163 30517 XIII: 30273 30579 31780 32680 XIV: 31661
- →**D**_{mat.8.11} **group**, attesting to λεγω δε υμιν πολλοι απο ανατολων και δυσμων ηξουσι και ανακληθησονται μετα αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εν τη βασιλεια των ουρανων (4): XII: 30822 XIII: 30118 XV: 30205 32886
- →**E**_{mat.8.11} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι πολλοι απο ανατολων και δυσμων ηξουσιν και ανακληθησονται μετα αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εν τη βασιλεια των ουρανων (2): V: 20032 VI: 20042
- →**F**_{mat.8.11} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι πολλοι απο ανατολων και δυσμων ηξουσι και ανακληθησονται μετα αβρααμ και ισαακ και ιακωβ εν τη βασιλεια των ουρανων (2): XII: 30826 31455

Apparatus

1. λεγω] (103/105) →unanimous_{mat.8.11} →A_{mat.8.11} →B_{mat.8.11}
 →C_{mat.8.11} →D_{mat.8.11} →E_{mat.8.11} →F_{mat.8.11} || IV: 20001 IX: 20038
 20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788
 31192 XII: 30001 30310 30930 30983 XIII: 30333 30544 32766 40547 XIV:
 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- [?]εγω: XIII: 30749
- αμην λεγω: XII: 30863

2. δε] (103/105) →unanimous_{mat.8.11} →A_{mat.8.11} →B_{mat.8.11} →C_{mat.8.11}
 →D_{mat.8.11} →E_{mat.8.11} →F_{mat.8.11} || IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X:
 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30788 31192 XII: 30001 30310
 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222 30842 31342
 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 30700 XII: 30863

3. υμιν] (102/105) →unanimous_{mat.8.11} →A_{mat.8.11} →B_{mat.8.11}
 →C_{mat.8.11} →D_{mat.8.11} →E_{mat.8.11} →F_{mat.8.11} || IV: 20001 IX:
 20038 20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700
 30788 31192 XII: 30001 30863 30930 30983 XIII: 30544 30749 32766 XIV:
 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- ημιν: XII: 30310
- υμι[?]: XIII: 30333 40547

4. οτι] (98/105) →unanimous_{mat.8.11} →A_{mat.8.11} →B_{mat.8.11} →C_{mat.8.11}
 →E_{mat.8.11} →F_{mat.8.11} || IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X: 31110
 31421 40770 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30863 30930 30983
 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222 30842 31342 XV: 30555
 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: →D_{mat.8.11} || X: 31582 XII: 30001 30310

5. πολλοι] (102/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11}
 \rightarrow C_{mat.8.11} \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX: 20038
20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788
31192 XII: 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30749 32766 40547
XIV: 30222 31342 XV: 30555 31823

- πλ: XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: XIII: 30544 XIV: 30842

6. απο] (104/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11}
 \rightarrow C_{mat.8.11} \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX:
20038 20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700
30788 31192 XII: 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766
40547 XIV: 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XII: 30001

7. ανατολων] (102/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11}
 \rightarrow C_{mat.8.11} \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX: 20041
40563 X: 31110 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII:
30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV:
30222 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- ανατολων: XIV: 31342
- ανα[?]: X: 31421
- ανατωλων: IX: 20038

8. και] (104/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11} \rightarrow C_{mat.8.11}
 \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X:
31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001
30310 30863 30930 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222 30842
31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- [?]: XII: 30983

9. δυσμων] (105/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11}
 \rightarrow C_{mat.8.11} \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX: 20038
20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788

31192 XII: 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766
40547 XIV: 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

10. ηξουσιν] (27/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow C_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} || IV:
20001 IX: 20038 20041 40563 X: 31421 XI: 30124 XIII: 30544 XIV: 31342
XV: 31823

- [?]σι: XIV: 30222
- η[?]ουσιν: XIII: 40547
- ηξ—σι: XII: 30930
- ηξουσι: \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11} \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} || X:
31110 31582 40770 XI: 30700 30788 31192 XII: 30001 30310 30863
30983 XIII: 30333 30749 32766 XIV: 30842 XV: 30555 XVI: 30335
- ηξουσιν: X: 42211

11. και] (105/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11} \rightarrow C_{mat.8.11}
 \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} || IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X:
31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001
30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222
30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

12. ανακλιθησονται] (45/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11}
 \rightarrow D_{mat.8.11} || IV: 20001 IX: 20038 20041 X: 31110 31582 XI:
31192 XII: 30001 30310 XIII: 30544 30749 XIV: 30842

- [?]ται: X: 31421
- αν—θησονται: XIII: 32766
- ανακλ[?]θησονται: XIII: 30333
- ανακλειθησονται: \rightarrow E_{mat.8.11}
- ανακληθησονται: \rightarrow B_{mat.8.11} \rightarrow C_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} || IX: 40563
X: 42211 XI: 30124 30700 30788 XII: 30863 30930 30983 XIII: 40547
XIV: 30222 31342 XV: 30555 XVI: 30335
- ανακλιθησο[?]τα[?]: X: 40770
- ανακλιθησοντε: XV: 31823

13. μετα] (104/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} \rightarrow A_{mat.8.11} \rightarrow B_{mat.8.11}
 \rightarrow C_{mat.8.11} \rightarrow D_{mat.8.11} \rightarrow E_{mat.8.11} \rightarrow F_{mat.8.11} || IV: 20001 IX:
20038 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788

31192 XII: 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766
40547 XIV: 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- $\mu[?]\tau\alpha$: IX: 20041

14. $\alpha\beta\rho\alpha\mu$] (103/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A$ _{mat.8.11} $\rightarrow B$ _{mat.8.11}
 $\rightarrow C$ _{mat.8.11} $\rightarrow D$ _{mat.8.11} $\rightarrow E$ _{mat.8.11} $\rightarrow F$ _{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX: 20038
20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 31192
XII: 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547
XIV: 30222 30842 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- $\alpha\beta\rho\alpha\mu$: XIV: 31342
- *either missing or lacuna*: XI: 30788

15. $\kappa\alpha\iota$] (103/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A$ _{mat.8.11} $\rightarrow B$ _{mat.8.11} $\rightarrow C$ _{mat.8.11}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.11} $\rightarrow E$ _{mat.8.11} $\rightarrow F$ _{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X:
31110 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 31192 XII: 30001 30310 30863
30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222 30842 31342
XV: 30555 31823 XVI: 30335

- $[?]$: X: 40770
- *either missing or lacuna*: XI: 30788

16. $\iota\sigma\alpha\alpha\kappa$] (103/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A$ _{mat.8.11} $\rightarrow B$ _{mat.8.11}
 $\rightarrow C$ _{mat.8.11} $\rightarrow D$ _{mat.8.11} $\rightarrow E$ _{mat.8.11} $\rightarrow F$ _{mat.8.11} \parallel IX: 20038 20041 X:
31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001
30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222
30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- $\eta\sigma\alpha\alpha\kappa$: IX: 40563
- $\iota\sigma\alpha\kappa$: IV: 20001

17. $\kappa\alpha\iota$] (104/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A$ _{mat.8.11} $\rightarrow B$ _{mat.8.11} $\rightarrow C$ _{mat.8.11}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.11} $\rightarrow E$ _{mat.8.11} $\rightarrow F$ _{mat.8.11} \parallel IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X:
31110 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001 30310
30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222 30842
31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- $\kappa\alpha[?]$: X: 31421

18. $\iota\alpha\kappa\omega\beta]$ (103/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A_{mat.8.11}$ $\rightarrow B_{mat.8.11}$
 $\rightarrow C_{mat.8.11}$ $\rightarrow D_{mat.8.11}$ $\rightarrow E_{mat.8.11}$ $\rightarrow F_{mat.8.11}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038
 20041 40563 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII:
 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV:
 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- $[?]$: X: 31421
- $\iota\alpha[?]\omega[?]$: X: 40770

19. $\epsilon\nu]$ (105/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A_{mat.8.11}$ $\rightarrow B_{mat.8.11}$ $\rightarrow C_{mat.8.11}$
 $\rightarrow D_{mat.8.11}$ $\rightarrow E_{mat.8.11}$ $\rightarrow F_{mat.8.11}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X:
 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001
 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222
 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

20. $\tau\eta]$ (96/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A_{mat.8.11}$ $\rightarrow B_{mat.8.11}$ $\rightarrow C_{mat.8.11}$
 $\rightarrow D_{mat.8.11}$ $\rightarrow E_{mat.8.11}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038 20041 40563 X: 31421
 40770 42211 XII: 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749
 32766 40547 XIV: 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

- $[?]$: XIV: 30222
- $\tau\eta\iota$: $\rightarrow F_{mat.8.11}$ \parallel X: 31110 31582 XI: 30124 30700 30788 31192

21. $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha]$ (100/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A_{mat.8.11}$ $\rightarrow B_{mat.8.11}$
 $\rightarrow C_{mat.8.11}$ $\rightarrow D_{mat.8.11}$ $\rightarrow E_{mat.8.11}$ $\rightarrow F_{mat.8.11}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038
 20041 40563 X: 31421 40770 42211 XI: 30700 31192 XII: 30001 30310
 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766 40547 XIV: 30222 30842
 31342 XV: 31823 XVI: 30335

- $[?]\epsilon\iota\alpha$: XV: 30555
- $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha\iota$: X: 31110 31582 XI: 30124 30788

22. $\tau\omega\nu]$ (105/105) \rightarrow unanimous_{mat.8.11} $\rightarrow A_{mat.8.11}$ $\rightarrow B_{mat.8.11}$
 $\rightarrow C_{mat.8.11}$ $\rightarrow D_{mat.8.11}$ $\rightarrow E_{mat.8.11}$ $\rightarrow F_{mat.8.11}$ \parallel IV: 20001 IX:
 20038 20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700

30788 31192 XII: 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749
 32766 40547 XIV: 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

23. ουρανων] (105/105) →unanimous_{mat.8.11} →A_{mat.8.11} →B_{mat.8.11}
 →C_{mat.8.11} →D_{mat.8.11} →E_{mat.8.11} →F_{mat.8.11} || IV: 20001 IX: 20038
 20041 40563 X: 31110 31421 31582 40770 42211 XI: 30124 30700 30788
 31192 XII: 30001 30310 30863 30930 30983 XIII: 30333 30544 30749 32766
 40547 XIV: 30222 30842 31342 XV: 30555 31823 XVI: 30335

Verse 8:12

Byz^{RP}: οἱ¹ δε² υἱοὶ³ τῆς⁴ βασιλείας⁵ ἐκβληθήσονται⁶
 εἰς⁷ τὸ⁸ σκοτὸς⁹ τὸ¹⁰ ἐξωτερὸν¹¹ ἐκεῖ¹² ἔσται¹³ ὁ¹⁴
 κλαυθμὸς¹⁵ καὶ¹⁶ ὁ¹⁷ βρυγμὸς¹⁸ τῶν¹⁹ ὀδόντων²⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	VIII: 20233 IX: 20041 XII: 30983 40211 XIII: 31451
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²³	5	Corr.: 20001 ^c ? 20017 ^c ? 20038 ^c ? 32766 ^c ? 40547 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁴	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
υιοι	IV
της	IV
βασιλειας	IV
εκβληθησονται	IV
εις	IV
το	IV
σκοτος	IV
το	IV
εξωτερων	IV
εκει	IV
εσται	IV
ο	IV
κλαυθμος	IV
και	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
βρυγμος	IV
των	IV
οδοντων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.12}** **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (80): IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 30892 40563 40844 X: 20033 30067 31110 31424 31582 32193 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30700 30788 31192 31194 31279 32586 XII: 30001 30022 30038 30191 30279 30310 30346 30509 30517 30543 30822 30826 31190 31455 31528 XIII: 30013 30184 30233 30333 30544 30749 30751 30895 31047 31446 31502 31604 31689 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31534 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30723 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.8.12}}$ group, attesting to οι δε υιοι της βασιλειας εκβληθησονται εις το σκοτος το εξωτερον εκει εσται ο κλαυθος και ο βρυγμος των οδοντων (8): IX: 30565 XI: 40387 40773 XII: 30163 XIII: 30273 30295 31780 32680
- $\rightarrow B_{\text{mat.8.12}}$ group, attesting to οι δε υιοι της βασιλειας εμβληθησονται εις το σκοτος το εξωτερον εκει εσται ο κλαυθος και ο βρυγμος των οδοντων (2): XIII: 30118 XIV: 31342
- $\rightarrow C_{\text{mat.8.12}}$ group, attesting to οι δε υιοι της βασιλειας εκβληθησονται εις το σκοτος το εξωτερον εκει εσται ο κλαυθος και ο βρυγμος τον οδοντων (2): X: 42211 XI: 31579
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.12}}$ group, attesting to οι δε υιοι της βασιλειας εκβληθησονται εις το σκοτος το εξωτερον εκει εσται ο κλαυθος και ο βρυγμος των οδοντων (2): IX: 20017 XII: 30863

Apparatus

1. οι] (115/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} $\rightarrow A_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.12}}$ || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 XI: 40060 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735
 - [?]ι: X: 40770
2. δε] (116/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} $\rightarrow A_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.12}}$ || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735
3. υιοι] (114/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} $\rightarrow A_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.12}}$ || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 40770 XI: 40060 XII: 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

- [?]: X: 31421
- οὐ υἱοὶ: XII: 30157

4. της] (115/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12} \rightarrow C_{mat.8.12}
 \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060
 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289
 32766 40547 XIV: 31093 XV: 30555 30735

- του: XIV: 30740

5. βασιλειας] (114/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12}
 \rightarrow C_{mat.8.12} \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421
 40770 XI: 40060 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059
 30579 30792 31289 40547 XIV: 31093 XV: 30555 30735

- βασι: XIII: 32766
- βασιλεως: XIV: 30740

6. εκβληθησονται] (108/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12}
 \rightarrow C_{mat.8.12} \rightarrow D_{mat.8.12} || IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060
 XII: 30157 30828 30829 XIII: 30004 30059 30579 31289 32766 XIV: 30740
 31093 XV: 30555 30735

- [?]σονται: IV: 20001
- εκβληθησεται: XIII: 40547
- εκβληθησοντε: XII: 30930
- εκβλυθησονται: XIII: 30792
- εμβληθησονται: \rightarrow B_{mat.8.12}
- εμβλιθησονται: XII: 31273
- εξελευσονται: VIII: 20250

7. εις] (114/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12} \rightarrow C_{mat.8.12}
 \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 40770 XI: 40060 XII:
 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289 32766
 40547 XIV: 30740 XV: 30555 30735

- ει[?] [?]: X: 31421
- εξω εις: XIV: 31093

8. το] (115/116) →unanimous_{mat.8.12} →A_{mat.8.12} →B_{mat.8.12} →C_{mat.8.12}
→D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 40770 XI: 40060 XII:
30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289 32766
40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

- [?]τος: X: 31421

9. σκοτος] (113/116) →unanimous_{mat.8.12} →A_{mat.8.12} →B_{mat.8.12}
→C_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 40770 XI: 40060 XII:
30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289
32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

- σκοτος: →D_{mat.8.12}
- *either missing or lacuna*: X: 31421

10. το] (115/116) →unanimous_{mat.8.12} →A_{mat.8.12} →B_{mat.8.12} →C_{mat.8.12}
→D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XII: 30157
30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289 32766 40547
XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

- τω: XI: 40060

11. εξωτερον] (102/116) →unanimous_{mat.8.12} →B_{mat.8.12} →D_{mat.8.12} ||
IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XII: 30157 30828 30829
30930 31273 XIII: 30004 30792 31289 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555
30735

- εξοτερον: →A_{mat.8.12} →C_{mat.8.12} || XI: 40060 XIII: 30059 30579
32766

12. εκει] (116/116) →unanimous_{mat.8.12} →A_{mat.8.12} →B_{mat.8.12}
→C_{mat.8.12} →D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X:
31421 40770 XI: 40060 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004
30059 30579 30792 31289 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

13. εσται] (113/116) →unanimous_{mat.8.12} →A_{mat.8.12} →B_{mat.8.12}
→C_{mat.8.12} →D_{mat.8.12} || VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
40060 XII: 30157 30828 30829 31273 XIII: 30059 30579 30792 31289 32766
40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

- εστε: IV: 20001 XII: 30930 XIII: 30004

14. ο] (116/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12} \rightarrow C_{mat.8.12}
 \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060
 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289
 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

15. κλαυθμος] (110/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12}
 \rightarrow C_{mat.8.12} \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 40770 XI: 40060
 XII: 30157 30829 30930 31273 XIII: 30004 30579 30792 32766 40547
 XIV: 30740 31093

- κλαθμος: XII: 30828 XIII: 30059
- κλαμος: XV: 30555
- κλαυ[?]: X: 31421
- κλαυ[?]μος: XIII: 31289
- κλαυμος: XV: 30735

16. και] (116/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12} \rightarrow C_{mat.8.12}
 \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060
 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792 31289
 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

17. ο] (115/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12} \rightarrow C_{mat.8.12}
 \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 40060
 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30792 31289 32766
 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

18. βρυγμος] (114/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} \rightarrow A_{mat.8.12} \rightarrow B_{mat.8.12}
 \rightarrow C_{mat.8.12} \rightarrow D_{mat.8.12} || IV: 20001 VIII: 20250 X: 31421 40770 XI: 40060
 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792
 31289 32766 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

- β[?]υγμος: XIII: 40547
- βριγμος: IX: 20038

19. $\tau\omega\nu]$ (113/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} $\rightarrow A_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.12}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.12}}$ \parallel IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421 40770
XI: 40060 XII: 30157 30828 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792
31289 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

• $\tau\omicron\nu$: $\rightarrow C_{\text{mat.8.12}}$ \parallel XII: 30829

20. $\omicron\delta\omicron\nu\tau\omega\nu]$ (115/116) \rightarrow unanimous_{mat.8.12} $\rightarrow A_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.12}}$ \parallel IV: 20001 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31421
40770 XII: 30157 30828 30829 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30792
31289 32766 40547 XIV: 30740 31093 XV: 30555 30735

• $\omicron\delta\omega\nu\tau\omega\nu$: XI: 40060

Verse 8:13

Byz^{RP}: και¹ ειπεν² ο³ ιησους⁴ τω⁵ εκατονταρχη⁶
 υπαγε⁷ και⁸ ως⁹ επιστευσας¹⁰ γεννηθητω¹¹ σοι¹²
 και¹³ ιαθη¹⁴ ο¹⁵ παις¹⁶ αυτου¹⁷ εν¹⁸ τη¹⁹ ωρα²⁰
 εκεινη²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: 20042 X: 31582 XII: 30163 30930 31190 31528 XIII: 30059 30895 31502 32680 32726 XIV: 31675 XV: 30555 31823
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁵	7	Corr.: 20001 ^c ? 20041 ^c ? 30035 ^c ? 30067 ^c ? 30230 ^c ? 31421 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁶	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

²⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειπεν	IV
ο	IV
ιησους	IV
τω	IV
εκατονταρχη	IV
υπαγε	IV
και	VIII
ως	IV
επιστευσας	IV
γενηθητω	IV
σοι	IV
και	IV
ιαθη	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
παλις	IV
αυτου	VI
εν	IV
τη	IV
ωρα	IV
εχεινη	IX

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 48 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (59) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.13} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (18): IX: 30565 40563 X: 32193 40770 XI: 40387 40773 XII: 30346 30509 30517 30543 30828 XIII: 30013 30233 31780 32831 XIV: 31342 XV: 30130 30954

- →A_{mat.8.13} group, attesting to και ειπεν ο ιησους τω εκατονταρχω υπαγε και ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη (10): XII: 30038 30157 31273 XIII: 30273 30792 31446 32766 XIV: 31534 XV: 30723 XVI: 30866
- →B_{mat.8.13} group, attesting to και ειπεν ο ιησους τω εκατονταρχω υπαγε και ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα υγιαινοντα (4): XII: 30983 XIII: 31047 XIV: 31043 XV: 30735
- →C_{mat.8.13} group, attesting to και ειπεν ο ιησους τω εκατονταρχη υπαγε και ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα υγιαινοντα (4): XII: 30191 30863 XIII: 30749 XIV: 30738
- →D_{mat.8.13} group, attesting to και ειπεν ο ιησους τω εκατονταρχη υπαγε και ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη (3): X: 31110 XI: 30788 XII: 30826
- →E_{mat.8.13} group, attesting to και ειπε τω εκατονταρχω υπαγε και ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα υγιαινοντα (3): XI: 30348 31279 XIII: 30184
- →F_{mat.8.13} group, attesting to και ειπεν ο ιησους το εκατονταρχη υπαγε και ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη (2): IX: 20017 XIII: 30579
- →G_{mat.8.13} group, attesting to και ειπεν ο ιησους τω εκατονταρχω υπαγε ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη (2): XVI: 30372 32737
- →H_{mat.8.13} group, attesting to και ειπεν ο ιησους τω εκατονταρχη υπαγε και ως επιστευσας γεννηθητω σοι και ιαθη ο παις αυτου εν τη ωρα εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα αυτου υγιαινοντα (2): XI: 30150 XIII: 31451

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (101/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.13} \rightarrow A_{mat.8.13} \rightarrow B_{mat.8.13} \rightarrow C_{mat.8.13}
 \rightarrow D_{mat.8.13} \rightarrow E_{mat.8.13} \rightarrow F_{mat.8.13} \rightarrow G_{mat.8.13} \rightarrow H_{mat.8.13} || IV: 20001
 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041 30892 40844
 X: 20033 30067 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194
 31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30829 31455 40211 XIII: 30004
 30118 30295 30544 30751 31289 31604 31689 40547 40950 XIV: 30016 30035
 30209 30222 30842 31093 31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335
 31414 XVII: 31063

- $[\text{?}]\alpha\iota$: XIV: 30740
- $\kappa\alpha[\text{?}]$: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XII: 30310 30822 XIII: 30333 XVI: 30423

2. $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$] (101/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.13} \rightarrow A_{mat.8.13} \rightarrow B_{mat.8.13}
 \rightarrow C_{mat.8.13} \rightarrow D_{mat.8.13} \rightarrow F_{mat.8.13} \rightarrow G_{mat.8.13} \rightarrow H_{mat.8.13} || IV: 20001
 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20041 30892 40844 X:
 20033 30067 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194 31579
 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455 40211 XIII:
 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689 40547 40950
 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205
 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063

- $[\text{?}]$: X: 31421
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$: \rightarrow E_{mat.8.13}
- $\eta\pi\epsilon\nu$: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

3. \omicron] (97/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.13} \rightarrow A_{mat.8.13} \rightarrow B_{mat.8.13} \rightarrow C_{mat.8.13}
 \rightarrow D_{mat.8.13} \rightarrow F_{mat.8.13} \rightarrow G_{mat.8.13} \rightarrow H_{mat.8.13} || IV: 20001 20003 V:
 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041 30892 40844 X: 20033
 30067 31424 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194 32586 40060 XII:
 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455 40211 XIII: 30004 30118
 30295 30544 30751 31289 31604 31689 40950 XIV: 30035 30209 30222

30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335 31414
XVII: 31063

- [?]: XIII: 40547
- [?] [?]: X: 31421
- αὐτῷ ο: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow E_{\text{mat.8.13}}$ || X: 42211 XI: 31579 XIV: 30016 XVI: 30423

4. ἡσους] (98/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.13}}$ || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041 30892 40844 X: 20033 30067 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455 40211 XIII: 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689 40547 40950 XIV: 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 31414 XVII: 31063

- κυριος: XI: 32586 XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow E_{\text{mat.8.13}}$ || X: 31421 XI: 31579 XIV: 30016 XVI: 30423

5. τῷ] (89/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.13}}$ || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20250 IX: 20038 20041 30892 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30230 31194 31579 40060 XII: 30001 30279 30829 40211 XIII: 30004 30118 30295 30544 30751 31289 31604 31689 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063

- αὐτῷ: XII: 30822
- αὐτῷ: XII: 30310
- τ[?]: XIII: 40547
- τὸ: $\rightarrow F_{\text{mat.8.13}}$ || VIII: 20233
- τῷ: $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}}$ || XI: 30124 30174 30700 31192 32586 XII: 30022 31455
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

6. εκατονταρχη] (45/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.13} \rightarrow C_{mat.8.13} \rightarrow F_{mat.8.13}
 \rightarrow H_{mat.8.13} || IV: 20001 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 30892 X:
20033 31424 XI: 30230 40060 XII: 30279 40211 XIII: 30544 31289 31604
40547 XIV: 31661 32786 XVI: 30335

- εκατονταρχω: XIV: 30842
- εκατονταρχ[?]: XIV: 30035
- εκατονταρχει: XIII: 40950
- εκατονταρχηι: \rightarrow D_{mat.8.13} || XI: 30124 30700 32586 XII: 30001
31455
- εκατονταρχω: \rightarrow A_{mat.8.13} \rightarrow B_{mat.8.13} \rightarrow E_{mat.8.13} \rightarrow G_{mat.8.13} ||
VI: 20043 VIII: 20250 IX: 40844 X: 30067 31421 42211 XI: 30174
31194 31579 XII: 30829 XIII: 30004 30118 31689 XIV: 30016 30209
30222 30740 31093 XV: 30205 32886 XVI: 30061 31414 XVII: 31063
- εκατονταρχωι: XI: 31192 XII: 30022
- εκατορταρχω: XIII: 30751
- εκατωνταρχη: IX: 20038
- κατονταρχη: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XII: 30310 30822 XIII: 30333 XVI: 30423

7. υπαγε] (105/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.13} \rightarrow A_{mat.8.13} \rightarrow B_{mat.8.13}
 \rightarrow C_{mat.8.13} \rightarrow D_{mat.8.13} \rightarrow E_{mat.8.13} \rightarrow F_{mat.8.13} \rightarrow G_{mat.8.13} \rightarrow H_{mat.8.13}
|| IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041
30892 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30230
30700 31192 31194 31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822
30829 31455 40211 XIII: 30004 30118 30295 30333 30751 31289 31604
31689 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093
31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063

- υπαγε: XIII: 30544
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

8. και] (91/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.13} \rightarrow A_{mat.8.13} \rightarrow B_{mat.8.13} \rightarrow C_{mat.8.13}
 \rightarrow D_{mat.8.13} \rightarrow E_{mat.8.13} \rightarrow F_{mat.8.13} \rightarrow H_{mat.8.13} || VIII: 20233 IX: 20038
20041 30892 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174
30230 30700 31192 31194 31579 40060 XII: 30001 30022 30310 30822 30829

31455 40211 XIII: 30004 30118 30295 30751 31689 40547 40950 XIV: 30016
30035 30222 30842 31093 31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335
31414 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow G_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
VI: 20043 VIII: 20250 XI: 32586 XII: 30279 XIII: 30333 30544 31289
31604 XIV: 30209 30740 XVI: 30423

9. $\omega\varsigma]$ (105/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}} \rightarrow B_{\text{mat.8.13}} \rightarrow C_{\text{mat.8.13}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}} \rightarrow E_{\text{mat.8.13}} \rightarrow F_{\text{mat.8.13}} \rightarrow G_{\text{mat.8.13}} \rightarrow H_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20001
20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041 30892 40844
X: 20033 30067 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194
31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455 40211
XIII: 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689 40547 40950
XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205
32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063

- $\omega[?]$: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

10. $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\alpha\varsigma]$ (105/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}} \rightarrow B_{\text{mat.8.13}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.13}} \rightarrow D_{\text{mat.8.13}} \rightarrow E_{\text{mat.8.13}} \rightarrow F_{\text{mat.8.13}} \rightarrow G_{\text{mat.8.13}} \rightarrow H_{\text{mat.8.13}}$
 \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041
30892 40844 X: 20033 30067 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700
31192 31194 31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829
31455 40211 XIII: 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604
31689 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093
31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063

- $[?]\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\alpha\varsigma$: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

11. $\gamma\epsilon\nu\eta\theta\eta\tau\omega]$ (99/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}} \rightarrow B_{\text{mat.8.13}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.13}} \rightarrow D_{\text{mat.8.13}} \rightarrow E_{\text{mat.8.13}} \rightarrow F_{\text{mat.8.13}} \rightarrow G_{\text{mat.8.13}} \rightarrow H_{\text{mat.8.13}}$
 \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40844
X: 20033 30067 31421 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194 31579
32586 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455 40211 XIII: 30118

30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689 40547 40950 XIV: 30016
 30035 30209 30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061
 30335 31414 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20250
- γενιθτω: X: 42211
- γεννηθτω: XI: 40060
- γεννηθτω: IX: 20041 X: 31424 XIV: 30222
- γενσιθτω: XIII: 30004
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

12. σοι] (105/107) → unanimous_{mat.8.13} → A_{mat.8.13} → B_{mat.8.13} → C_{mat.8.13}
 → D_{mat.8.13} → E_{mat.8.13} → F_{mat.8.13} → G_{mat.8.13} → H_{mat.8.13} || IV: 20001
 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 40844 X:
 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194
 31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455 40211
 XIII: 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689 40547 40950
 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205
 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20250
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

13. και] (107/107) → unanimous_{mat.8.13} → A_{mat.8.13} → B_{mat.8.13} → C_{mat.8.13}
 → D_{mat.8.13} → E_{mat.8.13} → F_{mat.8.13} → G_{mat.8.13} → H_{mat.8.13} || IV: 20001
 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041 30892 40844
 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192
 31194 31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455
 40211 XIII: 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689 40547
 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661 32786 XV:
 30205 32886 XVI: 30061 30335 30423 31414 XVII: 31063

14. ιαθη] (105/107) → unanimous_{mat.8.13} → A_{mat.8.13} → B_{mat.8.13}
 → C_{mat.8.13} → D_{mat.8.13} → E_{mat.8.13} → F_{mat.8.13} → G_{mat.8.13} → H_{mat.8.13}
 || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 20250 IX: 20038 20041
 30892 40844 X: 30067 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192
 31194 31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455

40211 XIII: 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689
 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661
 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335 30423 31414 XVII: 31063

- $\iota\alpha[?]$: X: 31421
- $\iota\alpha\theta\epsilon\iota$: X: 20033

15. ο] (105/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.13}} A \xrightarrow{\text{mat.8.13}} B \xrightarrow{\text{mat.8.13}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.13}} D \xrightarrow{\text{mat.8.13}} E \xrightarrow{\text{mat.8.13}} F \xrightarrow{\text{mat.8.13}} G \xrightarrow{\text{mat.8.13}} H \parallel$ IV: 20001
 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20250 IX: 20038 20041 30892 40844 X:
 20033 30067 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194 31579
 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829 31455 40211 XIII:
 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604 31689 40547 40950 XIV:
 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093 31661 32786 XV: 30205 32886
 XVI: 30061 30335 30423 31414 XVII: 31063

- $[?]$: X: 31421
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

16. $\pi\alpha\iota\varsigma$] (106/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.13}} A \xrightarrow{\text{mat.8.13}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.13}} C \xrightarrow{\text{mat.8.13}} D \xrightarrow{\text{mat.8.13}} E \xrightarrow{\text{mat.8.13}} F \xrightarrow{\text{mat.8.13}} G \xrightarrow{\text{mat.8.13}} H$
 \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 VIII: 20250 IX: 20038 20041 30892
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30230 30700
 31192 31194 31579 32586 40060 XII: 30001 30022 30279 30310 30822 30829
 31455 40211 XIII: 30004 30118 30295 30333 30544 30751 31289 31604
 31689 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31093
 31661 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30061 30335 30423 31414 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

17. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$] (69/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.13}} A \xrightarrow{\text{mat.8.13}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.13}} C \xrightarrow{\text{mat.8.13}} E \xrightarrow{\text{mat.8.13}} F \xrightarrow{\text{mat.8.13}} G \xrightarrow{\text{mat.8.13}} H \parallel$ VI:
 20043 IX: 20038 40844 X: 20033 30067 31421 42211 XI: 30124 30230 31194
 31579 XII: 30279 30829 40211 XIII: 30004 30751 31289 31689 XIV: 30016
 30740 31093 31661 XVI: 30061 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VIII: 20233 20250 IX: 20041 30892 X: 31424 XI: 30174 30700 31192 32586 40060 XII: 30001 30022 30310 30822 31455 XIII: 30118 30295 30333 30544 31604 40547 40950 XIV: 30035 30209 30222 30842 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30335 30423 31414

18. $\epsilon\nu]$ (75/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}} \rightarrow B_{\text{mat.8.13}} \rightarrow C_{\text{mat.8.13}} \rightarrow E_{\text{mat.8.13}} \rightarrow F_{\text{mat.8.13}} \rightarrow G_{\text{mat.8.13}} \rightarrow H_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 30067 31421 42211 XI: 30124 30230 31194 31579 32586 XII: 30001 30022 30829 40211 XIII: 30004 30118 30751 31289 31689 XIV: 30016 30209 30740 31093 31661 XV: 30205 32886 XVI: 30335 XVII: 31063

- $\alpha\pi\omicron$: VIII: 20250 IX: 20038 XII: 30279 XIII: 30544 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 30892 X: 31424 XI: 30174 30700 31192 40060 XII: 30310 30822 31455 XIII: 30295 30333 31604 40547 40950 XIV: 30035 30222 30842 32786 XVI: 30423 31414

19. $\tau\eta]$ (72/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}} \rightarrow B_{\text{mat.8.13}} \rightarrow C_{\text{mat.8.13}} \rightarrow E_{\text{mat.8.13}} \rightarrow F_{\text{mat.8.13}} \rightarrow G_{\text{mat.8.13}} \rightarrow H_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 30067 31421 42211 XI: 30230 31194 31579 32586 XII: 30001 30829 XIII: 30004 30118 30751 31289 31689 XIV: 30016 30209 30740 31093 31661 XV: 30205 32886 XVI: 30335 XVII: 31063

- $\tau\eta\iota$: XI: 30124 XII: 30022
- $\tau\eta\varsigma$: VIII: 20250 IX: 20038 XII: 30279 XIII: 30544 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 30892 X: 31424 XI: 30174 30700 31192 40060 XII: 30310 30822 31455 40211 XIII: 30295 30333 31604 40547 40950 XIV: 30035 30222 30842 32786 XVI: 30423 31414

20. $\omega\rho\alpha]$ (73/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}} \rightarrow B_{\text{mat.8.13}} \rightarrow C_{\text{mat.8.13}} \rightarrow E_{\text{mat.8.13}} \rightarrow F_{\text{mat.8.13}} \rightarrow G_{\text{mat.8.13}} \rightarrow H_{\text{mat.8.13}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 30067 31421 42211 XI: 30124 30230 31194 31579 32586 XII: 30001 30829 XIII: 30004 30118 30751 31289 31689 XIV: 30016 30209 30740 31093 31661 XV: 30205 32886 XVI: 30335 XVII: 31063

- ωραι: XII: 30022
- ωρας: VIII: 20250 IX: 20038 XII: 30279 XIII: 30544 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}}$ || IV: 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 30892 X: 31424 XI: 30174 30700 31192 40060 XII: 30310 30822 31455 40211 XIII: 30295 30333 31604 40547 40950 XIV: 30035 30222 30842 32786 XVI: 30423 31414

21. **εκεινη]** (33/107) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.8.13}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.13}}$
 $\rightarrow G_{\text{mat.8.13}}$ || XIII: 30004

- απο της ωρας εκεινης: XIV: 32786
- αυτου απο της ωρας εκεινας: XII: 30822
- αυτου απο της ωρας εκεινης: XI: 31192 40060 XII: 30310 XIII: 30333 40950 XIV: 30222 XVI: 30423 31414
- αυτου εν τη ημερα εκεινη: V: 20032 X: 31424
- αυτου εν τη ωρα εκεινη: IX: 20041 XIII: 30295 31604 40547 XIV: 30035 30842
- αυτου εν τη ημερα εκεινη: XI: 30700
- αυτου εν τη ωρα εκεινη: XI: 30174
- αυτου εν τη ωραι εκεινη: XII: 31455
- αυτου εν τη ωραι εκεινη: $\rightarrow D_{\text{mat.8.13}}$
- αυτου τη ωρα εκεινη: IX: 30892
- εκεινη [?] [?] στρεψας ο εκατονταρχος εις τον [?] αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν [?] [?] δα υγιαινοντα: X: 31421
- εκεινη και παντες εθαυμαζον: X: 42211
- εκεινη και παντες εθαυμαζον και εδοξαζον τον θεον: IX: 40844
- εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχεις εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα υγιαινοντα: XIII: 31689
- εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχης εις τον οικον αυτου εν τη αυτη ωρα ευ τον παιδα υγιαινοντα: XI: 30230
- εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχης ευρε τον παιδα υγιαινοντα: XIV: 31661
- εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη ευρε τον παιδα υγιαινοντα: XV: 32886
- εκεινη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα αυτου υγιαινοντα: $\rightarrow H_{\text{mat.8.13}}$ || XIII: 31289 XVII: 31063

- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα υγιαινωντα: $\rightarrow B_{\text{mat.8.13}} \rightarrow C_{\text{mat.8.13}} \rightarrow E_{\text{mat.8.13}} \parallel$ XIII: 30118 30751 XIV: 30209 XVI: 30335
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε των παιδα υγιαινωντα: XIV: 30016
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν αυτον υγιαινωντα: XIV: 31093
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν τον παιδα αυτου υγιαινωντα: VI: 20043 X: 30067
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν τον παιδα υγιαινωντα: IV: 20001 X: 20033 XII: 30829 XV: 30205
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν τον παιδα υγιενοντα: XI: 31579
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου τη ωρα εκείνη ευρε τον παιδα υγιαινωντα: XIV: 30740
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εν τη οικια αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα αυτου υγιαινωντα: XI: 31194
- εκείνη τη ωρα: XII: 40211
- εκείνη: XI: 32586
- εκείνη και υποστρεψαντες υ πεμφθεντες εις τον οικον ευρεν τον ασθενουντα δουλον υγιαινωντα: XI: 30124
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωραι ευρεν τον παιδα υγιαινωντα: XII: 30001
- εκείνη και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωραι ευρεν τον παιδα υγιαινωντα: XII: 30022
- εκείνης και υποστρεψας εκατονταρχα αρχης εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν τον παιδα υγιενοντα: VIII: 20250
- εκείνης και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν τον πεδα υγιαινωντα: IX: 20038
- εκείνης και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα αυτου υγιαινωντα: XVI: 30061
- εκείνης και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα υγιαινωντα: XIII: 30544
- εκείνης και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν

αυτη τη ωρα ευρεν αυτον υγιανοντα: XII: 30279

- εν τη ωρα εκεινη: IV: 20003
- ο πα[?] [?]υτου εν τη ωρα εκεινη: VIII: 20233

Verse 8:14

Byz^{RP}: και¹ ελθων² ο³ ιησους⁴ εις⁵ την⁶ οικιαν⁷ πετρου⁸
ειδεν⁹ την¹⁰ πενθεραν¹¹ αυτου¹² βεβλημενην¹³ και¹⁴
πυρεσσουσαν¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IV: 20003 IX: 30892 40563 XII: 30038 30517 XIII: 30273 XV: 30723 30954
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 31502 ^{c?} 31528 ^{c?}
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁷	2	Corr.: 30059 ^c ? 42211 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁸	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ελθων	IV
ο	IV
ιησους	IV
εις	IV
την	IV
οικιαν	IV
πετρου	IV
ειδεν	IV
την	IV
πενθεραν	IV
αυτου	IV
βεβλημενην	IV
και	IV
πυρεσσουσαν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.14}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (18): IV: 20001 IX: 20041 30565 X: 30067 31110 31582 32193 XI: 31192 31579 32586 XII: 30001 30022 XIII: 30544 30579 30751 31604 32831 XV: 31823
- →**A_{mat.8.14}** group, attesting to και ελθων ο ιησους εις την οικιαν πετρου ειδε την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (37): XI: 30150 30230 30348 30700 31194 31279 XII: 30157 30191 30509 30983 31190 XIII: 30118 30184 30295 31047 31289 31446 31451 31689 XIV: 30035 30222 30738 31093 31342 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 XVI: 30335 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 31502^c? 31528^c?
- →**B_{mat.8.14}** group, attesting to και ελθων ο ιησους εις την οικιαν πετρου ιδεν την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (10): VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31424 XI: 30174 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013
- →**C_{mat.8.14}** group, attesting to και ελθων εις την οικιαν πετρου ειδε την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (4): XII: 31528 XIII: 31502 XIV: 30016 XV: 30555
- →**D_{mat.8.14}** group, attesting to και ελθων ο ιησους εις την οικιαν πετρου ειδε την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (4): XII: 30829 XIII: 30749 XIV: 30209 XV: 32886

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.14}}$ group, attesting to και εισελθων ο ιησους εις την οικιαν πετρου ειδε την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (3): XII: 30822 XIII: 30333 XIV: 31534
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.14}}$ group, attesting to και εισελθων εις την οικιαν πετρου ειδε την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (2): XII: 30863 XIV: 30842
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.14}}$ group, attesting to και ελθων εις την οικιαν πετρου ιδεν την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (2): XI: 30124 30788
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.14}}$ group, attesting to τω καιρω εκεινω ελθων ο ιησους εις την οικιαν πετρου ειδεν την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (2): X: 40770 XI: 40060
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.14}}$ group, attesting to και εισελθων ο ιησους εις την οικιαν πετρου ειδε την πενθεραν αυτου βεβλημενην και πυρεσσουσαν (2): XII: 30310 XVI: 30423

Apparatus

1. και] (102/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$ V: 20032 VI: 20043 X: 20033 31421 XII: 30279 30828 30930 31273 XIII: 30004 30059 30233 30792 30895 31780 32680 32726 32766 XIV: 30740 31043 XVI: 30061
 - [?]αι: XII: 31455 XV: 30735
 - τω: $\rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \parallel$ IX: 40844 X: 42211 XI: 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII: 40547 40950
2. ελθων] (92/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \parallel$ V: 20032 VI: 20043 X: 20033 XII: 30279 30828 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30792 30895 31780 32680 32726 32766 XVI: 30061

- εισελθων: $\rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$ XIV: 30740 31043
XV: 30735
 - ελθ[?] [?] [?]: X: 31421
 - ελθον: XII: 30930
 - καιρω εκεινω ελθον: XI: 40387
 - καιρω εκεινω ελθων: $\rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \parallel$ IX: 40844 X: 42211 XI: 40773
XII: 30163 40211 XIII: 40547 40950
3. ο] (85/114) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.14}} \rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow D_{\text{mat.8.14}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$ IX: 40844 X: 42211 XI: 40387
40773 XII: 30163 XIII: 30895 31780 40547 40950
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \parallel$ V:
20032 VI: 20043 X: 20033 31421 XII: 30279 30828 30930 31273 31455
40211 XIII: 30004 30059 30233 30792 32680 32726 32766 XIV: 30740
31043 XV: 30735 XVI: 30061
4. ιησους] (83/114) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.14}} \rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$ XI: 40387 40773 XII:
30163 XIII: 30895 31780 40547 40950
- κυριος ημων ιησους: IX: 40844 X: 42211
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \parallel$ V:
20032 VI: 20043 X: 20033 31421 XII: 30279 30828 30930 31273 31455
40211 XIII: 30004 30059 30233 30792 32680 32726 32766 XIV: 30740
31043 XV: 30735 XVI: 30061
5. εις] (94/114) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.14}} \rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow C_{\text{mat.8.14}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$
X: 31421 XI: 40387 40773 XII: 30163 XIII: 31780 40547 40950 XIV: 31043
XV: 30735 XVI: 30061
- ο ιησους εις: V: 20032 VI: 20043 X: 20033 XII: 30279 30828 30930
31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30233 30792 30895 32680 32726
32766
 - ο χριστος εις: IX: 40844 X: 42211
 - *either missing or lacuna*: XIV: 30740

6. $\tau\eta\nu](114/114) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.14}} \rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$
V: 20032 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 31421 42211 XI: 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30930 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30233 30792 30895 31780 32680 32726 32766 40547 40950 XIV: 30740 31043 XV: 30735 XVI: 30061

7. $\omicron\iota\kappa\iota\alpha\nu](111/114) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.14}} \rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$
VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 31421 42211 XI: 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30930 31455 40211 XIII: 30004 30059 30233 30792 30895 31780 32680 32726 40547 40950 XIV: 30740 31043 XV: 30735 XVI: 30061

- $\omicron\iota\kappa\iota\alpha\nu$: V: 20032 XII: 31273 XIII: 32766

8. $\pi\epsilon\tau\rho\upsilon](113/114) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.14}} \rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$
V: 20032 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 31421 XI: 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30930 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30233 30792 30895 31780 32680 32726 32766 40547 40950 XIV: 30740 31043 XV: 30735 XVI: 30061

- $\pi\epsilon\tau\rho\upsilon$: X: 42211

9. $\epsilon\iota\delta\epsilon\nu](24/114) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.14}} \rightarrow H_{\text{mat.8.14}} \parallel$ V: 20032 IX: 40844 X: 20033 42211

- $\epsilon\iota\delta\epsilon$: $\rightarrow A_{\text{mat.8.14}} \rightarrow C_{\text{mat.8.14}} \rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \rightarrow E_{\text{mat.8.14}} \rightarrow F_{\text{mat.8.14}} \rightarrow I_{\text{mat.8.14}} \parallel$ X: 31421 XI: 40773 XII: 30930 31455 40211 XIII: 30059 30233 30895 32726 32766 XIV: 31043 XV: 30735 XVI: 30061
- $\epsilon\upsilon\rho\epsilon$: XIV: 30740
- $\iota\delta\epsilon$: XIII: 30004
- $\iota\delta\epsilon\nu$: $\rightarrow B_{\text{mat.8.14}} \rightarrow G_{\text{mat.8.14}} \parallel$ VI: 20043 XI: 40387 XII: 30163 30828 31273 XIII: 31780 32680 40950
- $\omicron\iota\delta\epsilon$: XIII: 30792 40547
- $\omicron\iota\delta\epsilon\nu$: XII: 30279

10. $\tau\eta\nu]$ (114/114) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} A \xrightarrow{\text{mat.8.14}} B \xrightarrow{\text{mat.8.14}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} D \xrightarrow{\text{mat.8.14}} E \xrightarrow{\text{mat.8.14}} F \xrightarrow{\text{mat.8.14}} G \xrightarrow{\text{mat.8.14}} H \xrightarrow{\text{mat.8.14}} I \parallel$
 V: 20032 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 31421 42211 XI: 40387 40773 XII:
 30163 30279 30828 30930 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30233 30792
 30895 31780 32680 32726 32766 40547 40950 XIV: 30740 31043 XV: 30735
 XVI: 30061

11. $\pi\epsilon\nu\theta\epsilon\rho\alpha\nu]$ (110/114) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} A \xrightarrow{\text{mat.8.14}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} C \xrightarrow{\text{mat.8.14}} D \xrightarrow{\text{mat.8.14}} E \xrightarrow{\text{mat.8.14}} F \xrightarrow{\text{mat.8.14}} G \xrightarrow{\text{mat.8.14}} H$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} I \parallel$ V: 20032 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 42211 XI: 40387
 40773 XII: 30163 30279 30828 30930 31273 31455 40211 XIII: 30792 30895
 31780 32680 32726 32766 40547 40950 XIV: 30740 31043 XV: 30735 XVI:
 30061

- $[?] \rho\alpha\nu$: X: 31421
- $\pi\epsilon\theta\epsilon\rho\alpha\nu$: XIII: 30004
- $\pi\epsilon\nu\theta\alpha\rho\alpha\nu$: XIII: 30233
- $\pi\epsilon\nu\theta\epsilon\rho\alpha$: XIII: 30059

12. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$ (113/114) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} A \xrightarrow{\text{mat.8.14}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} C \xrightarrow{\text{mat.8.14}} D \xrightarrow{\text{mat.8.14}} E \xrightarrow{\text{mat.8.14}} F \xrightarrow{\text{mat.8.14}} G \xrightarrow{\text{mat.8.14}} H$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} I \parallel$ V: 20032 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 31421 42211 XI:
 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30930 31273 31455 40211 XIII: 30004
 30233 30792 30895 31780 32680 32726 32766 40547 40950 XIV: 30740
 31043 XV: 30735 XVI: 30061

- $\pi\epsilon\tau\rho\omicron\upsilon$: XIII: 30059

13. $\beta\epsilon\beta\lambda\eta\mu\epsilon\nu\eta\nu]$ (101/114) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} A \xrightarrow{\text{mat.8.14}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.14}} C \xrightarrow{\text{mat.8.14}} E \xrightarrow{\text{mat.8.14}} F \xrightarrow{\text{mat.8.14}} G \xrightarrow{\text{mat.8.14}} H \xrightarrow{\text{mat.8.14}} I \parallel$
 V: 20032 VI: 20043 IX: 40844 X: 31421 XI: 40387 40773 XII: 30163 30930
 31273 31455 XIII: 30059 30233 30792 30895 31780 32726 32766 40547 XIV:
 30740 31043 XV: 30735

- $\beta\epsilon\beta\lambda\eta\mu\epsilon\nu\eta\nu$: $\rightarrow D_{\text{mat.8.14}} \parallel$ X: 20033 XII: 30279 40211 XIII:
 30004 32680 XVI: 30061
- $\beta\epsilon\beta\lambda\iota\mu\epsilon\nu\eta\nu$: XII: 30828

- βεβλημενην: XIII: 40950
- βλεβλημενην: X: 42211

14. και] (110/114) → unanimous_{mat.8.14} → A_{mat.8.14} → B_{mat.8.14} → C_{mat.8.14}
 → D_{mat.8.14} → E_{mat.8.14} → F_{mat.8.14} → G_{mat.8.14} → H_{mat.8.14} → I_{mat.8.14} ||
 V: 20032 IX: 40844 X: 20033 31421 42211 XI: 40387 40773 XII: 30163 30279
 30828 30930 31273 31455 40211 XIII: 30004 30059 30233 30792 30895 31780
 32680 32726 32766 40547 40950 XVI: 30061

- [?]: XIV: 30740
- επι κλινης και: VI: 20043
- either missing or lacuna: XIV: 31043 XV: 30735

15. πυρεσσουσαν] (102/114) → unanimous_{mat.8.14} → A_{mat.8.14} → B_{mat.8.14}
 → C_{mat.8.14} → D_{mat.8.14} → E_{mat.8.14} → F_{mat.8.14} → G_{mat.8.14} → H_{mat.8.14}
 || V: 20032 VI: 20043 IX: 40844 X: 20033 XI: 40773 XII: 30163 30279
 30828 31273 31455 XIII: 30004 30059 30233 30895 32680 32766 40547 40950
 XIV: 30740 XVI: 30061

- πειρεσσουσαν: XI: 40387
- περεσσουσαν: XIII: 32726
- πυρε[?]σαν: X: 31421
- πυρεσσουσαν: → I_{mat.8.14} || XII: 30930 XIII: 30792 31780
- πυρεσσουσαν: X: 42211
- πυρετουσαν: XII: 40211
- πυρετω: XIV: 31043 XV: 30735

Verse 8:15

Byz^{RP}: και¹ ηψατο² της³ χειρος⁴ αυτης⁵ και⁶ αφηκεν⁷
αυτην⁸ ο⁹ πυρετος¹⁰ και¹¹ ηγερθη¹² και¹³ διηκονει¹⁴
αυτω¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: 20043 XI: 30124 31194 32586 XII: 30310 XIII: 31604 32831 XIV: 30016 30035
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁹	7	Corr.: 20001 ^c ? 20003 ^c ? 30174 ^c ? 30543 ^c ? 30892 ^c ? 31675 ^c ? 40060 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁰	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

²⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ηψατο	IV
της	IV
χειρος	IV
αυτης	IV
και	IV
αφηκεν	IV
αυτην	IV
ο	IV
πυρετος	IV
και	IV
ηγερθη	IV
και	IV
διηκονει	VI
αυτω	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.15}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (36): VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 20041 X: 20033 32193 XI: 30150 30230 XII: 30191 30279 30509 30822 31273 XIII: 30333 30579 30749 31047 31446 31780 32680 XIV: 30222 30738 30842 31043 31534 32786 XV: 30130 30555 30723 30735 30954 31823 XVI: 30061 30423 30866 31414
- →**A_{mat.8.15}** group, attesting to και ηψατο της χειρος αυτης και αφηκεν αυτην ο πυρετος και ηγερθη και διηκονει αυτοις (38): IX: 30565 40844 X: 31424 31582 40770 XI: 30348 31192 31579 XII: 30001 30022 30038 30829 30930 30983 31190 31528 XIII: 30004 30118 30184 30273 30544 30751 30895 31289 31451 31502 31689 32726 40950 XIV: 30209 31093 31661 XV: 30205 32886 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**B_{mat.8.15}** group, attesting to και ηψατο της χειρος αυτης και αφηκεν αυτην ο πυρετος και ηγερθη και διηκονει αυτωι (5): X: 30067 31110 XI: 30174 30700 XII: 30517
- →**C_{mat.8.15}** group, attesting to και ηψατο της χειρος αυτης και αφηκεν αυτην ο πυρετος και ηγερθη και διηκονη αυτοις (3): IX: 40563 XI: 40773 XII: 40211
- →**D_{mat.8.15}** group, attesting to και ηψατο της χειρος αυτης και ευθεως αφηκεν αυτην ο πυρετος και ηγερθη και διηκονει αυτοις (3): XI: 30788 XII: 30826 XIII: 30013

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.15}}$ group, attesting to και ηψατο της χειρος αυτης και αφηκεν αυτην ο πυρετος και ηγερθη και διηκονη αυτω (2): XI: 40387 XIII: 40547
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.15}}$ group, attesting to και ηψατο της χειρος αυτης και αφηκεν αυτην ο πυρετος και ηγερθη και διεικονει αυτω (2): XII: 30163 XIII: 30059

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota]$ (111/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.15}} \rightarrow B_{\text{mat.8.15}} \rightarrow C_{\text{mat.8.15}} \rightarrow D_{\text{mat.8.15}} \rightarrow E_{\text{mat.8.15}} \rightarrow F_{\text{mat.8.15}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346 30543 30828 30863 31455 XIII: 30233 30295 30792 32766 XIV: 30740 31342 31675
 - *either missing or lacuna*: XIV: 31574
2. $\eta\psi\alpha\tau\omicron]$ (108/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.15}} \rightarrow B_{\text{mat.8.15}} \rightarrow C_{\text{mat.8.15}} \rightarrow D_{\text{mat.8.15}} \rightarrow E_{\text{mat.8.15}} \rightarrow F_{\text{mat.8.15}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 30892 X: 31421 42211 XI: 40060 XII: 30157 30346 30543 30863 31455 XIII: 30233 30295 30792 32766 XIV: 30740 31342 31675
 - $\eta\psi\alpha\tau\omicron\omicron$: XII: 30828
 - $\eta\psi\alpha\tau\omega$: IX: 20038 XI: 31279
 - *either missing or lacuna*: XIV: 31574
3. $\tau\eta\varsigma]$ (109/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.15}} \rightarrow B_{\text{mat.8.15}} \rightarrow C_{\text{mat.8.15}} \rightarrow D_{\text{mat.8.15}} \rightarrow E_{\text{mat.8.15}} \rightarrow F_{\text{mat.8.15}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346 30543 30828 31455 XIII: 30233 30792 32766 XIV: 30740 31342 31675
 - αυτης της: XII: 30863
 - $\tau\eta[?]$: XIII: 30295
 - *either missing or lacuna*: XIV: 31574

4. χειρος] (109/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15}
 \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20003 V: 20032
 IX: 20038 30892 X: 31421 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346 30543 30828
 30863 31455 XIII: 30233 30295 30792 32766 XIV: 30740 31342 31675

- χειρος: X: 42211
- χειρος: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

5. αυτης] (111/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15}
 \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20001 20003 V:
 20032 IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346
 30543 30828 31455 XIII: 30233 30295 30792 32766 XIV: 30740 31342 31574
 31675

- *either missing or lacuna*: XII: 30863

6. και] (111/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15} \rightarrow C_{mat.8.15}
 \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038
 30892 X: 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346 30543 30828 30863 31455
 XIII: 30233 30295 30792 32766 XIV: 30740 31342 31574 31675

- [?]: X: 31421

7. αφηκεν] (104/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15}
 \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20001 20003 V: 20032 IX:
 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30863 31455 XIII: 30233
 30295 30792 XIV: 30740 31342 31574 31675

- αφεικεν: XIII: 32766
- ευθεως αφηκεν: \rightarrow D_{mat.8.15} || XII: 30346 30543 30828
- παραχρημα αφηκεν: XII: 30157

8. αυτην] (112/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15}
 \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20001 20003 V:
 20032 IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346
 30543 30828 30863 31455 XIII: 30233 30295 30792 32766 XIV: 30740 31342
 31574 31675

9. ο] (112/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15} \rightarrow C_{mat.8.15}
 \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038
 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346 30543 30828 30863
 31455 XIII: 30233 30295 30792 32766 XIV: 30740 31342 31574 31675

10. πυρετος] (111/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15}
 \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20001 20003 V:
 20032 IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346
 30543 30828 30863 31455 XIII: 30233 30792 32766 XIV: 30740 31342 31574
 31675

- πυ[?]τος: XIII: 30295

11. και] (109/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15} \rightarrow C_{mat.8.15}
 \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038
 30892 X: 31421 42211 XI: 31279 XII: 30157 30346 30543 30828 30863 31455
 XIII: 30233 30792 32766 XIV: 30740 31574 31675

- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 30295 XIV: 31342

12. ηγερθη] (105/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15}
 \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20003 V: 20032
 IX: 20038 30892 X: 42211 XI: 31279 XII: 30157 30346 30543 30828 30863
 31455 XIII: 30792 32766 XIV: 31574 31675

- [?]: IV: 20001
- εγερθη: XIII: 30233
- η[?]θη: X: 31421
- ηγερθει: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 30295 XIV: 31342

13. και] (109/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15} \rightarrow C_{mat.8.15}
 \rightarrow D_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV: 20003 V: 20032 IX: 20038 30892
 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 XII: 30157 30346 30543 30828 30863 31455
 XIII: 30233 30792 32766 XIV: 30740 31574 31675

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30295 XIV: 31342

14. διηκονει] (92/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow B_{mat.8.15}
 \rightarrow D_{mat.8.15} || X: 31421 XI: 31279 XII: 30157 30346 30828 30863 XIII:
 30233 32766 XIV: 30740 31574

- [?]: XIV: 31675
- διεικονει: \rightarrow F_{mat.8.15} || XII: 30543
- διεκονει: IV: 20003
- διηκονη: \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} || X: 42211 XI: 40060 XII: 31455
- διηκονι: IV: 20001 V: 20032
- δικονη: IX: 20038
- διοικονι: XIII: 30792
- ηκονει: IX: 30892
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 XIV: 31342

15. αυτω] (48/112) \rightarrow unanimous_{mat.8.15} \rightarrow E_{mat.8.15} \rightarrow F_{mat.8.15} || IV:
 20003 V: 20032 IX: 20038 X: 31421 XIII: 30233 32766 XIV: 31574 31675

- αυτ[?]: IV: 20001
- αυτης: XI: 40060 XII: 30346 30863
- αυτοις: \rightarrow A_{mat.8.15} \rightarrow C_{mat.8.15} \rightarrow D_{mat.8.15} || IX: 30892 X: 42211
 XI: 31279 XII: 30157 30543 30828 XIV: 30740
- αυτον: XIII: 30792
- αυτωι: \rightarrow B_{mat.8.15} || XII: 31455
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 XIV: 31342

Verse 8:16

Byz^{RP}: οψιας¹ δε² γενομενης³ προσηνεγκαν⁴ αυτω⁵
 δαιμονιζομενους⁶ πολλους⁷ και⁸ εξεβαλεν⁹ τα¹⁰
 πνευματα¹¹ λογω¹² και¹³ παντας¹⁴ τους¹⁵ κακως¹⁶
 εχοντας¹⁷ εθεραπευσεν¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	IX: 20017 30565 X: 31421 XI: 30150 30174 30700 31579 XII: 30001 31455 XIII: 30544 XIV: 31093 XVI: 31414 XVII: 31063
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 32766^c ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³¹	5	Corr.: 20003 ^c ? 30061 ^c ? 30829 ^c ? 40773 ^c ? 42211 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³²	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οψιας	IV
δε	IV
γενομενης	IV
προσηνεγκαν	IV
αυτω	IV
δαιμονιζομενους	IV
πολλους	IV
και	IV
εξεβαλεν	IV
τα	IV
πνευματα	IV
λογω	IV
και	IV
παντας	IV
τους	IV

Reading	Earliest attestation (century)
κακως	IV
εχοντας	IV
εθεραπευσεν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.16}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (17): IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20041 40563 40844 X: 20033 30067 32193 XII: 30163 30279 XIII: 30579 31780 32680 40547 40950
- →**A_{mat.8.16}** group, attesting to οψιας δε γενομενης προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλε τα πνευματα λογω και παντας τους κακως εχοντας εθεραπευσεν (46): IX: 30892 X: 40770 XI: 30230 30348 31194 31279 32586 XII: 30038 30157 30191 30509 30863 30983 31190 XIII: 30013 30118 30184 30233 30749 30895 31047 31502 31604 32726 32831 XIV: 30035 30209 30738 30842 31043 31342 31534

31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30723 30735 30954 31823 32886 XVI:
30335 30372 30866 32737

- →B_{mat.8.16} group, attesting to οψιας δε γενομενης προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλε τα πνευματα λογωι και παντας τους κακως εχοντας εθεραπευσεν (5): X: 31110 XI: 30124 31192 XII: 30022 30517
- →C_{mat.8.16} group, attesting to οψιας δε γενομενης προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλε τα πνευματα τω λογω και παντας τους κακως εχοντας εθεραπευσεν (3): XIII: 30059 30751 31446
- →D_{mat.8.16} group, attesting to οψιας δε γενομενης προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλε τα πνευματα απ αυτων λογω και παντας τους κακως εχοντας εθεραπευσεν (2): XII: 30310 30822
- →E_{mat.8.16} group, attesting to οψιας δε γενομενοις προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλε τα πνευματα λογω και παντας τους κακως εχοντας εθεραπευσεν (2): XI: 40773 XII: 30828
- →F_{mat.8.16} group, attesting to οψιας δε γενομενης προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλε τα πνευματα λογω και παντας τους κακως εχωντας εθεραπευσεν (2): XII: 30829 || Corr.: 32766^c?
- →G_{mat.8.16} group, attesting to οψιας δε γενομενης προσηνεγκαν αυτω δαιμονιζομενους πολλους και εξεβαλε τα πνευματα αυτων λογω και παντας τους κακως εχοντας εθεραπευσεν (2): XIII: 30333 XVI: 30423

Apparatus

1. οψιας] (104/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →B_{mat.8.16}
→C_{mat.8.16} →D_{mat.8.16} →E_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || IX: 20038
X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30346 30543 30826

30930 31273 40211 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451 31689 XIV:
30016 30222 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- [?]ψιας: XII: 31528 XIV: 30740
- οψιας: V: 20032 VI: 20042
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XIII: 32766

2. δε] (108/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →B_{mat.8.16} →C_{mat.8.16}
→D_{mat.8.16} →E_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || V: 20032 VI: 20042 IX:
20038 X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30346 30543 30826
30930 31273 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451 31689
XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XIII: 32766

3. γενομενης] (103/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →B_{mat.8.16}
→C_{mat.8.16} →D_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || VI: 20042 X: 31424
31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30346 30543 30826 30930 31273
31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451 XIV: 30016 30222
30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- γ[?]νομενης: V: 20032
- γεναμενης: XIII: 31689
- γενομενοις: →E_{mat.8.16}
- γενωμενης: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XIII: 32766

4. προσηνεγκαν] (108/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →B_{mat.8.16}
→C_{mat.8.16} →D_{mat.8.16} →E_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || V: 20032
VI: 20042 IX: 20038 X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII:
30346 30543 30826 30930 31273 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30792
31289 31451 31689 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XIII: 32766

5. αυτω] (98/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →C_{mat.8.16}
→D_{mat.8.16} →E_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || V: 20032 VI:
20042 IX: 20038 X: 31424 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30543 31273

31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451 31689 XIV: 30016
30222 30740 XV: 30205 30555

- αὐτ—: XVI: 30061
- αὐτο: XII: 30930
- αὐτωι: $\rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$ \parallel X: 31582 XI: 30788 XII: 30826
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XIII: 32766

6. δαιμονιζομενους] (104/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.16}}$
 $\rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.16}}$
 \parallel V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 31424 31582 XI: 30788 40387 XII:
 30346 30543 30826 30930 31528 40211 XIII: 30273 30295 30792 31289
 31451 31689 32766 XIV: 30016 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- δαιμονιζομαινους: XIV: 30222
- δαιμονιζωμενους: XI: 40060 XII: 31273
- δαιμωνιζομενους: XIII: 30004
- δεμονιζομενους: X: 42211
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250

7. πολλους] (106/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.16}}$ \parallel V: 20032
 VI: 20042 IX: 20038 X: 31582 XI: 30788 40060 XII: 30346 30543 30826
 30930 31273 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451
 31689 32766 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- πολλοις: X: 42211
- πολλους: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 X: 31424

8. και] (108/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.16}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.16}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.16}}$ \parallel V: 20032 VI: 20042 IX:
 20038 X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30346 30543 30826
 30930 31273 31528 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451 31689 32766
 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XII: 40211

9. εξεβαλεν] (24/110) →unanimous_{mat.8.16} || V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 31424 31582 42211 XI: 40387

- [?]ξεβαλε: XII: 30543
- εξεβαλε: →A_{mat.8.16} →B_{mat.8.16} →C_{mat.8.16} →D_{mat.8.16}
→E_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || XI: 30788 XII: 30346
30826 30930 31273 31528 XIII: 30004 30273 30295 31289 31451 31689
32766 XIV: 30016 30222 XV: 30205 XVI: 30061
- εξεβαλλε: XIII: 30792 XIV: 30740 XV: 30555
- εξηβαλεν: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XII: 40211

10. τα] (107/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →B_{mat.8.16} →C_{mat.8.16}
→D_{mat.8.16} →E_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || V: 20032 VI: 20042 IX: 20038
X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30346 30543 30826
30930 31273 31528 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451 31689 32766
XIV: 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- τα τα: XIV: 30016
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XII: 40211

11. πνευματα] (104/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →B_{mat.8.16}
→C_{mat.8.16} →D_{mat.8.16} →E_{mat.8.16} →F_{mat.8.16} →G_{mat.8.16} || V: 20032
VI: 20042 IX: 20038 X: 31424 31582 XI: 40387 XII: 30346 30543 30826
30930 31273 31528 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289 31451 31689
32766 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061

- πνευμα: XI: 30788 40060 XV: 30205
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 X: 42211 XII: 40211

12. λογω] (92/110) →unanimous_{mat.8.16} →A_{mat.8.16} →E_{mat.8.16}
→F_{mat.8.16} || V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 31424 XI: 30788
40060 40387 XII: 30543 30826 30930 31273 31528 XIII: 30004 30273 30295
30792 31289 31689 32766 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI:
30061

- απ αυτων λογω: →D_{mat.8.16}
- αυτων λογω: →G_{mat.8.16}

- λεγων: XII: 30346
- λογωι: $\rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$ || X: 31582 XIII: 31451
- λωγω: X: 42211
- τω λογω: $\rightarrow C_{\text{mat.8.16}}$
- *either missing or lacuna*: VIII: 20250 XII: 40211

13. $\kappa\alpha\iota$] (110/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.16}} \rightarrow B_{\text{mat.8.16}} \rightarrow C_{\text{mat.8.16}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.16}} \rightarrow E_{\text{mat.8.16}} \rightarrow F_{\text{mat.8.16}} \rightarrow G_{\text{mat.8.16}}$ || V: 20032 VI: 20042 VIII:
 20250 IX: 20038 X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30346
 30543 30826 30930 31273 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30792 31289
 31451 31689 32766 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

14. $\pi\alpha\nu\tau\alpha\varsigma$] (108/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.16}} \rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.16}} \rightarrow D_{\text{mat.8.16}} \rightarrow E_{\text{mat.8.16}} \rightarrow F_{\text{mat.8.16}} \rightarrow G_{\text{mat.8.16}}$ || V: 20032
 VI: 20042 VIII: 20250 X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII:
 30346 30543 30826 30930 31273 31528 40211 XIII: 30004 30273 30792
 31289 31451 31689 32766 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI:
 30061

- εθεραπευσεν παντας: IX: 20038
- παντ[?]: XIII: 30295

15. $\tau\omicron\upsilon\varsigma$] (109/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.16}} \rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.16}} \rightarrow D_{\text{mat.8.16}} \rightarrow E_{\text{mat.8.16}} \rightarrow F_{\text{mat.8.16}} \rightarrow G_{\text{mat.8.16}}$ || V:
 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31424 31582 42211 XI: 30788
 40060 40387 XII: 30346 30543 30826 30930 31273 31528 40211 XIII: 30004
 30273 30792 31289 31451 31689 32766 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205
 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

16. $\kappa\alpha\kappa\omega\varsigma$] (109/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.16}} \rightarrow B_{\text{mat.8.16}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.16}} \rightarrow D_{\text{mat.8.16}} \rightarrow E_{\text{mat.8.16}} \rightarrow F_{\text{mat.8.16}} \rightarrow G_{\text{mat.8.16}}$ || V: 20032
 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060
 40387 XII: 30346 30543 30826 30930 31273 31528 40211 XIII: 30004 30273
 30792 31289 31451 31689 32766 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555
 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

17. $\epsilon\chi\omicron\nu\tau\alpha\varsigma]$ (105/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.16} \rightarrow A_{mat.8.16} \rightarrow B_{mat.8.16}
 \rightarrow C_{mat.8.16} \rightarrow D_{mat.8.16} \rightarrow E_{mat.8.16} \rightarrow G_{mat.8.16} \parallel V: 20032 VI: 20042
 VIII: 20250 IX: 20038 X: 31424 31582 42211 XI: 30788 40060 40387 XII:
 30346 30543 30826 30930 31273 31528 40211 XIII: 30004 30273 30792
 31451 31689 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- $\epsilon\chi\omicron\nu\tau[?]$: XIII: 31289
- $\epsilon\chi\omega\nu\tau\alpha\varsigma$: \rightarrow F_{mat.8.16} \parallel XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

18. $\epsilon\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\sigma\epsilon\nu]$ (105/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.16} \rightarrow A_{mat.8.16} \rightarrow B_{mat.8.16}
 \rightarrow C_{mat.8.16} \rightarrow D_{mat.8.16} \rightarrow E_{mat.8.16} \rightarrow F_{mat.8.16} \rightarrow G_{mat.8.16} \parallel V: 20032
 VI: 20042 VIII: 20250 X: 31424 31582 XI: 30788 40060 40387 XII: 30346
 30543 30826 30930 31273 31528 XIII: 30004 30295 31289 31451 31689 32766
 XIV: 30016 30222 30740 XV: 30205 30555 XVI: 30061

- $\epsilon\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\sigma\epsilon$: XII: 40211 XIII: 30273 30792
- $\theta\epsilon\rho\alpha\pi\epsilon\upsilon\sigma\epsilon\nu$: X: 42211
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

Verse 8:17

Byz^{RP}: οπως¹ πληρωθη² το³ ρηθεν⁴ δια⁵ ησαιου⁶ του⁷
 προφητου⁸ λεγοντος⁹ αυτος¹⁰ τας¹¹ ασθενειας¹²
 ημων¹³ ελαβεν¹⁴ και¹⁵ τας¹⁶ νοσους¹⁷ εβαστασεν¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	IX: 20041 40844 X: 31424 42211 XI: 40387 40773 XII: 30157 30509 30828 30829 31190 XIII: 30004 30118 30295 31047 31502 40547 XIV: 32786 XV: 31823 XVI: 30372
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20003 ^c ? 32193 ^c ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³³	3	Corr.: 30059 ^c ? 30222 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁴	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
οπως	IV
πληρωθη	IV
το	IV
ρηθεν	IV
δια	IV
ησαιου	IV
του	IV
προφητου	IV
λεγοντος	IV
αυτος	IV
τας	IV
ασθενειας	IV
ημων	IV
ελαβεν	IV
και	IV
τας	IV
νοσους	IV
εβαστασεν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.17}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (11): IV: 20003 IX: 30565 40563 X: 20033 32193 XI: 30124 30174 XII: 30001 30038 31273 XIII: 40950
- →**A_{mat.8.17}** group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ελαβε και τας νοσους εβαστασεν (40): IX: 30892 XI: 30150 30230 30788 31194 32586 XII: 30346 30543 30826 30863 30930 31455 XIII: 30013 30233 30544 30749 30751 30895 31446 31451 31604 31689 32680 32766 XIV: 30035 30209 30842 31093 31342 31574 31661 XV: 30130 30205 30555 30954 32886 XVI: 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**B_{mat.8.17}** group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ελαβε και τας νοσους εβαστασε (5): X: 40770 XII: 30191 40211 XIV: 30738 XVI: 30335
- →**C_{mat.8.17}** group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ελαβεν και τας νοσους εβαστασεν (5): IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20250 XIII: 30273 31780
- →**D_{mat.8.17}** group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ανελαβε και τας νοσους εβαστασεν (5): XI: 31279 XII: 30983 31528 XIII: 30184 XIV: 30016

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.17}}$ group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ελαβε και τας νοσους εβαστασεν (4): X: 31110 XI: 30700 31192 XII: 30022
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.17}}$ group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν υπο ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ελαβε και τας νοσους εβαστασεν (3): XII: 30517 XIII: 30333 XIV: 31675
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.17}}$ group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ελαβεν ελαβε και τας νοσους εβαστασεν (2): Corr.: 20003^c? 32193^c?
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.17}}$ group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων ανελαβεν και τας νοσους εβαστασεν (2): IX: 20017 X: 30067
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$ group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου οτι τας ασθενειας ημων ελαβε και τας νοσους εβαστασεν (2): XII: 30310 30822
- $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}}$ group, attesting to οπως πληρωθη το ρηθεν δια ησαιου του προφητου λεγοντος αυτος τας ασθενειας ημων εβαστασε και τας νοσους ελαβεν (2): XIV: 31534 XV: 30723

Apparatus

1. οπως] (102/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.17}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.17}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.17}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.17}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.17}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}}$ || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X:
 31421 31582 XI: 30348 31579 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792
 31289 32726 32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- οπος: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

2. πληρωθη] (96/104) →unanimous_{mat.8.17} →A_{mat.8.17} →B_{mat.8.17}
→C_{mat.8.17} →D_{mat.8.17} →F_{mat.8.17} →G_{mat.8.17} →H_{mat.8.17} →I_{mat.8.17}
→J_{mat.8.17} || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI:
30348 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726 32831 XIV:
30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- πληρωθη: XI: 31579 40060
- πληρωθηι: →E_{mat.8.17} || X: 31582
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

3. το] (100/104) →unanimous_{mat.8.17} →A_{mat.8.17} →B_{mat.8.17} →C_{mat.8.17}
→D_{mat.8.17} →E_{mat.8.17} →F_{mat.8.17} →G_{mat.8.17} →H_{mat.8.17} →I_{mat.8.17}
→J_{mat.8.17} || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 X: 31582 XI: 30348 31579
XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726 32831 XIV: 30222
31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: X: 31421
- τω: IX: 20038 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

4. ρηθεν] (101/104) →unanimous_{mat.8.17} →A_{mat.8.17} →B_{mat.8.17}
→C_{mat.8.17} →D_{mat.8.17} →E_{mat.8.17} →F_{mat.8.17} →G_{mat.8.17} →H_{mat.8.17}
→I_{mat.8.17} →J_{mat.8.17} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 31582 XI:
30348 31579 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726
32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]θεν: X: 31421
- ριθεν: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

5. δια] (98/104) →unanimous_{mat.8.17} →A_{mat.8.17} →B_{mat.8.17} →C_{mat.8.17}
→D_{mat.8.17} →E_{mat.8.17} →G_{mat.8.17} →H_{mat.8.17} →I_{mat.8.17} →J_{mat.8.17} ||
V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582 XI: 30348 31579 40060 XII:
30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726 32831 XIV: 30222 31043
XV: 30735 XVI: 30061

- απο: XVI: 30423
- υπο: $\rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \parallel$ VI: 20043
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

6. ησαιου] (99/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.17}} \rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.17}} \rightarrow J_{\text{mat.8.17}} \parallel$ V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 X: 31421 31582
 XI: 30348 31579 XII: 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726 32831
 XIV: 30222 31043 XVI: 30061 30423

- ισαιου: IX: 20038 XI: 40060 XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676 XV: 30735

7. του] (103/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}} \rightarrow C_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}} \rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}} \parallel$ V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582
 XI: 30348 31579 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289
 32726 32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

8. προφητου] (101/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.17}} \rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.17}} \rightarrow J_{\text{mat.8.17}} \parallel$ V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 31582
 XI: 30348 31579 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 32726
 32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- προφητ[?]: VIII: 20233 XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

9. λεγοντος] (98/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.17}} \rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}} \parallel$ V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 31582 XI: 30348 31579
 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726 32831 XIV:
 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- λε[?]τος: VIII: 20233 X: 31421

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$ || XIII: 32676 XIV: 31043
10. αὐτοϛ] (98/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.17}} \rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}}$ || VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 31582 XI: 30348 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726 32831 XIV: 30222 31043
XV: 30735 XVI: 30061 30423
- [?]τοϛ: VIII: 20233
 - αὐτο[?]: XI: 31579
 - οτι: $\rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$
 - οτι αὐτοϛ: V: 20032
 - *either missing or lacuna*: XIII: 32676
11. ταϛ] (103/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}} \rightarrow C_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}} \rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}}$ || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582
XI: 30348 31579 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289
32726 32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676
12. ασθενειαϛ] (88/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}} \rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}}$ || VIII: 20233 X: 31421 31582 XI: 30348 XII: 30163 30279 XIII: 31289 32831
XIV: 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423
- [?]αϛ: XIV: 30222
 - ασθενειαϛ: $\rightarrow C_{\text{mat.8.17}}$ || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 XI: 31579 40060
XIII: 30059 30579 30792 32726
 - *either missing or lacuna*: XIII: 32676
13. ημων] (99/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.17}} \rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.17}} \rightarrow J_{\text{mat.8.17}}$ || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582
XI: 31579 40060 XII: 30163 XIII: 30059 30579 31289 32726 32831
XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30423

- υμων: XIII: 30792 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 XII: 30279 XIII: 32676

14. ελαβεν] (29/104) \rightarrow unanimous_{mat.8.17} \rightarrow C_{mat.8.17} \rightarrow G_{mat.8.17} || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582 XI: 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579

- ανελαβε: \rightarrow D_{mat.8.17} || XIII: 32726
- ανελαβεν: \rightarrow H_{mat.8.17} || XI: 31579
- *either missing or lacuna*: \rightarrow A_{mat.8.17} \rightarrow B_{mat.8.17} \rightarrow E_{mat.8.17} \rightarrow F_{mat.8.17} \rightarrow I_{mat.8.17} \rightarrow J_{mat.8.17} || XI: 30348 XIII: 30792 31289 32676 32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

15. και] (35/104) \rightarrow unanimous_{mat.8.17} \rightarrow C_{mat.8.17} \rightarrow D_{mat.8.17} \rightarrow H_{mat.8.17} || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582 XI: 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 32726

- [?]βε και: XIII: 31289
- εβαστασε και: \rightarrow J_{mat.8.17}
- ελαβε και: \rightarrow A_{mat.8.17} \rightarrow B_{mat.8.17} \rightarrow E_{mat.8.17} \rightarrow F_{mat.8.17} \rightarrow G_{mat.8.17} \rightarrow I_{mat.8.17} || XI: 30348 XIII: 30792 32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423
- κ[?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

16. τας] (102/104) \rightarrow unanimous_{mat.8.17} \rightarrow A_{mat.8.17} \rightarrow B_{mat.8.17} \rightarrow C_{mat.8.17} \rightarrow D_{mat.8.17} \rightarrow E_{mat.8.17} \rightarrow F_{mat.8.17} \rightarrow G_{mat.8.17} \rightarrow H_{mat.8.17} \rightarrow I_{mat.8.17} \rightarrow J_{mat.8.17} || V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582 XI: 30348 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30059 30579 30792 31289 32726 32831 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]ας: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

17. νοσους] (100/104) \rightarrow unanimous_{mat.8.17} \rightarrow A_{mat.8.17} \rightarrow B_{mat.8.17} \rightarrow C_{mat.8.17} \rightarrow D_{mat.8.17} \rightarrow E_{mat.8.17} \rightarrow F_{mat.8.17} \rightarrow G_{mat.8.17} \rightarrow H_{mat.8.17}

$\rightarrow I_{\text{mat.8.17}} \rightarrow J_{\text{mat.8.17}} \parallel$ V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X:
 31421 31582 XI: 31579 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30792 31289 32676
 32726 XIV: 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- νοσσοις: XIII: 30059 30579 32831
- νοις: XI: 30348

18. εβαστασεν] (95/104) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.17}} \rightarrow C_{\text{mat.8.17}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.17}} \rightarrow E_{\text{mat.8.17}} \rightarrow F_{\text{mat.8.17}} \rightarrow G_{\text{mat.8.17}} \rightarrow H_{\text{mat.8.17}} \rightarrow I_{\text{mat.8.17}}$
 \parallel V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31582 XI: 30348
 31579 40060 XII: 30163 30279 XIII: 30579 31289 32676 32726 32831 XIV:
 30222 31043 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: XIII: 30059
- εβαστασε: $\rightarrow B_{\text{mat.8.17}}$
- ελαβεν: $\rightarrow J_{\text{mat.8.17}}$
- υμων εβαστασεν: XIII: 30792

Verse 8:18

Byz^{RP}: ἰδων¹ δε² ο³ ἰησους⁴ πολλους⁵ οχλους⁶ περι⁷
αυτον⁸ εκελευσεν⁹ απελθειν¹⁰ εις¹¹ το¹² περαν¹³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: 20042 XI: 31192 31279 XII: 30022 30826 XIII: 31289 31446 31451 XV: 30130
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20001^{c?} 31582^{c?} 31661^{c?}
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁵	1	Corr.: 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁶	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

³⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ιδων	IV
δε	IV
ο	IV
ιησους	IV
πολλους	VI
οχλους	IV
περι	IV
αυτον	IV
εκελευσεν	IV
απελθειν	IV
εις	IV
το	IV
περαν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.18}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (74): VI: 20043 IX: 20017 20038 20041 30565 30892 40563 40844 X: 20033 30067 31110 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30700 30788 31194 40773 XII: 30038 30157 30191 30310 30509 30517 30543 30822 30828 31190 31273 31455 XIII: 30004 30013 30118 30233 30273 30295 30333 30751 31047 31780 32676 32680 32831 40547 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31342 31574 31675 32786 XV: 30205 30555 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063
|| Corr.: 20001^c? 31582^c? 31661^c?
- →**A_{mat.8.18}** group, attesting to ἰδων δε ο ιησους πολυν οχλον περι αυτον εκελευσεν απελθειν εις το περαν (11): X: 31424 XI: 30348 32586 XII: 30983 31528 XIII: 30184 30544 31689 32726 XIV: 30016 XVI: 30335
- →**B_{mat.8.18}** group, attesting to ἰδων δε ο ιησους πολλους οχλους περι αυτων εκελευσεν απελθειν εις το περαν (4): XII: 30346 40211 XIII: 30749 31604
- →**C_{mat.8.18}** group, attesting to ἰδων δε ο ιησους οχλους περι αυτον εκελευσεν απελθειν εις το περαν (3): IV: 20001 X: 31582 XII: 30001
- →**D_{mat.8.18}** group, attesting to ἰδων δε ο ιησους πολλους οχλους περι αυτον εκελευσεν απελθειν εις το περαν (2): VIII: 20233 XIII: 30792

Apparatus

1. ιδων] (109/115) →unanimous_{mat.8.18} →A_{mat.8.18} →B_{mat.8.18}
 →C_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 42211 XI: 31579 40060
 40387 XII: 30163 30279 30829 XIII: 30059 30579 30895 32766 XIV: 30740
 31093 31661 XV: 30723

- [?]δων: XIV: 31534
- [?]ν: X: 31421
- ειδων: XII: 30863
- ιδον: →D_{mat.8.18} || XII: 30930

2. δε] (115/115) →unanimous_{mat.8.18} →A_{mat.8.18} →B_{mat.8.18} →C_{mat.8.18}
 →D_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 40387
 XII: 30163 30279 30829 30863 30930 XIII: 30059 30579 30895 32766 XIV:
 30740 31093 31534 31661 XV: 30723

3. ο] (113/115) →unanimous_{mat.8.18} →A_{mat.8.18} →B_{mat.8.18} →C_{mat.8.18}
 →D_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 40387
 XII: 30163 30279 30829 30863 30930 XIII: 30059 32766 XIV: 30740 31093
 31534 31661 XV: 30723

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 30895

4. ιησους] (113/115) →unanimous_{mat.8.18} →A_{mat.8.18} →B_{mat.8.18}
 →C_{mat.8.18} →D_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI: 31579
 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 30863 30930 XIII: 30059 32766 XIV:
 30740 31093 31534 31661 XV: 30723

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 30895

5. πολλους] (90/115) →unanimous_{mat.8.18} →B_{mat.8.18} →D_{mat.8.18} || X:
 31421 42211 XI: 40060 XIII: 30059 30579 30895 32766 XIV: 30740 31093
 31661

- [?] οχλον: XI: 31579
- οχλον: IV: 20003

- οχλον πολυν: V: 20032
- περι αυτον πολλους: XIV: 31534 XV: 30723
- πολλυν οχλον: XII: 30829
- πολους: XI: 40387
- πολυν οχλον: $\rightarrow A_{\text{mat.8.18}}$ || XII: 30863
- πολυς: XII: 30163
- τους: XII: 30279 30930
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.18}}$

6. οχλους] (97/115) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.18}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.18}}$ || X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30279 30930 XIII:
 30059 30579 30895 32766 XIV: 30740 31093 31534 XV: 30723

- οχλος: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.8.18}}$ || IV: 20003 V: 20032 XI:
 31579 XII: 30829 30863 XIV: 31661

7. περι] (113/115) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.18}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.18}}$ || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI:
 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 30863 30930 XIII: 30059 30579
 30895 32766 XIV: 30740 31093 31661

- *either missing or lacuna*: XIV: 31534 XV: 30723

8. αυτον] (107/115) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.18}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.18}}$ || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 40387
 XII: 30279 30863 30930 XIII: 30059 30579 30895 32766 XIV: 30740 31093
 31661

- αυτου: XII: 30829
- αυτων: $\rightarrow B_{\text{mat.8.18}}$ || XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIV: 31534 XV: 30723

9. εκελευσεν] (111/115) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.18}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.18}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.18}}$ || IV: 20003 V: 20032 X: 42211 XI: 31579 40060
 40387 XII: 30163 30829 30863 30930 XIII: 30059 30579 30895 32766 XIV:
 31534 31661 XV: 30723

- [?]λευσεν: X: 31421
- απηλθεν: XII: 30279
- απηλθεν εις: XIV: 31093
- ερχομενους εκελευσεν: XIV: 30740

10. απελθειν] (107/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.18} \rightarrow A_{mat.8.18} \rightarrow B_{mat.8.18}
 \rightarrow C_{mat.8.18} \rightarrow D_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 XI: 31579 XII:
 30163 30829 30863 30930 XIII: 30895 XIV: 30740 31534 31661 XV: 30723

- απελθει[?]: XIII: 30059
- απελθη: XIII: 32766
- απελθην: X: 42211 XI: 40060 40387 XIII: 30579
- το: XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: XII: 30279

11. εις] (114/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.18} \rightarrow A_{mat.8.18} \rightarrow B_{mat.8.18} \rightarrow C_{mat.8.18}
 \rightarrow D_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 40387
 XII: 30163 30279 30829 30863 30930 XIII: 30059 30579 30895 32766 XIV:
 30740 31534 31661 XV: 30723

- περαν και εμβαντι αυτω εις: XIV: 31093

12. το] (114/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.18} \rightarrow A_{mat.8.18} \rightarrow B_{mat.8.18} \rightarrow C_{mat.8.18}
 \rightarrow D_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI: 31579 40387 XII:
 30163 30279 30829 30863 30930 XIII: 30059 30579 30895 32766 XIV: 30740
 31093 31534 31661 XV: 30723

- τω: XI: 40060

13. περαν] (114/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.18} \rightarrow A_{mat.8.18} \rightarrow B_{mat.8.18}
 \rightarrow C_{mat.8.18} \rightarrow D_{mat.8.18} || IV: 20003 V: 20032 X: 31421 42211 XI: 31579
 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 30863 30930 XIII: 30059 30579 30895
 32766 XIV: 30740 31534 31661 XV: 30723

- πλοιον ηκολουθησαν αυτω οι μαθηται αυτου: XIV: 31093

Verse 8:19

Byz^{RP}: και¹ προσελθων² εις³ γραμματευσ⁴ ειπεν⁵
αυτω⁶ διδασκαλε⁷ ακολουθησω⁸ σοι⁹ οπου¹⁰ εαν¹¹
απερχη¹²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	V: 20032 IX: 40563 X: 31582 32193 XI: 30788 XII: 30279 30346 XIII: 31689 XVI: 30061 30866
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁷	5	Corr.: 30222 ^c ? 30579 ^c ? 31574 ^c ? 31780 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁸	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

³⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσελθων	IV
εις	IV
γραμματευσ	IV
ειπεν	IV
αυτω	IV
διδασκαλε	IV
ακολουθησω	IV
σοι	IV
οπου	IV
εαν	IV
απερχη	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.19}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (70): IV: 20001 20003 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 30892 40844 X: 20033 30067 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 31194 31279 31579 40773 XII: 30038 30157 30163 30509 30543 30826 30829 30930 30983 31190 31528 XIII: 30118 30184 30233 30333 30544 30749 30751 30895 31047 31289 31446 32676 32680 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31093 31534 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A_{mat.8.19}** group, attesting to και προσελθων εις γραμματευσ ειπεν αυτω διδασκαλε ακολουθησω σοι οπου εαν απερχηι (4): XI: 30124 31192 XII: 30022 30517
- →**B_{mat.8.19}** group, attesting to και προσελθων εις γραμματευσ ειπεν αυτω διδασκαλε ακολουθησω σοι οπου αν απερχηι (4): X: 31424 XII: 30191 30822 30863
- →**C_{mat.8.19}** group, attesting to και προσελθων εις γραμματευσ ειπεν αυτω διδασκαλε ακολουθησω σοι οπου εαν απερχει (3): XII: 31273 XIII: 30004 31604
- →**D_{mat.8.19}** group, attesting to και προσελθον εις γραμματευσ ειπεν αυτω διδασκαλε ακολουθησω σοι οπου αν απερχηι (2): IX: 20038 XIII: 30792
- →**E_{mat.8.19}** group, attesting to και προσελθων εις γραμματευσ ειπεν αυτω διδασκαλε ακολουθησω σοι οπου εαν απερχηι (2): XII: 30001 31455

- $\rightarrow F_{\text{mat.8.19}}$ group, attesting to και προσελθων εις γραμματευσ ειπεν αυτω ακολουθησω σοι οπου εαν απερχηι (2): X: 31110 XI: 32586

Apparatus

1. και] (112/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.19}} \rightarrow B_{\text{mat.8.19}} \rightarrow C_{\text{mat.8.19}} \rightarrow D_{\text{mat.8.19}} \rightarrow E_{\text{mat.8.19}} \rightarrow F_{\text{mat.8.19}} \parallel$ VI: 20043 VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 XII: 30310 30828 40211 XIII: 30013 30059 30273 30295 30579 31451 31502 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740 31342 31574 XV: 30555
2. προσελθων] (107/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.19}} \rightarrow B_{\text{mat.8.19}} \rightarrow C_{\text{mat.8.19}} \rightarrow E_{\text{mat.8.19}} \rightarrow F_{\text{mat.8.19}} \parallel$ VI: 20043 X: 31421 42211 XI: 30700 40387 XII: 30310 30828 40211 XIII: 30013 30059 30273 30295 30579 31451 31502 32766 40547 XIV: 30222 30740 31342 31574 XV: 30555
 - π[?]σελθων: VIII: 20233
 - προσελθον: $\rightarrow D_{\text{mat.8.19}} \parallel$ XI: 40060
 - σερ: XIII: 31780
3. εις] (110/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.19}} \rightarrow B_{\text{mat.8.19}} \rightarrow C_{\text{mat.8.19}} \rightarrow D_{\text{mat.8.19}} \rightarrow E_{\text{mat.8.19}} \rightarrow F_{\text{mat.8.19}} \parallel$ VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 XII: 30310 30828 40211 XIII: 30013 30059 30273 30295 30579 31451 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740 31342 31574 XV: 30555
 - αυτω εις: XIII: 31502
 - ις: VI: 20043
4. γραμματευσ] (107/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.19}} \rightarrow B_{\text{mat.8.19}} \rightarrow C_{\text{mat.8.19}} \rightarrow D_{\text{mat.8.19}} \rightarrow E_{\text{mat.8.19}} \rightarrow F_{\text{mat.8.19}} \parallel$ VI: 20043 VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 30700 40387 XII: 30310 30828 XIII: 30013 30059 30273 30295 30579 31451 31502 32766 40547 XIV: 30740 31342 31574
 - [?]ραμματευσ: XI: 40060

- γραμμ[?]τεύς: XII: 40211
- γραμματ—ς: XIV: 30222
- γραμματεις: XV: 30555
- γραμματες: XIII: 31780

5. ειπεν] (110/112) →unanimous_{mat.8.19} →A_{mat.8.19} →B_{mat.8.19}
→C_{mat.8.19} →D_{mat.8.19} →E_{mat.8.19} →F_{mat.8.19} || VI: 20043 VIII: 20233
X: 31421 42211 XI: 30700 40060 40387 XII: 30310 40211 XIII: 30013 30059
30273 30295 30579 31451 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740 31342
31574 XV: 30555

- ειπε: XII: 30828 XIII: 31502

6. αυτω] (98/112) →unanimous_{mat.8.19} →B_{mat.8.19} →C_{mat.8.19}
→D_{mat.8.19} || VI: 20043 VIII: 20233 X: 42211 XI: 40060 40387
XII: 30828 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 31451 32766 40547 XIV:
30222 30740 31342 31574 XV: 30555

- [?]τ[?]: X: 31421
- αυτου: XIII: 31780
- αυτωι: →A_{mat.8.19} →E_{mat.8.19} →F_{mat.8.19} || XI: 30700 XII: 30310
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013 31502

7. διδασκαλε] (109/112) →unanimous_{mat.8.19} →A_{mat.8.19} →B_{mat.8.19}
→C_{mat.8.19} →D_{mat.8.19} →E_{mat.8.19} || VI: 20043 VIII: 20233 X: 31421
42211 XI: 30700 40060 40387 XII: 30310 30828 40211 XIII: 30013 30059
30273 30295 30579 31502 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740 31342
31574 XV: 30555

- κυριε: XIII: 31451
- *either missing or lacuna*: →F_{mat.8.19}

8. ακολουθησω] (106/112) →unanimous_{mat.8.19} →A_{mat.8.19} →B_{mat.8.19}
→C_{mat.8.19} →D_{mat.8.19} →E_{mat.8.19} →F_{mat.8.19} || VI: 20043 VIII: 20233
X: 31421 XII: 30310 30828 40211 XIII: 30013 30059 30273 30295 31451
31502 31780 32766 40547 XIV: 30222 30740 31342 XV: 30555

- ακολουθησ—: XIV: 31574
- ακολουθησο: XI: 40060
- ακολουθησωι: XI: 30700
- ακολουθησωσιν: XI: 40387
- ακολουθησω: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

9. σοι] (104/112) →unanimous_{mat.8.19} →A_{mat.8.19} →B_{mat.8.19} →C_{mat.8.19}
→D_{mat.8.19} →E_{mat.8.19} →F_{mat.8.19} || VI: 20043 VIII: 20233 X: 42211 XI:
30700 40060 XII: 30310 30828 XIII: 30013 30273 31451 31502 31780 32766
XIV: 30222 31342 31574 XV: 30555

- [?]: X: 31421
- [?] σοι: XIII: 30579
- σε: XIII: 40547
- σι: XII: 40211 XIII: 30059 30295 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XI: 40387

10. οπου] (111/112) →unanimous_{mat.8.19} →A_{mat.8.19} →B_{mat.8.19}
→C_{mat.8.19} →D_{mat.8.19} →E_{mat.8.19} →F_{mat.8.19} || VI: 20043 VIII:
20233 X: 31421 XI: 30700 40060 40387 XII: 30310 30828 40211 XIII: 30013
30059 30273 30295 30579 31451 31502 31780 32766 40547 XIV: 30222
30740 31342 31574 XV: 30555

- οποι: X: 42211

11. εαν] (101/112) →unanimous_{mat.8.19} →A_{mat.8.19} →C_{mat.8.19} →E_{mat.8.19}
→F_{mat.8.19} || VI: 20043 VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII:
30828 40211 XIII: 30013 30059 30579 31451 31502 31780 32766 40547 XIV:
30222 30740 31574 XV: 30555

- αν: →B_{mat.8.19} →D_{mat.8.19} || XI: 30700 XII: 30310 XIII: 30295
XIV: 31342
- δ αν: XIII: 30273

12. απερχη] (95/112) →unanimous_{mat.8.19} →B_{mat.8.19} →D_{mat.8.19}
→E_{mat.8.19} || VI: 20043 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30310 30828

40211 XIII: 30013 30059 30295 30579 31451 31502 31780 XIV: 30222 31574
 XV: 30555

- $\alpha[?]\epsilon\rho\chi\eta$: VIII: 20233
- $\alpha\alpha\pi\epsilon\rho\chi\eta$: XIV: 31342
- $\alpha\pi\epsilon\lambda$: XIII: 32766
- $\alpha\pi\epsilon\rho\chi\epsilon\iota$: $\rightarrow C_{\text{mat.8.19}} \parallel$ XIII: 30273 40547 XIV: 30740
- $\alpha\pi\epsilon\rho\chi\eta \kappa\upsilon\rho\iota\epsilon$: XI: 40060
- $\alpha\pi\epsilon\rho\chi\eta\iota$: $\rightarrow A_{\text{mat.8.19}} \rightarrow F_{\text{mat.8.19}} \parallel$ XI: 30700

Verse 8:20

Byz^{RP}: και¹ λεγει² αυτω³ ο⁴ ιησους⁵ αι⁶ αλωπεκες⁷
 φωλεους⁸ εχουσιν⁹ και¹⁰ τα¹¹ πετεινα¹² του¹³
 ουρανου¹⁴ κατασκηνωσεις¹⁵ ο¹⁶ δε¹⁷ υιος¹⁸ του¹⁹
 ανθρωπου²⁰ ουκ²¹ εχει²² που²³ την²⁴ κεφαλην²⁵
 κλινη²⁶

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: 20043 IX: 30892 XII: 30191 30310 31273 31528 XIII: 30013 30792 40950 XIV: 30016

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁹	14	Corr.: 20003 ^{c?} 20033 ^{c?} 20038 ^{c?} 30130 ^{c?} 30174 ^{c?} 30333 ^{c?} 30700 ^{c?} 31421 ^{c?} 31780 ^{c?} 32193 ^{c?} 32680 ^{c?} 32766 ^{c?} 40547 ^{c?} 42211 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁰	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

³⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	IV
αυτω	IV
ο	IV
ιησους	IV
αι	IV
αλωπεκες	IV
φωλεους	IV
εχουσιν	IV
και	IV
τα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πετεινα	IV
του	IV
ουρανου	IV
κατασκηνωσεις	IV
ο	IV
δε	IV
υιος	IV
του	IV
ανθρωπου	IV
ουκ	IV
εχει	IV
που	IV
την	IV
κεφαλην	IV
κλινη	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 70 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.20}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): IX: 20041 40563 40844 X: 30067 32193
- →**A_{mat.8.20}** group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλιναι (23): X: 31421 XII: 30157 XIII: 30544 30749 31047 31502 32831 XIV: 30209 30738 30842 31043 31093 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30205 30723 30735 32886 XVI: 30061 30423
- →**B_{mat.8.20}** group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινη (14): X: 40770 XI: 30150 32586 XII: 30509 30822 31190 XIII: 30295 30751 XIV: 30222 XV: 30954 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**C_{mat.8.20}** group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινει (11): XI: 30230 30348 31194 31279 XII: 30038 30346 30543 XIII: 30184 30233 31451 40547
- →**D_{mat.8.20}** group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος

του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλιναι (4): XII: 30983 40211
XIII: 30273 31689

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.20}}$ group, attesting to και λεγει αυτωι ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινηι (4): X: 31582 XI: 31192 XII: 30022 31455
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.20}}$ group, attesting to και λεγει αυτωι ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινει (3): XI: 30788 XII: 30517 30826
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.20}}$ group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινη (2): IX: 30565 XIII: 31289
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.20}}$ group, attesting to και λεγει αυτω ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινει (2): XII: 30829 XIII: 30004
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.20}}$ group, attesting to και λεγει αυτωι ο ιησους αι αλωπεκες φωλεους εχουσι και τα πετεινα του ουρανου κατασκηνωσεις ο δε υιος του ανθρωπου ουκ εχει που την κεφαλην κλινη (2): X: 31110 XII: 30001

Apparatus

1. και] (108/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}} \rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}} \rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20233 20250 IX: 20017 20038
X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30740 31342 31675 XV: 30555 31823

- *either missing or lacuna*: XII: 30279 XIII: 31446 XIV: 30035 XVI: 30866 31414

2. λεγει] (110/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20}
→C_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20}
→I_{mat.8.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20233 20250 IX:
20017 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060
40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30579 30895
31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342
31675 XV: 30555 XVI: 30866 31414

- απεκριθη: XIII: 30118
- λεγη: XIII: 30333
- λεγοι: XV: 31823

3. αυτω] (100/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20}
→C_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20} || IV: 20001 20003 V:
20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033 31424 42211 XI:
30174 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII:
30059 30333 30579 30895 31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV:
30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- αυτωι: →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →I_{mat.8.20} || XI: 30124 30700
- ω: XIII: 30118
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

4. ο] (111/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20} →C_{mat.8.20}
→D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20} →I_{mat.8.20} ||
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 X: 20033 31424
42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30279
30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604 31780
32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823
XVI: 30866 31414

- ος: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

5. $\eta\sigma\upsilon\varsigma]$ (111/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}} \rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}} \rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 IX: 20038

6. $\alpha\iota]$ (110/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}} \rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}} \rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30700 31579 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- ϵ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 X: 42211

7. $\alpha\lambda\omega\pi\epsilon\kappa\epsilon\varsigma]$ (100/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}} \rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}} \rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 20038 X: 20033 31424 XI: 30124 30700 40773 XII: 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604 31780 32676 32726 32766 XIV: 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- $[?]$: X: 42211
- $\alpha\lambda\omega\pi\epsilon\kappa\epsilon\varsigma \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \parallel$ XI: 31579 40387
- $\alpha\lambda\omega\pi\epsilon\kappa\epsilon[?]$: XIV: 30035
- $\alpha\lambda\omega\pi\eta\kappa\epsilon\varsigma$: VI: 20042 VIII: 20250 XI: 30174 XII: 30163 XIII: 32680
- $\alpha\lambda\omega\pi\iota\kappa\epsilon\varsigma$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

8. $\phi\omega\lambda\epsilon\upsilon\varsigma]$ (89/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}} \rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$ IV: 20001

20003 VIII: 20250 X: 20033 31424 XI: 30174 30700 31579 40773 XII: 30828
30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31604 31780 32676 XIV:
30035 31675 XV: 30555 XVI: 30866 31414

- φολεους: $\rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \parallel$ IX: 20017 XI: 40060 40387
XII: 30279 XIII: 31446 32726 XIV: 31342 XV: 31823
- φωλαιους: V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211 XI: 30124 XII:
30163 XIV: 30740
- φωλε: XIII: 32680
- φωλεος: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

9. $\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$] (22/113) \rightarrow unanimous $\text{mat.8.20} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30124
31579 40060 40387 XII: 30163 XIII: 30579 XV: 31823

- $\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota$: $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}} \rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$ XI: 30174 XII:
30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 31446 32676 32680
32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 XVI: 30866
31414
- $\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota$ [?]: XI: 30700 XIII: 30895
- $\epsilon\chi\omega\sigma\iota$: XI: 40773 XIII: 31604 31780
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

10. $\kappa\alpha\iota$] (112/113) \rightarrow unanimous $\text{mat.8.20} \rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}} \rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033
31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163
30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604
31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555
31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

11. $\tau\alpha$] (112/113) \rightarrow unanimous $\text{mat.8.20} \rightarrow A_{\text{mat.8.20}} \rightarrow B_{\text{mat.8.20}} \rightarrow C_{\text{mat.8.20}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.20}} \rightarrow E_{\text{mat.8.20}} \rightarrow F_{\text{mat.8.20}} \rightarrow G_{\text{mat.8.20}} \rightarrow H_{\text{mat.8.20}} \rightarrow I_{\text{mat.8.20}} \parallel$
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033

31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163
30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604
31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555
31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

12. πετεινα] (103/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20}
→C_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20}
→I_{mat.8.20} || IV: 20003 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 X: 31424 XI:
30124 30174 30700 31579 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930
XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604 31780 32676 32680
32726 XIV: 30035 30740 31342 XV: 31823 XVI: 30866 31414

- πεπεινα: XV: 30555
- πετειν: X: 20033
- πετηνα: IX: 20038 XIV: 31675
- πετινα: IV: 20001 V: 20032 X: 42211 XI: 40060 XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

13. του] (112/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20} →C_{mat.8.20}
→D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20} →I_{mat.8.20} ||
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033
31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163
30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604
31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555
31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

14. ουρανου] (112/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20}
→C_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20}
→I_{mat.8.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017
20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387
40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579
30895 31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740
31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

15. $\kappa\alpha\tau\alpha\sigma\kappa\eta\nu\omega\sigma\epsilon\iota\varsigma]$ (109/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.20}}$ \parallel IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30118 30333 30579 30895 31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- $[\text{?}]$ σεις: XIII: 30059
- $\kappa\alpha\tau\alpha\sigma\kappa\eta\nu\omega\sigma\iota\varsigma$: IV: 20001
- $\kappa\alpha\tau\alpha\sigma\kappa\iota\nu\omega\sigma\epsilon\iota\varsigma$: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

16. $\omicron]$ (110/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.20}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30279 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604 31780 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- $[\text{?}]$: XIII: 32676
- $\omicron\upsilon$: XII: 30828
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

17. $\delta\epsilon]$ (110/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.20}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.20}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 31446 31604 31780 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- $[\text{?}]$: XIII: 32676
- $\delta[\text{?}]$: XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

18. υιος] (110/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20}
→C_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20}
→I_{mat.8.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017
20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30174 30700 31579 40060 40387 40773
XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30579 30895 31446
31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV:
30555 31823 XVI: 30866 31414

- [?]ος: XIII: 30333
- ο υιος: XI: 30124
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

19. του] (112/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20} →C_{mat.8.20}
→D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20} →I_{mat.8.20} ||
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033
31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163
30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604
31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555
31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

20. ανθρωπου] (112/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20}
→C_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20}
→I_{mat.8.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017
20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387
40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579
30895 31446 31604 31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740
31342 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

21. ουκ] (111/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20} →C_{mat.8.20}
→D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20} →I_{mat.8.20} ||
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033
31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163
30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604

31780 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823
XVI: 30866 31414

- [?]: XIII: 32676
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

22. $\epsilon\chi\epsilon\iota$] (108/113) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.20}} A \xrightarrow{\text{mat.8.20}} B \xrightarrow{\text{mat.8.20}} C \xrightarrow{\text{mat.8.20}} D \xrightarrow{\text{mat.8.20}} E \xrightarrow{\text{mat.8.20}} F \xrightarrow{\text{mat.8.20}} G \xrightarrow{\text{mat.8.20}} H \xrightarrow{\text{mat.8.20}} I$ || IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038
X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40387 40773 XII: 30163 30279 30828 30930 XIII: 30059 30118 30333 30895 31446 31604
31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555
31823 XVI: 30866 31414

- $\epsilon\iota\chi\epsilon$: XII: 30863
- $\epsilon\chi\eta$: XIII: 30579
- $\epsilon\chi\iota$: IV: 20001 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

23. $\pi\omicron\upsilon$] (110/113) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.20}} A \xrightarrow{\text{mat.8.20}} B \xrightarrow{\text{mat.8.20}} C \xrightarrow{\text{mat.8.20}} D \xrightarrow{\text{mat.8.20}} E \xrightarrow{\text{mat.8.20}} F \xrightarrow{\text{mat.8.20}} G \xrightarrow{\text{mat.8.20}} H \xrightarrow{\text{mat.8.20}} I$ ||
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033
31424 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163 30279
30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30579 30895 31446 31604 31780 32676
32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555 31823 XVI:
30866 31414

- [?]: XIII: 30333
- $\pi\omicron\iota$: X: 42211
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

24. $\tau\eta\nu$] (112/113) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.20}} A \xrightarrow{\text{mat.8.20}} B \xrightarrow{\text{mat.8.20}} C \xrightarrow{\text{mat.8.20}} D \xrightarrow{\text{mat.8.20}} E \xrightarrow{\text{mat.8.20}} F \xrightarrow{\text{mat.8.20}} G \xrightarrow{\text{mat.8.20}} H \xrightarrow{\text{mat.8.20}} I$ ||
IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017 20038 X: 20033
31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387 40773 XII: 30163
30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579 30895 31446 31604
31780 32676 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342 31675 XV: 30555
31823 XVI: 30866 31414

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

25. κεφαλην] (111/113) →unanimous_{mat.8.20} →A_{mat.8.20} →B_{mat.8.20}
→C_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} →E_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →G_{mat.8.20} →H_{mat.8.20}
→I_{mat.8.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20017
20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30124 30174 30700 31579 40060 40387
40773 XII: 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30059 30118 30333 30579
30895 31446 31604 31780 32680 32726 32766 XIV: 30035 30740 31342
31675 XV: 30555 31823 XVI: 30866 31414

- [?]λην: XIII: 32676
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

26. κλινη] (35/113) →unanimous_{mat.8.20} →B_{mat.8.20} →G_{mat.8.20}
→I_{mat.8.20} || IV: 20001 VI: 20042 VIII: 20250 IX: 20038 X: 42211
XI: 30700 40773 XIII: 30059 30579 32766 XIV: 31342 XVI: 30866

- κλ[?]η: XIV: 30035
- κλεινη: IV: 20003 V: 20032
- κληναι: XI: 40060 XII: 30930 XIII: 31604
- κληνη: XI: 40387
- κλιναι: →A_{mat.8.20} →D_{mat.8.20} || X: 31424 XI: 30174 XII: 30279
30863 XIII: 30118 30333 31780 XIV: 30740 XV: 30555 XVI: 31414
- κλινει: →C_{mat.8.20} →F_{mat.8.20} →H_{mat.8.20} || IX: 20017 X: 20033
XI: 30124 31579 XII: 30163 30828 XIII: 30895 32676 32680 XIV: 31675
XV: 31823
- κλινειν: XIII: 32726
- κλινηι: →E_{mat.8.20}
- κλινην: XIII: 31446
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

Verse 8:21

Byz^{RP}: ετερος¹ δε² των³ μαθητων⁴ αυτου⁵ ειπεν⁶ αυτω⁷
κυριε⁸ επιτρεψον⁹ μοι¹⁰ πρωτον¹¹ απελθειν¹² και¹³
θαψαι¹⁴ τον¹⁵ πατερα¹⁶ μου¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	X: 40770 42211 XI: 30150 XII: 30310 40211 XIII: 30059 30895 32726 XIV: 31661 XV: 30555 31823 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴¹	2	Corr.: 20038 ^c ? 31455 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴²	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁴¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ετερος	IV
δε	IV
των	IV
μαθητων	IV
αυτου	V
ειπεν	IV
αυτω	IV
κυριε	IV
επιτρεψον	IV
μοι	IV
πρωτον	IV
απελθειν	IV
και	IV
θαψαι	IV
τον	IV
πατερα	IV
μου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.21} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (61): V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20250 IX: 20017 20041 30565 30892 40844 X: 20033 30067 31424 32193 XI: 30230 30348 31194 31279 40773 XII: 30038 30163 30191 30346 30509 30543 30822 30826 30828 30829 30863 30983 31190 31273 31528 XIII: 30013 30118 30184 30544 30751 31047 31289 31502 31689 31780 32680 32831 40547 40950 XIV: 30016 30209 30738 30842 31675 32786 XV: 30130 30205 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 XVII: 31063
- →**A**_{mat.8.21} **group**, attesting to ετερος δε των μαθητων αυτου ειπεν αυτω κυριε επιτρεψον μοι πρωτον απελθειν και θαψαι τον πατερα μου (10): X: 31110 31582 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001 30022 30517 XIII: 31451
- →**B**_{mat.8.21} **group**, attesting to ετερος δε των μαθητων αυτου ειπεν αυτω κυριε επιτρεψον μοι πρωτον απελθειν θαψαι τον πατερα μου (5): XIII: 30333 XIV: 30222 31342 31574 XVI: 30423

- $\rightarrow C_{\text{mat.8.21}}$ group, attesting to ετερος δε των μαθητων αυτου ειπε κυριε επιτρεψον μοι πρωτον απελθειν και θαψαι τον πατερα μου (3): XIII: 30792 XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.21}}$ group, attesting to ετερος δε των μαθητων αυτου ειπεν αυτω κυριε επιτρεψον μοι πρωτον απελθειν και θαψε τον πατερα μου (2): XII: 30930 XIII: 30579
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.21}}$ group, attesting to ετερος δε των μαθητων ειπεν αυτω κυριε επιτρεψον μοι πρωτον απελθειν και θαψαι τον πατερα μου (2): IV: 20003 XVI: 30866
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.21}}$ group, attesting to ετερος δε των μαθητων ειπεν αυτω κυριε επιτρεψον μοι πρωτον απελθειν θαψαι τον πατερα μου (2): XIV: 31043 XV: 30735
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.21}}$ group, attesting to ετερος δε των μαθητων αυτου ειπεν αυτω κυριε επιστρεψον μοι πρωτον απελθειν και θαψαι τον πατερα μου (2): XIII: 31604 XVI: 32737

Apparatus

1. ετερος] (106/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{\text{mat.8.21}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.21}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.21}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.21}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.21}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.21}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.21}}$ || IV: 20001
 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40387 XII: 30157 31455
 XIII: 30004 30233 30273 30295 30749 31446 32766 XIV: 30035 30740

- [?] [?] [?]ων: XIII: 32676
- ειπε δε αυτω και ετερος των μαθητων ακολουθησω σοι αλλ επιτρεψον μοι πρωτον πορευθεντα αποταξασθαι τοις ιδιοις και ο κυριος ειπεν αυτω ουδεις επιβαλων την χειρα επ αροτρον και εις τα οπισω βλεπων ευθετος εστιν εις την βασιλειαν των ουρανων ετερος: XII: 30279

- ειπε δε αυτω και ετερος των μαθητων ακολουθησω σοι οπου εαν απερχη κυριε αλλ επιτρεψον μοι πρωτον πορευθεντι αποταξασθαι τοις ιδιοις και ο κυριος ειπεν αυτω ουδεις επιβαλων την χειρα αυτου επ αροτρον και εις τα οπισω βλεπων ευθετος εστιν εις την βασιλειαν των ουρανων ετερος:

XIV: 31093

- εταιρος: XI: 40060

2. δε] (109/110) →unanimous_{mat.8.21} →A_{mat.8.21} →B_{mat.8.21} →C_{mat.8.21}
→D_{mat.8.21} →E_{mat.8.21} →F_{mat.8.21} →G_{mat.8.21} || IV: 20001 IX: 20038
40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279
31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 30749 31446 32766 XIV: 30035 30740
31093

- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

3. των] (108/110) →unanimous_{mat.8.21} →A_{mat.8.21} →B_{mat.8.21}
→C_{mat.8.21} →D_{mat.8.21} →E_{mat.8.21} →F_{mat.8.21} →G_{mat.8.21} || IV:
20001 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII:
30157 30279 31455 XIII: 30004 30273 30295 30749 31446 32766 XIV: 30035
30740 31093

- τις: XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

4. μαθητων] (108/110) →unanimous_{mat.8.21} →A_{mat.8.21} →B_{mat.8.21}
→C_{mat.8.21} →D_{mat.8.21} →E_{mat.8.21} →F_{mat.8.21} →G_{mat.8.21} || IV: 20001
IX: 20038 40563 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279
31455 XIII: 30004 30273 30295 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 30740
31093

- μαθητ[?]ν: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 30233

5. αυτου] (102/110) →unanimous_{mat.8.21} →A_{mat.8.21} →B_{mat.8.21}
→C_{mat.8.21} →D_{mat.8.21} →G_{mat.8.21} || IX: 20038 40563 X: 31421 XI:
30174 31579 40060 40387 XII: 30157 30279 31455 XIII: 30004 30273 30295
30749 31446 32676 32766 XIV: 30740 31093

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow E_{\text{mat.8.21}} \rightarrow F_{\text{mat.8.21}} \parallel$ IV: 20001 XI: 32586 XIII: 30233 XIV: 30035

6. $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$] (103/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.21}} \rightarrow B_{\text{mat.8.21}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.21}} \rightarrow E_{\text{mat.8.21}} \rightarrow F_{\text{mat.8.21}} \rightarrow G_{\text{mat.8.21}} \parallel$ IV: 20001 X: 31421
 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279 31455 XIII: 30233
 30273 30295 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 31093

- $\epsilon\iota\pi\epsilon$: $\rightarrow C_{\text{mat.8.21}} \parallel$ XIV: 30740
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ [:]: IX: 40563
- $\epsilon\pi\epsilon\nu$: IX: 20038
- $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$: XIII: 30004

7. $\alpha\upsilon\tau\omega$] (92/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow B_{\text{mat.8.21}} \rightarrow D_{\text{mat.8.21}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.21}} \rightarrow F_{\text{mat.8.21}} \rightarrow G_{\text{mat.8.21}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038 40563
 X: 31421 XI: 30174 40060 40387 XII: 30157 30279 XIII: 30233 30273 30295
 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 31093

- $\alpha\upsilon\tau\omega$: $\rightarrow A_{\text{mat.8.21}} \parallel$ XI: 32586 XII: 31455
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.21}} \parallel$ XI: 31579 XIII: 30004 XIV: 30740

8. $\kappa\upsilon\rho\iota\epsilon$] (109/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.21}} \rightarrow B_{\text{mat.8.21}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.21}} \rightarrow D_{\text{mat.8.21}} \rightarrow E_{\text{mat.8.21}} \rightarrow F_{\text{mat.8.21}} \rightarrow G_{\text{mat.8.21}} \parallel$ IV: 20001
 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157
 30279 31455 XIII: 30004 30233 30273 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035
 30740 31093

- $\kappa\alpha\iota$: XIII: 30295

9. $\epsilon\pi\iota\tau\rho\epsilon\psi\omicron\nu$] (107/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.21}} \rightarrow B_{\text{mat.8.21}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.21}} \rightarrow D_{\text{mat.8.21}} \rightarrow E_{\text{mat.8.21}} \rightarrow F_{\text{mat.8.21}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038
 40563 X: 31421 XI: 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279 31455
 XIII: 30004 30233 30273 30295 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 30740
 31093

- $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\rho\epsilon\psi\omicron\nu$: $\rightarrow G_{\text{mat.8.21}}$
- $\epsilon\pi\iota\tau\rho\epsilon$ [:]ον: XI: 30174

10. $\mu\omicron\iota]$ (107/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow B_{mat.8.21}$ $\rightarrow C_{mat.8.21}$
 $\rightarrow D_{mat.8.21}$ $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038
 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279 XIII:
 30004 30233 30273 30295 30749 32676 32766 XIV: 30740 31093

- $\mu[?]$: XIV: 30035
- $\mu\epsilon$: XII: 31455 XIII: 31446

11. $\pi\rho\omega\tau\omicron\nu]$ (105/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow B_{mat.8.21}$
 $\rightarrow C_{mat.8.21}$ $\rightarrow D_{mat.8.21}$ $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001
 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 XII: 30157 30279 31455
 XIII: 30004 30233 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 31093

- $\pi\rho[?]\tau\omicron\nu$: XIV: 30740
- $\pi\rho\omicron\tau\omicron\nu$: XI: 40060 XIII: 30295
- $\pi\rho\omega\tau\omicron\upsilon$: XIII: 30273
- $\pi\rho\omega\tau\omega\nu$: XI: 40387

12. $\alpha\pi\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\nu]$ (107/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow B_{mat.8.21}$
 $\rightarrow C_{mat.8.21}$ $\rightarrow D_{mat.8.21}$ $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001
 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40387 XII: 30279 XIII:
 30004 30233 30273 30295 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 30740
 31093

- $[?]\nu$: XII: 31455
- $\alpha\pi\epsilon\lambda\theta\eta\nu$: XI: 40060
- $\alpha\pi\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\iota$: XII: 30157

13. $\kappa\alpha\iota]$ (98/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow C_{mat.8.21}$ $\rightarrow D_{mat.8.21}$
 $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174
 31579 32586 XII: 30279 31455 XIII: 30004 30233 30295 30749 31446 32676
 XIV: 30035 30740 31093

- $[?]$: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ \parallel XI: 40060 40387
 XII: 30157 XIII: 30273

14. $\theta\alpha\psi\alpha\iota]$ (107/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow B_{mat.8.21}$
 $\rightarrow C_{mat.8.21}$ $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IX: 20038 40563 X:
 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279 31455 XIII:
 30004 30233 30273 30295 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 30740
 31093

• $\theta\alpha\psi\epsilon:$ $\rightarrow D_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001

15. $\tau\omicron\nu]$ (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow B_{mat.8.21}$ $\rightarrow C_{mat.8.21}$
 $\rightarrow D_{mat.8.21}$ $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038
 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279
 31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 31446 32676 32766 XIV: 30035 30740
 31093

• $\tau\omega\nu:$ XIII: 30749

16. $\pi\alpha\tau\epsilon\rho\alpha]$ (110/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow B_{mat.8.21}$
 $\rightarrow C_{mat.8.21}$ $\rightarrow D_{mat.8.21}$ $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001
 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157
 30279 31455 XIII: 30004 30233 30273 30295 30749 31446 32676 32766 XIV:
 30035 30740 31093

17. $\mu\omicron\upsilon]$ (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.21} $\rightarrow A_{mat.8.21}$ $\rightarrow B_{mat.8.21}$ $\rightarrow C_{mat.8.21}$
 $\rightarrow D_{mat.8.21}$ $\rightarrow E_{mat.8.21}$ $\rightarrow F_{mat.8.21}$ $\rightarrow G_{mat.8.21}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038
 X: 31421 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30157 30279 31455 XIII:
 30004 30233 30273 30295 30749 31446 32676 32766 XIV: 30035 30740 31093

• $\mu[?]:$ IX: 40563

Verse 8:22

Byz^{RP}: ο¹ δε² ιησους³ ειπεν⁴ αυτω⁵ ακολουθει⁶ μοι⁷
 και⁸ αφες⁹ τους¹⁰ νεκρους¹¹ θαψαι¹² τους¹³ εαυτων¹⁴
 νεκρους¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	IX: 40844 XI: 30230 30700 31194 XII: 31190 XIV: 31675 XV: 30954
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴³	3	Corr.: 30163 ^c ? 30555 ^c ? 40060 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁴	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁴³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ιησους	IV
ειπεν	V
αυτω	IV
ακολουθει	IV
μοι	IV
και	IV
αφες	IV
τους	IV
νεκρους	IV
θαψαι	IV
τους	IV
εαυτων	IV
νεκρους	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.22}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (55): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 30565 X: 20033 30067 31421 31424 32193 40770 XI: 30150 30348 XII: 30038 30157 30191 30310 30346 30509 30822 31273 31528 XIII: 30004 30013 30184 30295 30333 30544 30579 30749 31047 31502 31689 32676 32680 32831 XIV: 30016 30222 30738 30842 31342 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30723 XVI: 30061 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**A_{mat.8.22}** group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτω ακολουθη μοι και αφες τους νεκρους θαψαι τους εαυτων νεκρους (15): IX: 20038 XI: 30174 31279 40387 40773 XII: 30163 30828 30863 40211 XIII: 30059 31604 31780 32726 32766 XVI: 30335
- →**B_{mat.8.22}** group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτω ακολουθει μοι και αφες τους νεκρους θαψαι τους εαυτων νεκρους (8): X: 31110 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022 30517 30826 XIII: 31451
- →**C_{mat.8.22}** group, attesting to ο δε ιησους λεγει αυτω ακολουθει μοι και αφες τους νεκρους θαψαι τους εαυτων νεκρους (7): IV: 20003 XII: 30279 XIII: 30118 30751 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**D_{mat.8.22}** group, attesting to ο δε ιησους λεγει αυτω ακολουθει μοι και αφες τους νεκρους θαψαι τους εαυτων νεκρους (3): X: 31582 XI: 32586 XII: 30001

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.22}}$ group, attesting to ο δε ειπεν αυτω ακολουθει μοι και αφες τους νεκρους θαψαι τους εαυτων νεκρους (2): XIII: 31446 XV: 31823

Apparatus

- ο] (114/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.22}}$ || IV: 20001 IX: 30892 40563 X: 42211 XI: 31579
40060 XII: 30543 30829 30930 30983 31455 XIII: 30233 30273 30792 30895
31289 40547 40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555 30735
 - δε] (114/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.22}}$ || IV: 20001 IX: 30892 40563 X: 42211 XI: 31579
40060 XII: 30543 30829 30930 30983 31455 XIII: 30233 30273 30792 30895
31289 40547 40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555 30735
 - ιησους] (110/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.22}}$ || IX: 30892 40563 X: 42211 XI: 31579 40060
XII: 30543 30829 30930 30983 31455 XIII: 30233 30273 30792 31289 40547
40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555 30735
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow E_{\text{mat.8.22}}$ || IV: 20001 XIII: 30895
- ειπεν] (97/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.22}}$ || IX: 40563 XI: 31579 40060 XII: 30543 30829 30983
31455 XIII: 30233 30273 30792 30895 31289 40547 40950 XIV: 30035 30740
XV: 30555
- [?]: IX: 30892
 - λεγει: $\rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.22}}$ || X: 42211 XII: 30930 XIV: 31043
31093 XV: 30735
 - λεγι: IV: 20001
- αυτω] (101/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{\text{mat.8.22}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.22}}$ || IV: 20001 IX: 40563 X: 42211 XI: 31579 40060 XII: 30543

30829 30930 30983 XIII: 30233 30273 30792 30895 31289 40547 40950 XIV:
30035 30740 31043 31093 XV: 30555 30735

- [?]υτω: IX: 30892
- αυτωι: $\rightarrow B_{\text{mat.8.22}} \rightarrow D_{\text{mat.8.22}} \parallel$ XII: 31455

6. ακολουθει] (85/114) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.22}} \rightarrow B_{\text{mat.8.22}} \rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.22}} \rightarrow E_{\text{mat.8.22}} \parallel$ IX: 30892 XII: 30983 31455 XIII: 30233 31289
40547 XIV: 30035 31043 XV: 30555 30735

- α[?]λουθει: XIV: 30740
- ακοκολουθη: XIII: 30273
- ακολουθη: $\rightarrow A_{\text{mat.8.22}} \parallel$ IX: 40563 XI: 31579 40060 XII: 30829
30930 XIII: 30792 30895 XIV: 31093
- ακολουθι: IV: 20001 XII: 30543
- ακολουθοι: XIII: 40950
- ακολυθη: X: 42211

7. μοι] (111/114) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.22}} \rightarrow A_{\text{mat.8.22}} \rightarrow B_{\text{mat.8.22}} \rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.22}} \rightarrow E_{\text{mat.8.22}} \parallel$ IV: 20001 IX: 30892 40563 X: 42211 XI: 31579
40060 XII: 30543 30930 30983 31455 XIII: 30273 30792 30895 31289 40950
XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555 30735

- μ[?]: XIII: 40547
- μι: XII: 30829 XIII: 30233

8. και] (113/114) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.22}} \rightarrow A_{\text{mat.8.22}} \rightarrow B_{\text{mat.8.22}} \rightarrow C_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.22}} \rightarrow E_{\text{mat.8.22}} \parallel$ IV: 20001 IX: 30892 40563 X: 42211 XI: 31579
40060 XII: 30543 30829 30930 30983 31455 XIII: 30233 30273 30792 30895
40547 40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555 30735

- *either missing or lacuna*: XIII: 31289

9. αφες] (114/114) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.22}} \rightarrow A_{\text{mat.8.22}} \rightarrow B_{\text{mat.8.22}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.22}} \rightarrow D_{\text{mat.8.22}} \rightarrow E_{\text{mat.8.22}} \parallel$ IV: 20001 IX: 30892 40563
X: 42211 XI: 31579 40060 XII: 30543 30829 30930 30983 31455 XIII: 30233
30273 30792 30895 31289 40547 40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV:
30555 30735

10. $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$ (113/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{mat.8.22}$ $\rightarrow B_{mat.8.22}$
 $\rightarrow C_{mat.8.22}$ $\rightarrow D_{mat.8.22}$ $\rightarrow E_{mat.8.22}$ \parallel IV: 20001 IX: 30892 40563
 X: 42211 XI: 31579 40060 XII: 30543 30829 30930 30983 XIII: 30233 30273
 30792 30895 31289 40547 40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555
 30735

- *either missing or lacuna*: XII: 31455

11. $\nu\epsilon\kappa\rho\upsilon\varsigma]$ (111/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{mat.8.22}$ $\rightarrow B_{mat.8.22}$
 $\rightarrow C_{mat.8.22}$ $\rightarrow D_{mat.8.22}$ $\rightarrow E_{mat.8.22}$ \parallel IV: 20001 IX: 30892 40563 X:
 42211 XI: 31579 XII: 30543 30829 30930 30983 XIII: 30233 30273 30895
 31289 40547 40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555 30735

- $\mu\epsilon\kappa\rho\upsilon\varsigma$: XI: 40060
- $\nu\epsilon\nu\epsilon\kappa\rho\upsilon\varsigma$: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XII: 31455

12. $\theta\alpha\psi\alpha\iota]$ (106/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{mat.8.22}$ $\rightarrow B_{mat.8.22}$
 $\rightarrow C_{mat.8.22}$ $\rightarrow D_{mat.8.22}$ $\rightarrow E_{mat.8.22}$ \parallel IX: 30892 40563 XI: 31579 XII:
 30543 30829 30983 XIII: 30233 30273 30792 30895 31289 40547 40950 XIV:
 30740 31093 XV: 30735

- $\theta\alpha\psi\alpha[?]$: XIV: 30035
- $\theta\alpha\psi\epsilon$: IV: 20001 X: 42211 XI: 40060 XII: 30930
- $\theta\alpha\psi\omicron\nu$: XIV: 31043 XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XII: 31455

13. $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$ (113/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{mat.8.22}$ $\rightarrow B_{mat.8.22}$
 $\rightarrow C_{mat.8.22}$ $\rightarrow D_{mat.8.22}$ $\rightarrow E_{mat.8.22}$ \parallel IV: 20001 IX: 30892 40563
 XI: 31579 40060 XII: 30543 30829 30930 30983 31455 XIII: 30233 30273
 30792 30895 31289 40547 40950 XIV: 30035 30740 31043 31093 XV: 30555
 30735

- $\tau\omicron\iota\varsigma$: X: 42211

14. $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$ (107/114) \rightarrow unanimous_{mat.8.22} $\rightarrow A_{mat.8.22}$ $\rightarrow B_{mat.8.22}$
 $\rightarrow C_{mat.8.22}$ $\rightarrow D_{mat.8.22}$ $\rightarrow E_{mat.8.22}$ \parallel IV: 20001 IX: 30892 XI: 40060 XII:

30543 30829 30930 XIII: 30233 30273 30792 30895 31289 40547 40950 XIV:
30035 30740 31043 31093

- ΕΑΥΤΟΝ: X: 42211 XI: 31579 XII: 30983
- ΕΑΥΤΟΥ: XV: 30555 30735
- ΕΑΥΤΩ[?]: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: XII: 31455

15. νεκρους] (113/114) →unanimous_{mat.8.22} →A_{mat.8.22} →B_{mat.8.22}
→C_{mat.8.22} →D_{mat.8.22} →E_{mat.8.22} || IV: 20001 IX: 30892 40563 X:
42211 XI: 31579 40060 XII: 30543 30829 30930 30983 31455 XIII: 30233
30273 30792 30895 31289 40547 40950 XIV: 30035 31043 31093 XV: 30555
30735

- νε[?]: XIV: 30740

Verse 8:23

Byz^{RP}: και¹ εμβαντι² αυτω³ εις⁴ το⁵ πλοιον⁶ ηκολουθησαν⁷
αυτω⁸ οι⁹ μαθηται¹⁰ αυτου¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	VI: 20042 X: 30067 31110 31421 40770 XI: 32586 40387 40773 XII: 30543 40211 XIII: 31502 40547 40950 XIV: 30209 31093
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30555 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴⁵	3	Corr.: 20001 ^c ? 30279 ^c ? 31675 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁶	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁴⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εμβαντι	IV
αυτω	IV
εις	IV
το	IV
πλοιον	IV
ηκολουθησαν	IV
αυτω	IV
οι	IV
μαθηται	IV
αυτου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.23} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (51): VI: 20043 IX: 20041 40563 X: 20033 31424 32193 XI: 30150 30174 30230 30348 31279 31579 XII: 30157 30191 30509 30829 31190 31273 31528 XIII: 30004 30059 30184 30273 30544 30579 30749 31047 31289 31446 31451 31604 32680 32726 32766 32831 XIV: 30016 30222 30738 31342 31574 31661 32786 XV: 30130 30735 30954 31823 XVI: 30372 30866 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30555^c?
- →**A**_{mat.8.23} **group**, attesting to και εμβαντι αυτω εις πλοιον ηκολουθησαν αυτω οι μαθηται αυτου (16): IV: 20003 IX: 40844 XII: 30038 30863 30930 XIII: 30013 30118 30233 30295 30751 XIV: 30740 31043 XV: 30205 32886 XVI: 30061 31414
- →**B**_{mat.8.23} **group**, attesting to και εμβαντι αυτω εις πλοιον ηκολουθησαν αυτω οι μαθηται αυτου (6): X: 31582 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022 30826
- →**C**_{mat.8.23} **group**, attesting to και εμβαντι αυτω εις το πλοιον ηκολουθησαν οι μαθηται αυτου (4): XII: 30310 30822 XIII: 30333 XVI: 30423
- →**D**_{mat.8.23} **group**, attesting to και εμβαντι αυτω εις το πλοιον ηκολουθησαν αυτω οι μαθηται αυτου (3): XI: 30700 XII: 30517 31455
- →**E**_{mat.8.23} **group**, attesting to και εμβαντι τω ιησου εις πλοιον ηκολουθησαν αυτω οι μαθηται αυτου (2): XIII: 31689 31780
- →**F**_{mat.8.23} **group**, attesting to και εμβαντι εις το πλοιον ηκολουθησαν αυτω οι μαθηται αυτου (2): XI: 31194 XIII: 32676

- $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}}$ group, attesting to $\epsilon\mu\beta\alpha\nu\tau\iota$ δε $\alpha\upsilon\tau\omega$ εις το πλοιον ηκολουθησαν $\alpha\upsilon\tau\omega$ οι μαθηται αυτου (2): XIV: 30842 31534
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$ group, attesting to και $\epsilon\mu\beta\alpha\nu\tau\iota$ $\alpha\upsilon\tau\omega$ εις το πλοιον ηκολουθησαν $\alpha\upsilon\tau\omega$ οι μαθηται αυτου (2): V: 20032 IX: 20038
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ group, attesting to και $\epsilon\mu\beta\alpha\nu\tau\iota$ $\alpha\upsilon\tau\omega$ εις πλοιον ηκολουθησαν $\alpha\upsilon\tau\omega$ ι οι μαθηται αυτου (2): XII: 30001 30346

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (103/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}} \rightarrow B_{\text{mat.8.23}} \rightarrow C_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.23}} \rightarrow E_{\text{mat.8.23}} \rightarrow F_{\text{mat.8.23}} \rightarrow H_{\text{mat.8.23}} \rightarrow I_{\text{mat.8.23}} \parallel$ IV: 20001
IX: 20017 30565 30892 X: 42211 XI: 40060 XII: 30279 30828 30983 XIII:
30792 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30555 XVI: 30335

- *either missing or lacuna:* $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}} \parallel$ XII: 30163 XV: 30723

2. $\epsilon\mu\beta\alpha\nu\tau\iota$] (102/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}} \rightarrow B_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}} \rightarrow D_{\text{mat.8.23}} \rightarrow E_{\text{mat.8.23}} \rightarrow F_{\text{mat.8.23}} \rightarrow G_{\text{mat.8.23}} \rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$
 \parallel IV: 20001 IX: 20017 30892 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30279 30983
XIII: 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30555 30723 XVI: 30335

- $\epsilon\mu\beta\alpha\nu\tau\omicron\varsigma$: XIII: 30792
- $\epsilon\mu\beta\alpha\tau\iota$: XII: 30828
- $\epsilon\nu\beta\alpha\nu\tau\iota$: $\rightarrow H_{\text{mat.8.23}} \parallel$ IX: 30565

3. $\alpha\upsilon\tau\omega$] (84/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}} \rightarrow C_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.8.23}} \rightarrow I_{\text{mat.8.23}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20017 30565 30892 X:
42211 XII: 30279 30828 XIV: 30035 XVI: 30335

- $\alpha\upsilon\tau\omicron$: XI: 40060
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$: XIII: 30792
- $\alpha\upsilon\tau\omega$ ι: $\rightarrow B_{\text{mat.8.23}} \rightarrow D_{\text{mat.8.23}}$

- δε αυτω: $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}}$ || XV: 30723
 - τω: XIV: 31675
 - τω ιησου: $\rightarrow E_{\text{mat.8.23}}$ || XII: 30163 30983
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow F_{\text{mat.8.23}}$ || XIII: 30895 XV: 30555
4. εις] (105/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}} \rightarrow B_{\text{mat.8.23}} \rightarrow C_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.23}} \rightarrow E_{\text{mat.8.23}} \rightarrow F_{\text{mat.8.23}} \rightarrow G_{\text{mat.8.23}} \rightarrow H_{\text{mat.8.23}} \rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ ||
 IV: 20001 IX: 20017 30892 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30279 30828
 30983 XIII: 30792 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30723 XVI: 30335
- ει[?]: IX: 30565
 - *either missing or lacuna*: XV: 30555
5. το] (72/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}} \rightarrow D_{\text{mat.8.23}} \rightarrow F_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}} \rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$ || IV: 20001 IX: 20017 XI: 40060 XII: 30279 XIII:
 30792 XIV: 30035 31675 XV: 30723
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}} \rightarrow B_{\text{mat.8.23}} \rightarrow E_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ || IX: 30565 30892 X: 42211 XII: 30163 30828 30983
 XIII: 30895 XV: 30555 XVI: 30335
6. πλοιον] (101/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}} \rightarrow B_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}} \rightarrow D_{\text{mat.8.23}} \rightarrow E_{\text{mat.8.23}} \rightarrow F_{\text{mat.8.23}} \rightarrow G_{\text{mat.8.23}} \rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ || IV: 20001 IX: 20017 30892 XI: 40060 XII: 30163 30828
 30983 XIII: 30792 30895 XIV: 31675 XVI: 30335
- [?]ιον: XII: 30279
 - [?]οιον: IX: 30565
 - πλειον: XV: 30723
 - πλο[?]ον: XIV: 30035
 - πλουων: X: 42211
 - *either missing or lacuna*: XV: 30555
7. ηκολουθησαν] (102/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}} \rightarrow B_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}} \rightarrow D_{\text{mat.8.23}} \rightarrow E_{\text{mat.8.23}} \rightarrow F_{\text{mat.8.23}} \rightarrow G_{\text{mat.8.23}} \rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ || IV: 20001 IX: 30892 XI: 40060 XII: 30163 30279 30828 XIII: 30792 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30723 XVI: 30335

- ηκολουθειςαν: IX: 20017
- ηκολουθησ[?]ν: IX: 30565
- ηκολυθησαν: X: 42211
- ηκολουθησαν: XII: 30983
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

8. αυτω] (90/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$ || IV: 20001 IX: 20017 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30279 30828 30983 XIII: 30792 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30555 30723 XVI: 30335

- αυτωι: $\rightarrow B_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}}$ || IX: 30565 30892

9. οι] (107/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ ||
IV: 20001 IX: 20017 30565 30892 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30279 30828 30983 XIII: 30792 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30555 30723 XVI: 30335

10. μαθηται] (106/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ || IX: 20017 30565 30892 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30279 30828 30983 XIII: 30792 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30555 30723 XVI: 30335

- μαθητε: IV: 20001

11. αυτου] (106/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.8.23}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.8.23}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.23}}$ || IV: 20001 IX: 20017 30565 30892 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30279 30828 30983 XIII: 30792 30895 XIV: 30035 31675 XV: 30555 30723

- αὐτῷ: XVI: 30335

Verse 8:24

Byz^{RP}: και¹ ιδου² σεισμος³ μεγας⁴ εγενετο⁵ εν⁶ τη⁷
θαλασση⁸ ωστε⁹ το¹⁰ πλοιον¹¹ καλυπτεσθαι¹² υπο¹³
των¹⁴ κυματων¹⁵ αυτος¹⁶ δε¹⁷ εκαθευδεν¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: 20041 X: 30067 XI: 31579 XII: 30157 31455 XIII: 30233 30273 31780 32831
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴⁷	6	Corr.: 20003 ^c ? 30061 ^c ? 30555 ^c ? 30700 ^c ? 32193 ^c ? 42211 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁸	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁴⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδου	IV
σεισμος	IV
μεγας	IV
εγενετο	IV
εν	IV
τη	IV
θαλασση	IV
ωστε	IV
το	IV
πλοιον	IV
καλυπτεσθαι	IV
υπο	IV
των	IV
κυματων	IV
αυτος	IV
δε	IV
εκαθευδεν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.24}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (25): IV: 20003 IX: 20017 30892 40563 X: 20033 31424 40770 XI: 30174 31279 40387 XII: 30346 30543 30930 XIII: 30013 30184 30579 32726 40547 40950 XIV: 30222 30842 31342 31574 XV: 30735 31823
- →**A_{mat.8.24}** group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων αυτος δε εκαθευδε (37): XI: 30150 30230 30348 31194 40773 XII: 30038 30310 30509 30822 30983 31190 40211 XIII: 30118 30295 30333 30749 30751 30895 31047 31289 31446 31451 32676 XIV: 30209 30738 30740 31043 31534 31661 XV: 30130 30205 30723 30954 32886 XVI: 30866 31414 XVII: 31063
- →**B_{mat.8.24}** group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων αυτος δε εκαθευδεν (8): X: 31110 31582 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022 30517 30826
- →**C_{mat.8.24}** group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων ην γαρ ο ανεμος εναντιος αυτοις αυτος δε εκαθευδε (3): XIII: 31502 XIV: 31093 XVI: 30335

- $\rightarrow D_{\text{mat.8.24}}$ group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων αυτος δε εκαθευδεν (3): V: [20032](#) VI: [20042](#) [20043](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.24}}$ group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων ην γαρ ο ανεμος εναντιος αυτοις αυτος δε εκαθευδεν (3): XI: [32586](#) XII: [30163](#) XIII: [32680](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.24}}$ group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι απο των κυματων αυτος δε εκαθευδε (2): XVI: [30372](#) [32737](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.24}}$ group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων αυτος δε εκαθευδεν (2): X: [32193](#) XIV: [31675](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.24}}$ group, attesting to και ιδου σεισμος μεγας εγενετο εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθε υπο των κοιματων αυτος δε εκαθευδε (2): XII: [31528](#) XIV: [30016](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.24}}$ group, attesting to και ιδου σεισμος εγενετο μεγας εν τη θαλασση ωστε το πλοιον καλυπτεσθαι υπο των κυματων αυτος δε εκαθευδε (2): XII: [30191](#) XIV: [32786](#)

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota](111/111) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.24}} \rightarrow A_{\text{mat.8.24}} \rightarrow B_{\text{mat.8.24}} \rightarrow C_{\text{mat.8.24}} \rightarrow D_{\text{mat.8.24}} \rightarrow E_{\text{mat.8.24}} \rightarrow F_{\text{mat.8.24}} \rightarrow G_{\text{mat.8.24}} \rightarrow H_{\text{mat.8.24}} \rightarrow I_{\text{mat.8.24}} \parallel$
IV: [20001](#) IX: [20038](#) [30565](#) [40844](#) X: [31421](#) [42211](#) XI: [30700](#) XII: [30001](#)
[30279](#) [30828](#) [30829](#) [30863](#) [31273](#) XIII: [30004](#) [30059](#) [30544](#) [30792](#) [31604](#) [31689](#)
[32766](#) XIV: [30035](#) XV: [30555](#) XVI: [30061](#) [30423](#)

2. $\iota\delta\omicron\upsilon]$ (110/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A_{mat.8.24}$ $\rightarrow B_{mat.8.24}$
 $\rightarrow C_{mat.8.24}$ $\rightarrow D_{mat.8.24}$ $\rightarrow E_{mat.8.24}$ $\rightarrow F_{mat.8.24}$ $\rightarrow G_{mat.8.24}$ $\rightarrow H_{mat.8.24}$
 $\rightarrow I_{mat.8.24}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 30700
XII: 30001 30279 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792
31604 31689 32766 XIV: 30035 XV: 30555 XVI: 30423

- $\omicron\iota\delta\omicron\upsilon$: XVI: 30061

3. $\sigma\epsilon\iota\sigma\mu\omicron\varsigma]$ (99/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A_{mat.8.24}$ $\rightarrow B_{mat.8.24}$
 $\rightarrow C_{mat.8.24}$ $\rightarrow E_{mat.8.24}$ $\rightarrow F_{mat.8.24}$ $\rightarrow G_{mat.8.24}$ $\rightarrow H_{mat.8.24}$ $\rightarrow I_{mat.8.24}$
 \parallel IX: 20038 40844 XI: 30700 XII: 30001 30279 30828 30863 31273 XIII:
30004 30792 31604 31689 32766 XVI: 30061 30423

- $[\text{?}]$: X: 31421
- $[\text{?}]\epsilon\iota\sigma\mu\omicron\varsigma$: XIII: 30544
- $\sigma\epsilon\iota\mu\omicron\varsigma$: XV: 30555
- $\sigma\epsilon\iota\sigma\mu[\text{?}]$: IX: 30565
- $\sigma\epsilon\iota\sigma\mu\omicron[\text{?}]$: XIV: 30035
- $\sigma\eta\sigma\mu\omicron\varsigma$: X: 42211
- $\sigma\iota\sigma\mu\omicron\varsigma$: $\rightarrow D_{mat.8.24}$ \parallel IV: 20001 XII: 30829 XIII: 30059

4. $\mu\epsilon\gamma\alpha\varsigma]$ (100/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A_{mat.8.24}$ $\rightarrow B_{mat.8.24}$
 $\rightarrow C_{mat.8.24}$ $\rightarrow D_{mat.8.24}$ $\rightarrow E_{mat.8.24}$ $\rightarrow F_{mat.8.24}$ $\rightarrow H_{mat.8.24}$ \parallel IV: 20001
IX: 20038 30565 X: 31421 XII: 30001 30279 30828 30829 XIII: 30004 30059
30792 31604 31689 XIV: 30035 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- $\gamma\epsilon\gamma\alpha\varsigma$: X: 42211
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron \mu\epsilon\gamma\alpha\varsigma$: $\rightarrow I_{mat.8.24}$ \parallel XII: 30863 31273 XIII: 30544 32766
- $\mu[\text{?}]\gamma\alpha\varsigma$: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow G_{mat.8.24}$ \parallel XI: 30700

5. $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron]$ (103/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A_{mat.8.24}$ $\rightarrow B_{mat.8.24}$
 $\rightarrow C_{mat.8.24}$ $\rightarrow D_{mat.8.24}$ $\rightarrow E_{mat.8.24}$ $\rightarrow F_{mat.8.24}$ $\rightarrow G_{mat.8.24}$ $\rightarrow H_{mat.8.24}$
 \parallel IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 XII: 30001
30279 30829 XIII: 30004 30059 30792 31604 31689 XIV: 30035 XV: 30555
XVI: 30061

- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon$ [?]: XII: 30828
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron\ \epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$: XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow I_{\text{mat.8.24}}$ || XII: 30863 31273 XIII: 30544 32766

6. $\epsilon\nu$] (111/111) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} A_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} B_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} C_{\text{mat.8.24}}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} D_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} E_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} F_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} G_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} H_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} I_{\text{mat.8.24}}$ ||
 IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 XII: 30001
 30279 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604 31689
 32766 XIV: 30035 XV: 30555 XVI: 30061 30423

7. $\tau\eta$] (102/111) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} A_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} C_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} D_{\text{mat.8.24}}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} E_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} F_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} G_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} H_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} I_{\text{mat.8.24}}$ || IV: 20001
 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XII: 30001 30279 30828 30829 30863
 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604 31689 32766 XIV: 30035 XV:
 30555 XVI: 30061 30423

- $\tau\eta\iota$: $\rightarrow B_{\text{mat.8.24}}$ || XI: 30700

8. $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\eta$] (98/111) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} A_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} C_{\text{mat.8.24}}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} D_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} E_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} F_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} G_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} H_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} I_{\text{mat.8.24}}$
 || IV: 20001 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XII: 30279 30828 30829
 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604 31689 XIV: 30035 XV: 30555
 XVI: 30061 30423

- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\epsilon\iota$: IX: 20038 XII: 30863 XIII: 32766
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\eta\iota$: $\rightarrow B_{\text{mat.8.24}}$ || XI: 30700 XII: 30001

9. $\omega\sigma\tau\epsilon$] (108/111) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} A_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} B_{\text{mat.8.24}}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} C_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} D_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} E_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} F_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} G_{\text{mat.8.24}} \xrightarrow{\text{mat.8.24}} H_{\text{mat.8.24}}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.24}} I_{\text{mat.8.24}}$ || IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 42211 XI: 30700 XII:
 30001 30279 30828 30829 30863 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604
 32766 XIV: 30035 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- [?]: X: 31421
- $\omega\sigma\tau\alpha\iota$: XII: 31273 XIII: 31689

10. $\tau\omicron]$ (109/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A$ _{mat.8.24} $\rightarrow B$ _{mat.8.24} $\rightarrow C$ _{mat.8.24}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.24} $\rightarrow E$ _{mat.8.24} $\rightarrow F$ _{mat.8.24} $\rightarrow G$ _{mat.8.24} $\rightarrow H$ _{mat.8.24} $\rightarrow I$ _{mat.8.24} \parallel
 IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 XI: 30700 XII: 30001 30279 30828 30829
 30863 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604 31689 32766 XIV: 30035
 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- $[\tau]$: X: 31421
- $\tau\omega$: X: 42211

11. $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\upsilon\eta\eta]$ (107/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A$ _{mat.8.24} $\rightarrow B$ _{mat.8.24}
 $\rightarrow C$ _{mat.8.24} $\rightarrow D$ _{mat.8.24} $\rightarrow E$ _{mat.8.24} $\rightarrow F$ _{mat.8.24} $\rightarrow G$ _{mat.8.24} $\rightarrow H$ _{mat.8.24}
 $\rightarrow I$ _{mat.8.24} \parallel IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 XI: 30700 XII:
 30001 30829 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604 31689 32766 XIV:
 30035 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- $\pi\lambda\epsilon\iota\omicron\eta\eta$: XII: 30279 30828 30863
- $\pi\lambda\omicron\upsilon\omega\eta\eta$: X: 42211

12. $\kappa\alpha\lambda\upsilon\pi\tau\epsilon\sigma\theta\alpha\iota]$ (103/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A$ _{mat.8.24} $\rightarrow B$ _{mat.8.24}
 $\rightarrow C$ _{mat.8.24} $\rightarrow D$ _{mat.8.24} $\rightarrow E$ _{mat.8.24} $\rightarrow F$ _{mat.8.24} $\rightarrow G$ _{mat.8.24} $\rightarrow I$ _{mat.8.24} \parallel
 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 XII: 30001 30279 30828 30829
 30863 31273 XIII: 30004 30544 31689 32766 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- $[\kappa]\lambda\upsilon\pi\tau\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$: IX: 30565
- $\kappa\alpha\lambda\upsilon\pi\tau[\kappa]\sigma\theta\alpha\iota$: XIV: 30035
- $\kappa\alpha\lambda\upsilon\pi\tau\epsilon\sigma\theta\epsilon$: $\rightarrow H$ _{mat.8.24} \parallel IV: 20001 XIII: 30792 31604
- $\kappa\alpha\tau\alpha\kappa\alpha\lambda\upsilon\pi\tau\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$: XIII: 30059

13. $\upsilon\pi\omicron]$ (107/111) \rightarrow unanimous_{mat.8.24} $\rightarrow A$ _{mat.8.24} $\rightarrow B$ _{mat.8.24} $\rightarrow C$ _{mat.8.24}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.24} $\rightarrow E$ _{mat.8.24} $\rightarrow G$ _{mat.8.24} $\rightarrow H$ _{mat.8.24} $\rightarrow I$ _{mat.8.24} \parallel IV: 20001
 IX: 20038 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 XII: 30001 30279 30828 30863
 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604 31689 32766 XIV: 30035 XV:
 30555 XVI: 30061 30423

- $[\upsilon]\pi\omicron$: IX: 30565
- $\alpha\pi\omicron$: $\rightarrow F$ _{mat.8.24} \parallel XII: 30829

14. των] (110/111) →unanimous_{mat.8.24} →A_{mat.8.24} →B_{mat.8.24}
→C_{mat.8.24} →D_{mat.8.24} →E_{mat.8.24} →F_{mat.8.24} →G_{mat.8.24} →H_{mat.8.24}
→I_{mat.8.24} || IV: 20001 IX: 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 XII:
30001 30279 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792
31604 31689 32766 XIV: 30035 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- τον: IX: 20038

15. κυματων] (105/111) →unanimous_{mat.8.24} →A_{mat.8.24} →B_{mat.8.24}
→C_{mat.8.24} →D_{mat.8.24} →E_{mat.8.24} →F_{mat.8.24} →G_{mat.8.24} →I_{mat.8.24}
|| IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 42211 XI: 30700 XII: 30001 30279
30828 30829 31273 XIII: 30059 30544 30792 31689 32766 XIV: 30035 XV:
30555 XVI: 30061 30423

- κειματων: XII: 30863
- κοιματων: →H_{mat.8.24} || XIII: 31604
- κυ[?]: X: 31421
- υδατων: XIII: 30004

16. αυτος] (102/111) →unanimous_{mat.8.24} →A_{mat.8.24} →B_{mat.8.24}
→D_{mat.8.24} →F_{mat.8.24} →G_{mat.8.24} →H_{mat.8.24} →I_{mat.8.24} || IV: 20001
IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 XII: 30001 30279 30828
30829 30863 31273 XIII: 30544 30792 31689 32766 XIV: 30035 XV: 30555
XVI: 30061 30423

- ην γαρ και ο ανεμος εναντιος αυτοις αυτος: XIII: 30059 31604
- ην γαρ ο ανεμος εναντιος αυτοις αυτος: →C_{mat.8.24} →E_{mat.8.24}
|| XIII: 30004

17. δε] (111/111) →unanimous_{mat.8.24} →A_{mat.8.24} →B_{mat.8.24} →C_{mat.8.24}
→D_{mat.8.24} →E_{mat.8.24} →F_{mat.8.24} →G_{mat.8.24} →H_{mat.8.24} →I_{mat.8.24} ||
IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 31421 42211 XI: 30700 XII: 30001
30279 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30059 30544 30792 31604 31689
32766 XIV: 30035 XV: 30555 XVI: 30061 30423

18. $\epsilon\kappa\alpha\theta\epsilon\upsilon\delta\epsilon\nu]$ (57/111) \rightarrow unanimous \rightarrow $\mathbf{B}_{\text{mat.8.24}}$ \rightarrow $\mathbf{D}_{\text{mat.8.24}}$
 \rightarrow $\mathbf{E}_{\text{mat.8.24}}$ \rightarrow $\mathbf{G}_{\text{mat.8.24}}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038 30565 40844 X: 31421
 42211 XII: 30001 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30059 30544 31604
 XVI: 30061

- $\epsilon\kappa\alpha\text{---}\epsilon\upsilon\delta\epsilon\nu$: XV: 30555
- $\epsilon\kappa\alpha\theta\epsilon\upsilon\delta\epsilon$: \rightarrow $\mathbf{A}_{\text{mat.8.24}}$ \rightarrow $\mathbf{C}_{\text{mat.8.24}}$ \rightarrow $\mathbf{F}_{\text{mat.8.24}}$ \rightarrow $\mathbf{H}_{\text{mat.8.24}}$
 \rightarrow $\mathbf{I}_{\text{mat.8.24}}$ \parallel XII: 30279 XIII: 30792 31689 32766 XIV: 30035 XVI:
 30423
- $\epsilon\kappa\alpha\theta\epsilon\upsilon\delta\epsilon$ [?]: XI: 30700

Verse 8:25

Byz^{RP}: και¹ προσελθοντες² οι³ μαθηται⁴ ηγειραν⁵
αυτον⁶ λεγοντες⁷ κυριε⁸ σωσον⁹ ημας¹⁰ απολλυμεθα¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: 20043 IX: 20017 40563 X: 42211 XII: 30310 XIII: 30544 31451 31604 32676
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: 30828^c? 31582^c? 32193^c? 32766^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴⁹	4	Corr.: 20038 ^c ? 30061 ^c ? 30555 ^c ? 31421 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵⁰	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁴⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (4).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσελθοντες	IV
οι	V
μαθηται	V
ηγειραν	IV
αυτον	IV
λεγοντες	IV
κυριε	IV
σωσον	IV
ημας	V
απολλυμεθα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 95 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.25} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (50): IX: 20041 X: 31110 32193 XI: 30124 30150 30230 30348 30700 30788 31192 31194 31279 XII: 30022 30038 30157 30509 30822 30863 30983 31190 31528 40211 XIII: 30004 30184 30233 30273 30579 30749 30895 31047 31689 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740 31043 31093 31342 31534 31574 XV: 30130 30723 30735 XVI: 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30828^c?
- →**A**_{mat.8.25} **group**, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηγειραν αυτον λεγοντες κυριε σωσον ημας απολλυμεθα (27): V: 20032 VI: 20042 X: 20033 30067 40770 XI: 32586 40773 XII: 30163 30517 31273 31455 XIII: 30059 30295 30751 31289 31502 32680 32831 XIV: 30738 31661 31675 XV: 30954 31823 XVI: 30335 || Corr.: 31582^c? 32193^c? 32766^c?
- →**B**_{mat.8.25} **group**, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηγειραν αυτον λεγοντες κυριε σωσον απολλυμεθα (5): X: 31582 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**C**_{mat.8.25} **group**, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται ηγειραν αυτον λεγοντες κυριε σωσον απολλυμεθα (5): XII: 30543 30826 30828 XIII: 30013 40547
- →**D**_{mat.8.25} **group**, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται ηγειραν αυτον λεγοντες κυριε σωσον ημας απολλυμεθα (4): XI: 40387 XII: 30829 XIV: 32786 XVI: 30061
- →**E**_{mat.8.25} **group**, attesting to και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηγειραν αυτον λεγοντες κυριε σωσον ημας οτι απολλυμεθα (2): XIII: 30333 XVI: 30423

- $\rightarrow F_{\text{mat.8.25}}$ group, attesting to και προσελθοντες ηγειραν αυτον λεγοντες κυριε σωσον ημας απολλυμεθα (2): IX: 40844 XII: 30930

Apparatus

1. και] (115/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.25}}$ || IV: 20001 20003 IX: 20038 30565
 30892 X: 31421 31424 XI: 30174 31579 XII: 30001 30191 30279 30346 XIII:
 30792 31446 31780 32726 XIV: 30035 30842 XV: 30555

2. προσελθοντες] (111/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.8.25}}$ || IV: 20001 20003 IX:
 20038 30565 30892 X: 31424 XI: 30174 31579 XII: 30001 30279 30346 XIII:
 30792 31446 32726 XIV: 30035 XV: 30555

- προσε[?]: X: 31421
- προσελθοντ[?]ς: XIV: 30842
- προσελθοτες: XII: 30191
- προσελθωντες: XIII: 31780

3. οι] (108/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.25}}$ || IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30174 31579 XII:
 30001 30191 30279 30346 XIII: 30792 31446 31780 32726 XIV: 30035 30842

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow F_{\text{mat.8.25}}$ || IV: 20001 20003 IX: 30892
 X: 31421 XV: 30555

4. μαθηται] (107/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.25}}$ || IX: 30565 X: 31424 XI: 30174
 31579 XII: 30001 30191 30279 30346 XIII: 30792 31446 31780 32726 XIV:
 30035 30842

- μαθητε: IX: 20038

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow F_{\text{mat.8.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 IX: 30892
X: 31421 XV: 30555
5. ηγειραν] (70/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.25}} \parallel$ IV: 20003 IX: 30892 X: 31421 XII: 30191 30346 XIII: 31780
 32726 XIV: 30035 30842
- [?]γειραν: XI: 30174
 - ατου ηγειραν: $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}} \rightarrow B_{\text{mat.8.25}} \rightarrow E_{\text{mat.8.25}} \parallel$ IX: 20038
X: 31424 XII: 30001 XIII: 30792
 - ατου ηγηραν: XIII: 31446
 - ηγεραν: XII: 30279
 - ηγηραν: XI: 31579
 - ηγιραν: IV: 20001 IX: 30565
 - *either missing or lacuna*: XV: 30555
6. αυτον] (113/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}} \rightarrow D_{\text{mat.8.25}} \rightarrow E_{\text{mat.8.25}} \rightarrow F_{\text{mat.8.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 IX:
 20038 30565 30892 X: 31421 31424 XI: 30174 31579 XII: 30001 30191
 30279 XIII: 30792 31446 31780 32726 XIV: 30035 30842
- αυτων: XII: 30346
 - *either missing or lacuna*: XV: 30555
7. λεγοντες] (113/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}} \rightarrow D_{\text{mat.8.25}} \rightarrow E_{\text{mat.8.25}} \rightarrow F_{\text{mat.8.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 IX:
 20038 30565 30892 X: 31421 31424 XI: 30174 31579 XII: 30191 30279
 30346 XIII: 30792 31446 31780 32726 XIV: 30035 30842
- λεγοντ[?]ς: XII: 30001
 - *either missing or lacuna*: XV: 30555
8. κυριε] (115/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{\text{mat.8.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.25}} \rightarrow D_{\text{mat.8.25}} \rightarrow E_{\text{mat.8.25}} \rightarrow F_{\text{mat.8.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 IX:
 20038 30565 30892 X: 31421 31424 XI: 30174 31579 XII: 30001 30191
 30279 30346 XIII: 30792 31446 31780 32726 XIV: 30035 30842 XV: 30555

9. $\sigma\omega\sigma\omicron\nu]$ (113/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{mat.8.25}$ $\rightarrow B_{mat.8.25}$
 $\rightarrow C_{mat.8.25}$ $\rightarrow D_{mat.8.25}$ $\rightarrow E_{mat.8.25}$ $\rightarrow F_{mat.8.25}$ \parallel IV: 20001 20003 IX:
20038 30565 30892 X: 31424 XI: 30174 31579 XII: 30001 30191 30279
30346 XIII: 30792 31446 31780 32726 XIV: 30842 XV: 30555

- $\sigma\omega[?]$: X: 31421
- $\sigma\omega\sigma[?]v$: XIV: 30035

10. $\eta\mu\alpha\varsigma]$ (97/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{mat.8.25}$ $\rightarrow D_{mat.8.25}$
 $\rightarrow E_{mat.8.25}$ $\rightarrow F_{mat.8.25}$ \parallel IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30174
31579 XII: 30191 30279 XIII: 31446 31780 XIV: 30035 30842 XV: 30555

- $[?]\alpha\varsigma$: XIII: 32726
- $v\mu\alpha\varsigma$: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{mat.8.25}$ $\rightarrow C_{mat.8.25}$ \parallel IV: 20001
20003 IX: 30892 X: 31421 XII: 30001 30346

11. $\alpha\pi\omicron\lambda\lambda\upsilon\mu\epsilon\theta\alpha]$ (102/115) \rightarrow unanimous_{mat.8.25} $\rightarrow A_{mat.8.25}$ $\rightarrow B_{mat.8.25}$
 $\rightarrow C_{mat.8.25}$ $\rightarrow F_{mat.8.25}$ \parallel IV: 20001 20003 IX: 30565 X: 31421 XI: 30174
XII: 30001 30191 30279 30346 XIII: 31446 31780 XIV: 30035 30842

- $[?]$: XV: 30555
- $\alpha\pi[?]\lambda\lambda\upsilon\mu\epsilon\theta\alpha$: IX: 30892
- $\alpha\pi\omicron\lambda\upsilon\mu\epsilon\theta\alpha$: $\rightarrow D_{mat.8.25}$ \parallel IX: 20038 X: 31424 XI: 31579 XIII:
30792 32726
- $\omicron\tau\iota \alpha\pi\omicron\lambda\lambda\upsilon\mu\epsilon\theta\alpha$: $\rightarrow E_{mat.8.25}$

Verse 8:26

Byz^{RP}: και¹ λεγει² αυτοις³ τι⁴ δειλοι⁵ εστε⁶ ολιγοπιστοι⁷
 τοτε⁸ εγερθεις⁹ επιτιμησεν¹⁰ τοις¹¹ ανεμοις¹² και¹³
 τη¹⁴ θαλασση¹⁵ και¹⁶ εγενετο¹⁷ γαληνη¹⁸ μεγαλη¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: 30565 XI: 31279 XII: 30022 30829 40211 XIII: 30751 32680 XIV: 30016 31534 XV: 31823
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30174^c? 32193^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵¹	10	Corr.: 20001 ^{c?} 20003 ^{c?} 20017 ^{c?} 20041 ^{c?} 30059 ^{c?} 30163 ^{c?} 30279 ^{c?} 30555 ^{c?} 30700 ^{c?} 42211 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵²	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁵¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	IV
αυτοις	IV
τι	IV
δειλοι	IV
εστε	IV
ολιγοπιστοι	IV
τοτε	IV
εγερθεις	V
επετιμησεν	IV
τοις	IV
ανεμοις	IV
και	IV
τη	IV
θαλασση	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εγενετο	IV
γαληνη	IV
μεγαλη	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.26}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): VI: 20042 X: 31424 32193 XI: 30150 30174
- →**A_{mat.8.26}** group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησε τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (42): X: 30067 40770 XI: 30348 31194 31579 XII: 30157 30191 30310 30509 30822 31190 31528 XIII: 30184 30295 30333 30749 31047 31289 31451 31502 32676 32726 32831 XIV: 30035

30222 30738 31043 31093 31342 31574 32786 XV: 30130 30735 30954 XVI:
30061 30335 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησε τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (5): X: 31110 XI: 31192 32586 XII: 30517 31455
- $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησε τω ανεμω και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (5): XII: 30543 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετημησε τοις ανεμοις και τη θαλασσει και εγενετο γαληνη μεγαλη (2): XIII: 30059 32766
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δηλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησεν τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (2): IX: 40844 XII: 31273
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησε τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαλινη μεγαλη (2): XI: 30230 XIII: 30895
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησε τω ανεμω και τη θαλασση και εγενετο γαλυνη μεγαλη (2): XII: 30346 XIII: 30013
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εσται ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησεν τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (2): V: 20032 XIII: 31780
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησεν τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαλινη μεγαλη (2): IX: 20041 X: 20033
- $\rightarrow J_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησε τωι ανεμωι και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (2): XI: 30788 XII: 30826

- $\rightarrow K_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δειλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησεν επετιμησε τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (2): Corr.: 30174^c? 32193^c?
- $\rightarrow L_{\text{mat.8.26}}$ group, attesting to και λεγει αυτοις τι δηλοι εστε ολιγοπιστοι τοτε εγερθεις επετιμησε τοις ανεμοις και τη θαλασση και εγενετο γαληνη μεγαλη (2): XI: 40773 XIII: 30004

Apparatus

1. και] (111/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}} \rightarrow C_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX:
20017 20038 30892 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 40387
XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 XIII: 30233 30273 30544
30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842 31661
31675 XV: 30555 30723

- *either missing or lacuna*: XII: 30983

2. λεγει] (111/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20003 VI: 20043 IX:
20017 20038 30892 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 40387
XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273
30544 30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842
31661 31675 XV: 30555 30723

- λεγι: IV: 20001

3. αυτοις] (111/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI:
20043 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31582 XI: 30124 30700 40387

XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273
30544 30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842
31661 31675 XV: 30555 30723

- αυτους: X: 42211

4. $\tau\iota]$ (111/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}} \rightarrow C_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX:
20017 20038 30892 40563 X: 31582 42211 XI: 30124 30700 40387 XII:
30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273
30544 30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842
31661 31675 XV: 30555 30723

- [?]: X: 31421

5. $\delta\epsilon\iota\lambda\omicron\iota]$ (95/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20003 IX: 30892 40563 X: 31582 XI: 30124
40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30863 30983 XIII: 30233 30544
30579 31604 31689 40547 40950 XIV: 30842 31675 XV: 30555 30723

- [?]: X: 31421
- $\delta\epsilon\iota\lambda\iota$: XIII: 30792
- $\delta\eta\lambda\omicron\iota$: $\rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ XI: 30700 XIII: 30273 31446 XIV:
30740 31661
- $\delta\iota\lambda\omicron\iota$: IV: 20001 VI: 20043 IX: 20017 20038 XII: 30930
- $\delta\omicron\lambda\omicron\iota$: X: 42211

6. $\epsilon\sigma\tau\epsilon]$ (104/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX:
20017 20038 30892 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 40387
XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 31446
40547 40950 XIV: 30740 30842 31661 31675 XV: 30555 30723

- $\epsilon\sigma\theta\epsilon$: XIII: 30792
- $\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$: $\rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \parallel$ XIII: 30273 30544 30579 31604 31689

7. ολιγοπιστοι] (110/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI:
20043 IX: 20038 30892 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 40387
XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273
30544 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842 31661
31675 XV: 30555 30723

- ολιγιπιστοι: IX: 20017
- ολοιγοπιστει: XIII: 30579

8. τοτε] (109/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI:
20043 IX: 20017 20038 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 40387 XII:
30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273
30544 30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 31661
31675 XV: 30555 30723

- [?]οτε: IX: 40563
- και: XIV: 30842
- τ[?]τ[?]: IX: 30892

9. εγερθεις] (99/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ VI: 20043 IX: 20017
20038 30892 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 XII: 30001
XIII: 30233 30273 30544 30579 30792 31446 31604 31689 40950 XIV: 30740
30842 31661 31675

- γαρ: XV: 30723
- εγερθης: XI: 40387 XII: 30930
- εγερθεις: IV: 20001
- either missing or lacuna: IV: 20003 XII: 30038 30163 30279 30828
30863 30983 XIII: 40547 XV: 30555

10. **επετιμησεν]** (23/112) \rightarrow unanimous \rightarrow E_{mat.8.26} \rightarrow H_{mat.8.26}
 \rightarrow I_{mat.8.26} \rightarrow K_{mat.8.26} \parallel IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31582
 42211 XI: 30124 XII: 30001 XIII: 30233 30579

- [?]μησε: X: 31421
- εγερθεις επετειμησεν: IV: 20003
- εγερθεις επετημισεν: XII: 30163
- εγερθεις επετι: XII: 30279
- εγερθεις επετιμησε: XII: 30038 30828 30863 30983 XIII: 40547 XV: 30555
- επετημησε: \rightarrow D_{mat.8.26} \parallel XIII: 30792 XIV: 31661
- επετημησεν: XI: 40387 XIV: 31675
- επετιμησε: \rightarrow A_{mat.8.26} \rightarrow B_{mat.8.26} \rightarrow C_{mat.8.26} \rightarrow F_{mat.8.26}
 \rightarrow G_{mat.8.26} \rightarrow J_{mat.8.26} \rightarrow L_{mat.8.26} \parallel IX: 20017 30892 XII: 30930
 XIII: 30273 30544 31604 31689 XIV: 30740 30842
- επετιμησε[?]: XI: 30700
- επετιμισεν: XIII: 40950
- ο ιησους επετιμησε: XIII: 31446
- φησιν εγερθεις επετιμησε: XV: 30723

11. **τοις]** (94/112) \rightarrow unanimous \rightarrow A_{mat.8.26} \rightarrow B_{mat.8.26} \rightarrow D_{mat.8.26}
 \rightarrow E_{mat.8.26} \rightarrow F_{mat.8.26} \rightarrow H_{mat.8.26} \rightarrow I_{mat.8.26} \rightarrow K_{mat.8.26} \rightarrow L_{mat.8.26} \parallel
 IV: 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI:
 30700 40387 XII: 30038 30163 30279 30930 XIII: 30233 30273 30544 30579
 30792 31446 31604 40950 XIV: 30740 30842 31661 31675 XV: 30555 30723

- τη: XII: 30863
- τω: \rightarrow C_{mat.8.26} \rightarrow G_{mat.8.26} \parallel IV: 20001 XII: 30001 30828 30983
 XIII: 31689 40547
- τωι: \rightarrow J_{mat.8.26} \parallel X: 31582 XI: 30124

12. **ανεμοις]** (93/112) \rightarrow unanimous \rightarrow A_{mat.8.26} \rightarrow B_{mat.8.26}
 \rightarrow D_{mat.8.26} \rightarrow E_{mat.8.26} \rightarrow F_{mat.8.26} \rightarrow H_{mat.8.26} \rightarrow I_{mat.8.26} \rightarrow K_{mat.8.26}
 \rightarrow L_{mat.8.26} \parallel IV: 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421
 XI: 30700 40387 XII: 30038 30163 30279 30930 XIII: 30233 30273 30544
 30579 30792 31446 31604 40950 XIV: 30740 30842 31661 31675 XV: 30555
 30723

- ανεμω: $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 XII: 30828 30983 XIII: 31689 40547
- ανεμωι: $\rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \parallel$ X: 31582 XI: 30124 XII: 30001
- ανομους: X: 42211
- θαλασση: XII: 30863

13. $\kappa\alpha\iota]$ (111/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}} \rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273 30544 30579 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842 31661 31675 XV: 30555 30723

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

14. $\tau\eta]$ (100/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30828 30930 30983 XIII: 30233 30273 30544 30579 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842 31661 31675 XV: 30555 30723

- $\tau\eta\iota$: $\rightarrow B_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \parallel$ X: 31582 XI: 30124 30700
- $\tau\omicron\iota\varsigma$: XII: 30863
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

15. $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\eta]$ (93/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30001 30163 30279 30828 30930 30983 XIII: 30273 30544 30579 31446 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842 31661 31675 XV: 30723

- ανεμοις: XII: 30863
- θαλασσει: $\rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \parallel$ XII: 30038 XIII: 30233 31604
- θαλασσηι: $\rightarrow B_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \parallel$ X: 31582 XI: 30124 30700

- θαλλασση: IV: 20001
- φαλασση: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

16. $\kappa\alpha\iota$] (111/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}} \rightarrow C_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX:
20017 20038 30892 40563 X: 31582 42211 XI: 30124 30700 40387 XII:
30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273
30544 30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842
31661 31675 XV: 30555 30723

- [?]: X: 31421

17. $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$] (109/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI:
20043 IX: 20017 30892 40563 X: 31582 42211 XI: 30124 30700 40387 XII:
30001 30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30544
30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842 31661
31675 XV: 30555 30723

- [?] $\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$: X: 31421
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon$: XIII: 30273
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omega$: IX: 20038

18. $\gamma\alpha\lambda\eta\nu\eta$] (94/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 30892 X: 31421
31582 XI: 30700 40387 XII: 30001 30038 30863 30930 XIII: 30233 30544
30579 30792 31446 31604 XIV: 30842 31661 31675 XV: 30555 30723

- $\gamma\alpha\lambda$ [?] $\nu\eta$: XIII: 40547
- $\gamma\alpha\lambda\iota\nu\eta$: $\rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IX: 40563 X: 42211 XI: 30124
XII: 30163 30279 30828 30983 XIII: 30273 31689 XIV: 30740
- $\gamma\alpha\lambda\upsilon\nu\eta$: $\rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \parallel$ XIII: 40950

19. $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta]$ (109/112) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.26}} \rightarrow B_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.26}} \rightarrow D_{\text{mat.8.26}} \rightarrow E_{\text{mat.8.26}} \rightarrow F_{\text{mat.8.26}} \rightarrow G_{\text{mat.8.26}} \rightarrow H_{\text{mat.8.26}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.26}} \rightarrow J_{\text{mat.8.26}} \rightarrow K_{\text{mat.8.26}} \rightarrow L_{\text{mat.8.26}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI:
20043 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 40387 XII:
30038 30163 30279 30828 30863 30930 30983 XIII: 30233 30273 30544
30579 30792 31446 31604 31689 40547 40950 XIV: 30740 30842 31661
31675 XV: 30555 30723

- $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta$ ι: XI: 30124 30700 XII: 30001

Verse 8:27

Byz^{RP}: οἱ¹ δε² ἀνθρώποι³ ἐθαύμασαν⁴ λέγοντες⁵
 ποταπὸς⁶ ἐστὶν⁷ οὗτος⁸ ὅτι⁹ καὶ¹⁰ οἱ¹¹ ἀνεμοὶ¹² καὶ¹³
 ἡ¹⁴ θάλασσα¹⁵ ὑπακούουσιν¹⁶ αὐτῷ¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: 30892 40844 XI: 31192 XII: 30038 30163 30279 30509 31190 XIII: 30295 XV: 30130
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵³	2	Corr.: 31421 ^c ? 42211 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵⁴	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁵³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
ανθρωποι	IV
εθαυμασαν	IV
λεγοντες	IV
ποταπος	IV
εστιν	IV
ουτος	IV
οτι	IV
και	IV
οι	IV
ανεμοι	IV
και	IV
η	IV
θαλασσα	IV
υπακουουσιν	VI
αυτω	VI

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.27} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (66): VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 X: 20033 30067 31424 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 31279 31579 40773 XII: 30157 30191 30346 30543 30829 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30013 30118 30184 30233 30544 30579 30749 30751 31047 31289 31446 31451 31689 31780 32676 32831 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31342 31574 31675 32786 XV: 30205 30555 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**_{mat.8.27} **group**, attesting to οι δε ανθρωποι εθαυμασαν λεγοντες ποταπος εστιν ουτος οτι και οι ανεμοι και η θαλασσα υπακουουσιν αυτωι (7): X: 31110 XI: 30700 32586 XII: 30022 30517 30826 31455
- →**B**_{mat.8.27} **group**, attesting to οι δε ανθρωποι εθαυμασαν λεγοντες ποταπος εστιν ουτος οτι και η θαλασσα και οι ανεμοι υπακουουσιν αυτω (4): XI: 31194 XII: 40211 XIII: 31502 XIV: 31093

- $\rightarrow C_{\text{mat.8.27}}$ group, attesting to οι δε ανθρωποι εθαυμασαν λεγοντες ποταπος εστιν ουτος οτι και οι ανεμοι και η θαλασσα υπακουουσιν αυτου (3): XIII: 30059 XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.27}}$ group, attesting to οι δε ανθρωποι εθαυμασαν λεγωντες ποταπος εστιν ουτος οτι και οι ανεμοι και η θαλασσα υπακουουσιν αυτω (3): XIII: 30895 31604 32766
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.27}}$ group, attesting to οι δε ανθρωποι εθαυμασαν λεγοντες ποταπος εστιν ουτος οτι και οι ανεμοι και η θαλασσα αυτω υπακουουσιν (2): IV: 20001 20003

Apparatus

1. οι] (110/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} $\rightarrow A_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.27}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.27}}$ || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421
31582 42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30310 30822 30828 30983
XIII: 30273 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740 31661 XVI:
30423
2. δε] (110/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} $\rightarrow A_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.8.27}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.27}}$ || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421
31582 42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30310 30822 30828 30983
XIII: 30273 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740 31661 XVI:
30423
3. ανθρωποι] (103/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} $\rightarrow A_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.8.27}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.8.27}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.8.27}}$ || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 X:
31421 31582 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30828 30983 XIII: 30273
30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 31661
 - ανθρωπου: X: 42211
 - αννοι: IX: 40563
 - μαθηται: XIV: 30740

- οχλοι: XII: 30310 30822 XIII: 30333 XVI: 30423

4. εθαυμασαν] (108/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} \rightarrow A_{mat.8.27} \rightarrow B_{mat.8.27}
 \rightarrow C_{mat.8.27} \rightarrow D_{mat.8.27} \rightarrow E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038
 40563 X: 31582 42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30822 30828
 30983 XIII: 30273 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740 31661
 XVI: 30423

- [?]σαν: X: 31421
- εθαυμαζον: XII: 30310

5. λεγοντες] (105/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} \rightarrow A_{mat.8.27} \rightarrow B_{mat.8.27}
 \rightarrow C_{mat.8.27} \rightarrow E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421
 31582 42211 XI: 30124 30788 XII: 30001 30310 30822 30983 XIII: 30273
 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740 31661 XVI: 30423

- λεγωντες: \rightarrow D_{mat.8.27} || XI: 40387
- λεγωτες: XII: 30828

6. ποταπος] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} \rightarrow A_{mat.8.27} \rightarrow B_{mat.8.27}
 \rightarrow C_{mat.8.27} \rightarrow D_{mat.8.27} \rightarrow E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038
 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30788 XII: 30001 30310 30822
 30828 30983 XIII: 30273 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740
 31661 XVI: 30423

- [?]ς: XI: 40387

7. εστιν] (110/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} \rightarrow A_{mat.8.27} \rightarrow B_{mat.8.27}
 \rightarrow C_{mat.8.27} \rightarrow D_{mat.8.27} \rightarrow E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038
 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30310
 30822 30828 30983 XIII: 30273 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016
 30740 31661 XVI: 30423

8. ουτος] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} \rightarrow A_{mat.8.27} \rightarrow B_{mat.8.27}
 \rightarrow C_{mat.8.27} \rightarrow D_{mat.8.27} \rightarrow E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038
 40563 X: 31582 42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30310 30822
 30828 30983 XIII: 30273 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740
 31661 XVI: 30423

- [?]: X: 31421

9. οτι] (103/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →B_{mat.8.27} →C_{mat.8.27}
→D_{mat.8.27} →E_{mat.8.27} || VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 31582
42211 XI: 30124 40387 XII: 30001 30828 30983 XIII: 30273 30792 32680
32726 40547 XIV: 30016 31661

- και οτι: XI: 30788
- ο ανθρωπος οτι: V: 20032 XII: 30310 30822 XIII: 30333 XIV: 30740
XVI: 30423

10. και] (108/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →B_{mat.8.27} →C_{mat.8.27}
→D_{mat.8.27} →E_{mat.8.27} || V: 20032 IX: 20038 40563 X: 31421 31582
42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30310 30822 30828 XIII: 30273
30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740 31661 XVI: 30423

- either missing or lacuna: VI: 20043 XII: 30983

11. οι] (101/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →C_{mat.8.27} →D_{mat.8.27}
→E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 30788 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30273 30333 32680 32726 40547
XIV: 30016 30740 31661 XVI: 30423

- η: →B_{mat.8.27} || XII: 30310 30822
- ο: XIII: 30792
- either missing or lacuna: XI: 30124 XII: 30983

12. ανεμοι] (101/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →C_{mat.8.27}
→D_{mat.8.27} →E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421
31582 42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30273 30333
32680 32726 40547 XIV: 30740 31661 XVI: 30423

- ανεμος: XIII: 30792
- θαλασσα: →B_{mat.8.27} || XII: 30310 30822 XIV: 30016
- either missing or lacuna: XII: 30983

13. καὶ] (109/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →B_{mat.8.27} →C_{mat.8.27}
→D_{mat.8.27} →E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31582
42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30310 30822 30828 30983 XIII:
30273 30333 30792 32680 32726 40547 XIV: 30016 30740 31661 XVI: 30423

- εν: X: 31421

14. ἦ] (98/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →C_{mat.8.27} →D_{mat.8.27}
→E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31582 42211 XI:
30124 30788 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30333 30792 32680 XIV: 30740
31661 XVI: 30423

- οὐ: →B_{mat.8.27} || XII: 30310 30822 30983 XIII: 30273 XIV: 30016
- τη: X: 31421
- either missing or lacuna: XIII: 32726 40547

15. θαλασσα] (101/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →C_{mat.8.27}
→D_{mat.8.27} →E_{mat.8.27} || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31582
42211 XI: 30124 30788 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30273 30333 30792
32680 32726 40547 XIV: 30740 31661 XVI: 30423

- θαλασση: X: 31421
- either missing or lacuna: →B_{mat.8.27} || XII: 30310 30822 30983
XIV: 30016

16. υπακουουσιν] (92/110) →unanimous_{mat.8.27} →A_{mat.8.27} →C_{mat.8.27}
→D_{mat.8.27} || VI: 20043 IX: 40563 XI: 30124 30788 40387 XII: 30828 XIII:
30273 30333 32680 32726 40547 XIV: 30740 XVI: 30423

- [?]ουσιν: X: 31421
- ανεμοι υπακουουσιν: →B_{mat.8.27} || XII: 30310 30822 30983 XIV:
30016
- αυτον υπακουουσιν: XIV: 31661
- αυτω υπακουουσιν: →E_{mat.8.27} || V: 20032
- αυτω υπακουουσιν: IX: 20038
- αυτωι υπακουουσι: XII: 30001
- αυτωι υπακουουσιν: X: 31582

- υπακουωσιν: XIII: 30792
- υπαουουσιν: X: 42211

17. αυτω] (87/110) \rightarrow unanimous_{mat.8.27} \rightarrow B_{mat.8.27} \rightarrow D_{mat.8.27} || VI:
 20043 IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30310 30822 30828 30983
 XIII: 30273 32726 XIV: 30016 30740 XVI: 30423

- αυτα: XIII: 40547
- αυτον: XIII: 32680
- αυτου: \rightarrow C_{mat.8.27} || XIII: 30333 30792
- αυτωι: \rightarrow A_{mat.8.27} || XI: 30124 30788
- *either missing or lacuna*: \rightarrow E_{mat.8.27} || V: 20032 IX: 20038 X:
 31582 XII: 30001 XIV: 31661

Verse 8:28

Byz^{RP}: και¹ ελθοντι² εις³ αυτω⁴ περαν⁵ εις⁶ την⁷
χωραν⁸ των⁹ γεργεσηνων¹⁰ υπηντησαν¹¹ αυτω¹²
δυο¹³ δαιμονιζομενοι¹⁴ εκ¹⁵ των¹⁶ μνημειων¹⁷
εξερχομενοι¹⁸ χαλεποι¹⁹ λιαν²⁰ ωστε²¹ μη²² ισχυειν²³
τινα²⁴ παρελθειν²⁵ δια²⁶ της²⁷ οδου²⁸ εκεινης²⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20041 X: 31424 32193 42211 XI: 30124 30150 30700 40387 XII: 30826 30828 31528 XIII: 30059 30118 31502 31689 40547 XIV: 30016 30035

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵⁵	7	Corr.: 20003 ^{c?} 30279 ^{c?} 30333 ^{c?} 30335 ^{c?} 30423 ^{c?} 30892 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵⁶	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁵⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ελθοντι	IX
εις	IV
αυτω	IX
περαν	IV
εις	IV
την	IV
χωραν	IV
των	IV
γεργεσηνων	VI
υπηνητησαν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτω	IV
δυο	IV
δαιμονιζομενοι	IV
εκ	IV
των	IV
μνημειων	IV
εξερχομενοι	IV
χαλεποι	IV
λιαν	VI
ωστε	IV
μη	IV
ισχυειν	IV
τινα	IV
παρελθειν	IV
δια	IV
της	IV
οδου	IV
εκεινης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 53 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (47) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.28}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (23): IX: 20017 X: 30067 XII: 30038 30157 30191 30310 30509 30822 31190 XIII: 30544 31446 XIV: 30738 30740 32786 XV: 30130 30555 30954 XVI: 30061 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**A_{mat.8.28}** group, attesting to και ελθοντι αυτω εις το περαν εις την χωραν των γεργεσινων υπηντησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (10): IX: 30565 X: 20033 XI: 30230 30348 XIII: 30184 XIV: 30222 31093 31342 31661 XV: 31823
- →**B_{mat.8.28}** group, attesting to και ελθοντος αυτου εις το περαν εις την χωραν των γεργεσινων υπηντησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (6): IX: 30892 XII: 30930 XIII: 30751 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**C_{mat.8.28}** group, attesting to και ελθοντι εις το περαν εις την χωραν των γεργεσινων υπηντησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (3): XI: 31194 XIII: 30895 32676
- →**D_{mat.8.28}** group, attesting to και ελθοντος αυτου εις το περαν εις την χωραν των γεργεσινων υπηντησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι

εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (3): X: 31582 XI: 31192 XII: 30022

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.28}}$ group, attesting to και ελθοντος αυτου εις το περαν εις την χωραν των γεργεσινων υπηνητησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (2): XI: 30788 XII: 30001
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.28}}$ group, attesting to και ελθοντι αυτω εις την χωραν των γεργεσινων υπηνητησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.28}}$ group, attesting to και ελθοντι αυτω εις το περας εις την χωραν των γεργεσινων υπηνητησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (2): XI: 31279 XIII: 32766
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.28}}$ group, attesting to και ελθοντι αυτω εις το περαν εις την χωραν των γεργεσινων υπηνητησαν αυτω δυο δαιμονιζομενοι εκ των μνημειων εξερχομενοι χαλεποι λιαν ωστε μη ισχυειν τινα παρελθειν δια της οδου εκεινης (2): XII: 30517 31455

Apparatus

1. και] (92/100) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.28}} \rightarrow B_{\text{mat.8.28}} \rightarrow C_{\text{mat.8.28}} \rightarrow D_{\text{mat.8.28}} \rightarrow E_{\text{mat.8.28}} \rightarrow F_{\text{mat.8.28}} \rightarrow G_{\text{mat.8.28}} \rightarrow H_{\text{mat.8.28}} \parallel$ IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 X: 31110 31421 XI: 30174 31579 32586 XII: 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 XIV: 30842 31043 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- ελθων: IX: 40844
- τω: IX: 40563 X: 40770 XI: 40060 40773 XII: 30163 XIII: 40950
- τωι: XII: 40211

2. ελθοντι] (66/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || X: 31110 31421 XI: 30174 XII:
30279 30829 30863 31273 XIII: 30004 30233 30273 30333 30579 30749
30792 31047 31451 31604 31780 32680 XIV: 30842 31574 31675 XV: 30735
XVI: 30423

- αυτο ελθοντι: XI: 31579
- αυτου ελθοντι: XII: 30983
- εισελθοντες αυτου: XVI: 30335
- ελ[?]ντι: XIII: 32726
- ελθον[?]ι: XIII: 32831
- ελθοντες αυτου: XII: 30346
- ελθοντος αυτου: →B_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} || IV: 20003
VI: 20043 IX: 20038 XI: 32586 XII: 30543 XIII: 30013 30295 31289
- ελθωντι: XIV: 31043
- καιρω εκεινω ελθοντι: IX: 40563 X: 40770 XI: 40060 40773 XII:
30163
- καιρω εκεινω ελθωντι: XIII: 40950
- καιρωι εκεινωι ελθοντι: XII: 40211
- ο κυριος ημων: IX: 40844

3. εις] (83/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} || IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 XI:
31579 32586 XII: 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273 XIII: 30004
30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289 31451 31604
31780 32680 32726 32831 XIV: 31043 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- [?]του ει[?]: XI: 30174
- α[?] [?] [?]: X: 31421
- αυτω εις: XIV: 30842
- αυτωι εις: →H_{mat.8.28} || X: 31110
- ιησους ο χριστος εις: IX: 40844
- τω ιησου: IX: 40563 X: 40770 XI: 40060 40773 XII: 30163 40211
XIII: 40950
- τω ιησου εις: XIV: 31574
- either missing or lacuna: →F_{mat.8.28}

4. αὐτῶ] (60/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →F_{mat.8.28}
→G_{mat.8.28} || XII: 30279 30829 30863 31273 XIII: 30004 30233
30273 30333 30579 30749 30792 31047 31451 31604 31780 32680 32726
32831 XIV: 30842 31043 31675 XV: 30735 XVI: 30423

- τὸ: →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} ||
IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40844 X: 31110 XI: 30174 31579
32586 XII: 30346 30543 30983 XIII: 30013 30295 31289 XIV: 31574
XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: IX: 40563 X: 31421 40770 XI: 40060 40773
XII: 30163 40211 XIII: 40950

5. περὶ] (89/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || IV: 20003 VI:
20043 IX: 20038 40844 X: 31110 31421 XI: 30174 31579 32586 XII: 30279
30346 30543 30829 30863 30983 31273 XIII: 30004 30013 30233 30273
30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289 31451 31604 31780 32680
32726 32831 XIV: 30842 31043 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- περὶς: →G_{mat.8.28}
- *either missing or lacuna*: →F_{mat.8.28} || IX: 40563 X: 40770 XI:
40060 40773 XII: 30163 40211 XIII: 40950

6. εἰς] (100/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || IV: 20003
VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047
31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31043 31574
31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

7. τῇ] (99/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || IV: 20003
VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047

31289 31451 31604 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31043 31574 31675
XV: 30735 XVI: 30335 30423

- τη: XIII: 31780

8. χωραν] (100/100) →unanimous →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
|| IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI:
30174 31579 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863
30983 31273 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579
30749 30792 31047 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV:
30842 31043 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

9. των] (100/100) →unanimous →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
|| IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI:
30174 31579 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863
30983 31273 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579
30749 30792 31047 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV:
30842 31043 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

10. γεργεσηνων] (63/100) →unanimous →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→D_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || VI: 20043 IX: 40844
X: 31110 40770 XII: 30279 31273 40211 XIII: 30233 30333 30749 31047
31289 31604 32726 32831 40950 XIV: 30842 31043 31574 31675 XV: 30735
XVI: 30423

- γαδαρηνων: IV: 20003 IX: 20038 XI: 30174 32586 XIII: 30295 31451 32680
- γαδαρινων: XIII: 30004 30273
- γεγερσινων: XII: 30163
- γεργε[?]: X: 31421
- γεργεσινων: →A_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} || IX: 40563 XI: 31579 40060 40773 XII: 30543 30829 30863 30983 XIII: 30013 30579 30792 31780 XVI: 30335
- γεργεσυνων: XII: 30346

11. υπηντησαν] (92/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
|| IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI:
30174 32586 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
40211 XIII: 30004 30013 30295 30333 30579 30749 31047 31289 31451
32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31043 31675 XV: 30735 XVI: 30335
30423

- ηπηντησαν: XIII: 30233
- υπηντησ[?]ν: XI: 31579
- υπηντισαν: XIII: 30273 31604 31780 XIV: 31574
- υπητεσαν: XIII: 30792
- υπιντισαν: XI: 40060

12. αυτω] (93/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} || IV: 20003 VI: 20043 IX:
20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579 32586 40060
40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273 40211 XIII:
30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289
31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31043 31574
31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- αυτωι: →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}

13. δυο] (97/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || IV: 20003
VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
32586 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273 40211
XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30579 30749 30792 31047 31289 31451
31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31043 31574 31675 XV:
30735 XVI: 30335

- δυω: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XVI: 30423

14. δαιμονιζομενοι] (96/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28}
→B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28}

→H_{mat.8.28} || IV: 20003 VI: 20043 IX: 40563 40844 X: 31110 40770
 XI: 30174 31579 32586 40060 40773 XII: 30163 30346 30543 30829 30863
 30983 31273 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579
 30749 30792 31047 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV:
 30842 31043 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335

- δαιμονιζ[?]: X: 31421
- δαιμονιζομεναι: XII: 30279
- δαιμωνιζομενοι: IX: 20038
- δεμονιζομενοι: XVI: 30423

15. εκ] (98/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
 →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || IV: 20003
 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30792 31047 31289
 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675 XV:
 30735 XVI: 30335 30423

- [?]κ: XIII: 30749
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

16. των] (99/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
 →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || IV: 20003
 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047
 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675
 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

17. μνημειων] (91/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
 →C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
 || IV: 20003 IX: 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
 32586 40060 40773 XII: 30279 30346 30543 30863 30983 31273 40211 XIII:
 30004 30233 30295 30333 30749 30792 31047 31451 31604 31780 32680
 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- μνημάτων: XIII: 31289
- μνημειον: XII: 30163 30829 XIII: 30013
- μνημηον: XIII: 30579
- μνημιων: VI: 20043 IX: 20038 XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

18. εξερχομενοι] (96/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
|| IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174
31579 32586 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792
31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574
31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- εξερχομενοι: XI: 40060
- εξερχ[?]μενοι: IX: 40563
- ερχομενοι: XIII: 31047
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

19. χαλεποι] (90/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
|| IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 40770 XI: 30174
31579 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 31273 XIII:
30013 30233 30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289 31451 31604
31780 32726 32831 40950 XIV: 30842 31675 XVI: 30335 30423

- ησαν γαρ χαλεποι: XV: 30735
- χ[?]: X: 31421
- χαλαιοι: XII: 30863 30983 40211 XIII: 30004 30273 32680 XIV:
31574
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

20. λιαν] (98/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || VI: 20043
IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579 32586 40060
40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273 40211 XIII:
30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289 31451

31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675 XV: 30735
XVI: 30335 30423

- λειαν: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

21. ωστε] (97/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
|| IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI:
30174 31579 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30863 30983
40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792
31047 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842
31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- οστε: XII: 30829
- ωσται: XII: 31273
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

22. μη] (99/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28} →C_{mat.8.28}
→D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28} || IV: 20003
VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047
31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675
XV: 30735 XVI: 30335 30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

23. ισχυειν] (93/100) →unanimous_{mat.8.28} →A_{mat.8.28} →B_{mat.8.28}
→C_{mat.8.28} →D_{mat.8.28} →E_{mat.8.28} →F_{mat.8.28} →G_{mat.8.28} →H_{mat.8.28}
|| IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174
31579 32586 40773 XII: 30163 30279 30543 30829 30863 30983 31273 40211
XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 31047 31289
31451 31604 31780 32680 32726 40950 XIV: 30842 31574 XV: 30735 XVI:
30335 30423

- ισχυειν: XIV: 31675
- ισχ[?]ειν: IX: 40563

- ισχυην: XI: 40060 XII: 30346
- ισχυιν: XIII: 30792
- ισχυυν: XIII: 32831
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

24. $\tau\iota\nu\alpha]$ (97/100) \rightarrow unanimous_{mat.8.28} $\rightarrow A_{mat.8.28}$ $\rightarrow B_{mat.8.28}$ $\rightarrow C_{mat.8.28}$
 $\rightarrow D_{mat.8.28}$ $\rightarrow E_{mat.8.28}$ $\rightarrow F_{mat.8.28}$ $\rightarrow G_{mat.8.28}$ $\rightarrow H_{mat.8.28}$ \parallel IV: 20003
 VI: 20043 IX: 20038 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579 32586
 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273 40211
 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 31047 31289 31451
 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675 XV: 30735
 XVI: 30335 30423

- $\tau\epsilon\iota\nu\alpha$: IX: 40563
- $\tau\iota\nu\alpha\nu$: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

25. $\pi\alpha\rho\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\nu]$ (97/100) \rightarrow unanimous_{mat.8.28} $\rightarrow A_{mat.8.28}$ $\rightarrow B_{mat.8.28}$
 $\rightarrow C_{mat.8.28}$ $\rightarrow D_{mat.8.28}$ $\rightarrow E_{mat.8.28}$ $\rightarrow F_{mat.8.28}$ $\rightarrow G_{mat.8.28}$ $\rightarrow H_{mat.8.28}$
 \parallel IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 40770 XI: 30174
 31579 32586 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792
 31047 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842
 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- $\pi\alpha\rho\epsilon[?]$: X: 31421
- $\pi\alpha\rho\epsilon\lambda\theta\eta\nu$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

26. $\delta\iota\alpha]$ (98/100) \rightarrow unanimous_{mat.8.28} $\rightarrow A_{mat.8.28}$ $\rightarrow B_{mat.8.28}$ $\rightarrow C_{mat.8.28}$
 $\rightarrow D_{mat.8.28}$ $\rightarrow E_{mat.8.28}$ $\rightarrow F_{mat.8.28}$ $\rightarrow G_{mat.8.28}$ $\rightarrow H_{mat.8.28}$ \parallel IV: 20003
 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30333 30579 30749 30792 31047 31289
 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675 XV:
 30735 XVI: 30335 30423

- $\delta\iota[?]$: XIII: 30295

- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

27. τῆς] (98/100) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{C}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{H} \parallel$ IV: 20003
 VI: 20043 IX: 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579 32586
 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273 40211
 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047 31289
 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675 XV:
 30735 XVI: 30335 30423

- τῆς: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

28. οδου] (99/100) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{C}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{H} \parallel$ IV: 20003
 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI: 30174 31579
 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863 30983 31273
 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579 30749 30792 31047
 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30842 31574 31675
 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

29. εχεινης] (98/100) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{B}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.8.28}} \text{H}$
 \parallel IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 31421 40770 XI:
 30174 31579 32586 40060 40773 XII: 30163 30279 30346 30543 30829 30863
 30983 31273 40211 XIII: 30004 30013 30233 30273 30295 30333 30579
 30749 30792 31047 31289 31451 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV:
 30842 31675 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- ε[?]εινης: XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: XIV: 31043

Verse 8:29

Byz^{RP}: και¹ ιδου² εκραξαν³ λεγοντες⁴ τι⁵ ημιν⁶ και⁷
 σοι⁸ ιησου⁹ υιε¹⁰ του¹¹ θεου¹² ηλθες¹³ ωδε¹⁴ προ¹⁵
 καιρου¹⁶ βασανισαι¹⁷ ημας¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VI: 20043 X: 31110 XI: 30788 XII: 30517 XIV: 30222 31574 XV: 30954 XVII: 31063
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵⁷	5	Corr.: 20001 ^c ? 30130 ^c ? 40563 ^c ? 40950 ^c ? 42211 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵⁸	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁵⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδου	IV
εκραξαν	IV
λεγοντες	IV
τι	IV
ημιν	IV
και	IV
σοι	IV
ιησου	V
υιε	IV
του	IV
θεου	IV
ηλθες	IV
ωδε	IV
προ	IV
καιρου	IV
βασανισαι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ημας	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.29}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (39): IX: 20017 20041 30565 40844 X: 20033 30067 31582 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31192 31194 31279 32586 XII: 30022 30038 30157 30191 30509 30822 30930 31190 31455 31528 XIII: 30184 30895 31289 31446 31451 31502 32676 XIV: 30035 XV: 31823 XVI: 30335 30372 31414 32737
- →**A_{mat.8.29}** group, attesting to και ιδου εκραξαν λεγοντες τι ημιν και σοι υιε του θεου ηλθες ωδε προ καιρου βασανισαι ημας (23): IV: 20003 IX: 30892 XI: 30174 31579 XII: 30829 30983 40211 XIII: 30118 30333 30749 31689 32726 XIV: 30016 30209 30738 30842 31534 32786 XV: 30205 30723 32886 XVI: 30061 30423
- →**B_{mat.8.29}** group, attesting to και ιδου εκραξαν λεγοντες τι ημιν και συ ιησου υιε του θεου ηλθες ωδε προ καιρου βασανισαι ημας (15): XI:

40387 XII: 30163 30310 30543 30826 30828 XIII: 30013 30273 30751 31047
32680 40547 XIV: 31342 31661 XVI: 30866

- $\rightarrow C_{\text{mat.8.29}}$ group, attesting to και ιδου εκραξαν λεγοντες τι υμιν και συ υιε του θεου ηλθες ωδε προ καιρου βασανισαι ημας (4): XII: 30346 XIII: 40950 XIV: 31043 XV: 30555
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.29}}$ group, attesting to και ιδου εκραξαν λεγοντες τι υμιν και σοι ιησου υιε του θεου ηλθες ωδε προ καιρου βασανισαι ημας (3): XI: 30700 40773 XIII: 30233
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.29}}$ group, attesting to και ιδου εκραξαν λεγοντες τι υμιν και συ ιησου υιε του θεου ηλθες ωδε προ καιρου βασανισαι ημας (2): XIII: 30004 XIV: 31675
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.29}}$ group, attesting to και ιδου εκραξαν λεγοντες τι ημιν και συ υιε του θεου ηλθες ωδε προ καιρου βασανισαι ημας (2): XIII: 31780 XV: 30735

Apparatus

1. και] (113/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.29}} \rightarrow B_{\text{mat.8.29}} \rightarrow C_{\text{mat.8.29}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.29}} \rightarrow E_{\text{mat.8.29}} \rightarrow F_{\text{mat.8.29}} \parallel$ IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX:
 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863
 31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740
 31093 XV: 30130

2. ιδου] (110/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.29}} \rightarrow B_{\text{mat.8.29}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.29}} \rightarrow D_{\text{mat.8.29}} \rightarrow E_{\text{mat.8.29}} \rightarrow F_{\text{mat.8.29}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20032 VI: 20042 IX: 20038 X: 31421 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001
 30279 30863 31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766
 32831 XIV: 31093 XV: 30130

- δου: IX: 40563
- ιδοντες: XIV: 30740

- *either missing or lacuna*: X: 31424

3. $\epsilon\kappa\rho\alpha\xi\alpha\nu]$ (108/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow C$ _{mat.8.29} $\rightarrow D$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV: 20001 VI: 20042
 IX: 20038 40563 X: 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 31273 XIII:
 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 31093 XV: 30130

- $[?]\xi\alpha\nu$: X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu \epsilon\kappa\rho\alpha\xi\alpha\nu$: XIV: 30740
- $\epsilon\kappa\epsilon\kappa\rho\alpha\xi\alpha\nu$: XII: 30863
- $\epsilon\kappa\rho\alpha\zeta\omicron\nu$: V: 20032
- $\eta\rho\xi\alpha\nu\tau\omicron$: XII: 30279

4. $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma]$ (109/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow C$ _{mat.8.29} $\rightarrow D$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV: 20001 V: 20032 VI:
 20042 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XII: 30279 30863 31273 XIII:
 30059 30295 30544 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740 31093 XV: 30130

- $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu\tau[?]\varsigma$: XII: 30001
- $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu\tau\alpha\iota\varsigma$: XI: 40060
- $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$: XIII: 30579
- $\phi\omega\nu\eta \mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta \lambda\epsilon\gamma\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma$: XI: 30124

5. $\tau\iota]$ (113/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29} $\rightarrow C$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX:
 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863
 31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740
 31093 XV: 30130

6. $\eta\mu\iota\nu]$ (100/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 40563 X:
 31421 31424 42211 XI: 30124 XII: 30001 30279 30863 31273 XIII: 30295
 30544 30579 31604 32766 XIV: 30740 31093 XV: 30130

- $\epsilon\mu\omicron\iota$: XIII: 30792
- $\eta\mu\eta\nu$: XI: 40060
- $\upsilon\mu\iota\nu$: $\rightarrow C$ _{mat.8.29} $\rightarrow D$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} \parallel XIII: 30059 32831

7. $\kappa\alpha\iota$] (113/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29} $\rightarrow C$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX:
 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863
 31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740
 31093 XV: 30130

8. $\sigma\omicron\iota$] (81/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow D$ _{mat.8.29} \parallel IV:
 20001 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XII:
 30001 30863 XIII: 30059 30295 30579 31604 XIV: 31093 XV: 30130

- [?]: XIII: 30544
- $\sigma\upsilon$: $\rightarrow B$ _{mat.8.29} $\rightarrow C$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel XI: 30124
 40060 XII: 30279 31273 XIII: 30792 32766 32831 XIV: 30740

9. $\eta\sigma\omicron\upsilon$] (76/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29} $\rightarrow D$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow E$ _{mat.8.29} \parallel V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31424 42211 XI:
 30124 XII: 30279 30863 31273 XIII: 30059 30544 30579 31604 32766 32831
 XV: 30130

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow C$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV:
 20001 X: 31421 XI: 40060 XII: 30001 XIII: 30295 30792 XIV: 30740
 31093

10. $\upsilon\iota\epsilon$] (112/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29} $\rightarrow C$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX:
 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863
 31273 XIII: 30059 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740 31093
 XV: 30130

- $\upsilon\iota\omicron\iota$: XIII: 30295

11. $\tau\omicron\upsilon$] (112/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A$ _{mat.8.29} $\rightarrow B$ _{mat.8.29} $\rightarrow C$ _{mat.8.29}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.29} $\rightarrow E$ _{mat.8.29} $\rightarrow F$ _{mat.8.29} \parallel IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 IX:
 20038 40563 X: 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863 31273
 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740 31093
 XV: 30130

- τ [?]: X: 31421

12. θεου] (112/113) →unanimous_{mat.8.29} →A_{mat.8.29} →B_{mat.8.29}
→C_{mat.8.29} →D_{mat.8.29} →E_{mat.8.29} →F_{mat.8.29} || IV: 20001 V:
20032 VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31424 42211 XI: 30124 40060 XII:
30001 30279 30863 31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604
32766 32831 XIV: 30740 31093 XV: 30130

- [?]: X: 31421

13. ηλθεις] (110/113) →unanimous_{mat.8.29} →A_{mat.8.29} →B_{mat.8.29}
→C_{mat.8.29} →D_{mat.8.29} →E_{mat.8.29} →F_{mat.8.29} || IV: 20001 V: 20032
IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863
31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740
31093

- ηληλθεις: XV: 30130
- ηλθε[?]: VI: 20042
- του ζωντος ηλθεις: X: 31424

14. ωδε] (108/113) →unanimous_{mat.8.29} →A_{mat.8.29} →B_{mat.8.29}
→C_{mat.8.29} →D_{mat.8.29} →E_{mat.8.29} →F_{mat.8.29} || IV: 20001 V:
20032 VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 XI: 30124 40060 XII:
30001 30279 30863 31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 XIV: 30740
XV: 30130

- οδε: XIII: 32766
- ωδου: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604 32831 XIV: 31093

15. προ] (111/113) →unanimous_{mat.8.29} →A_{mat.8.29} →B_{mat.8.29} →C_{mat.8.29}
→D_{mat.8.29} →E_{mat.8.29} →F_{mat.8.29} || VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31421
31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863 31273 XIII: 30059
30295 30544 30579 30792 31604 32766 32831 XIV: 30740 31093 XV: 30130

- απολεσαι ημας και προ: V: 20032
- ημας απολεσαι προ: IV: 20001

16. $\kappa\alpha\iota\rho\upsilon]$ (113/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A_{mat.8.29}$ $\rightarrow B_{mat.8.29}$
 $\rightarrow C_{mat.8.29}$ $\rightarrow D_{mat.8.29}$ $\rightarrow E_{mat.8.29}$ $\rightarrow F_{mat.8.29}$ \parallel IV: 20001 V: 20032 VI:
 20042 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001
 30279 30863 31273 XIII: 30059 30295 30544 30579 30792 31604 32766
 32831 XIV: 30740 31093 XV: 30130

17. $\beta\alpha\sigma\alpha\nu\iota\sigma\alpha\iota]$ (106/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A_{mat.8.29}$ $\rightarrow B_{mat.8.29}$
 $\rightarrow C_{mat.8.29}$ $\rightarrow D_{mat.8.29}$ $\rightarrow E_{mat.8.29}$ $\rightarrow F_{mat.8.29}$ \parallel V: 20032 VI: 20042 IX:
 40563 X: 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 XIII: 30059 30295
 30544 30579 31604 32831 XIV: 30740 31093 XV: 30130

- $\beta\alpha\sigma\alpha\nu\epsilon\iota\sigma\alpha\iota$: XIII: 32766
- $\beta\alpha\sigma\alpha\nu\eta\sigma\alpha\iota$: IX: 20038 XII: 30863 XIII: 30792
- $\beta\alpha\sigma\alpha\nu\iota\sigma\alpha[?]$: X: 31421
- $\beta\alpha\sigma\sigma\alpha\nu\iota\sigma\alpha\iota$: XII: 31273
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

18. $\eta\mu\alpha\varsigma]$ (105/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.29} $\rightarrow A_{mat.8.29}$ $\rightarrow B_{mat.8.29}$
 $\rightarrow C_{mat.8.29}$ $\rightarrow D_{mat.8.29}$ $\rightarrow E_{mat.8.29}$ $\rightarrow F_{mat.8.29}$ \parallel VI: 20042 IX: 20038
 40563 X: 31424 42211 XI: 30124 40060 XII: 30001 30279 30863 31273 XIII:
 30295 30544 32766 32831 XIV: 30740 XV: 30130

- $[?]$: X: 31421
- $\eta\mu\alpha\varsigma$ οἶδαμεν σε οτι συ ει ο αγιος του θεου: XIV: 31093
- $\upsilon\mu\alpha\varsigma$: XIII: 30059 30579 30792 31604
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20032

Verse 8:30

Byz^{RP}: ην¹ δε² μακραν³ απ⁴ αυτων⁵ αγελη⁶ χοιρων⁷
πολλων⁸ βοσκομενη⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IX: 30565 X: 31421 XI: 31194 XII: 30157 XIII: 30579 32726 XV: 31823 XVI: 30061
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵⁹	4	Corr.: 31043 ^{c?} 31661 ^{c?} 31780 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶⁰	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁵⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ην	IV
δε	IV
μακραν	IV
απ	IV
αυτων	IV
αγελη	IV
χοιρων	IV
πολλων	IV
βοσκομενη	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 95 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{mat.8.30} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (82): IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 30892 40563 40844 X: 30067 31110 31424 31582 32193 40770 42211 XI: 30124 30150 30230 30348 30700 30788 31192 31279 31579 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30038 30163 30191 30279 30509 30517 30543 30826 30863 30983 31190 31273 31455 31528 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30544 30749 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31604 31689 31780 32676 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 31342 31534 31675 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 32886 XVI: 30335 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- \rightarrow A_{mat.8.30} group, attesting to $\eta\upsilon\ \delta\epsilon\ \mu\alpha\kappa\rho\alpha\nu\ \alpha\pi\ \alpha\upsilon\tau\omega\nu\ \alpha\gamma\epsilon\lambda\eta\ \chi\omicron\iota\rho\omega\nu\ \pi\omicron\lambda\lambda\omega\nu\ \beta\omicron\sigma\kappa\omicron\mu\epsilon\nu\omega\nu$ (6): V: 20032 X: 20033 XII: 30822 30930 XV: 30954 XVI: 30423
- \rightarrow B_{mat.8.30} group, attesting to $\eta\upsilon\ \delta\epsilon\ \mu\alpha\kappa\rho\alpha\nu\ \alpha\pi\ \alpha\upsilon\tau\omega\nu\ \alpha\gamma\epsilon\lambda\eta\ \chi\omicron\iota\rho\omega\nu\ \beta\omicron\sigma\kappa\omicron\mu\epsilon\nu\eta$ (3): XII: 30828 XIV: 31043 31093
- \rightarrow C_{mat.8.30} group, attesting to $\eta\upsilon\ \delta\epsilon\ \mu\alpha\kappa\rho\alpha\nu\ \alpha\pi\ \alpha\upsilon\tau\omega\nu\ \alpha\gamma\epsilon\lambda\eta\ \chi\omicron\iota\rho\omega\nu$ [?] $\omicron\lambda\lambda\omega\nu\ \beta\omicron\sigma\kappa\omicron\mu\epsilon\nu\eta$ (2): XIII: 32831 XIV: 30842
- \rightarrow D_{mat.8.30} group, attesting to $\eta\upsilon\ \delta\epsilon\ \mu\alpha\kappa\rho\alpha\nu\ \alpha\pi\ \alpha\upsilon\tau\omega\nu\ \alpha\gamma\epsilon\lambda\eta\ \chi\omicron\iota\rho\omega\nu\ \beta\omicron\sigma\kappa\omicron\mu\epsilon\nu\omega\nu$ (2): XII: 30310 XV: 30735

Apparatus

1. $\eta\upsilon]$ (113/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.30} \rightarrow A_{mat.8.30} \rightarrow B_{mat.8.30} \rightarrow C_{mat.8.30} \rightarrow D_{mat.8.30} || IX: 20038 XI: 30174 40060 XII: 30346 30829 XIII: 30013 30273 30295 30333 30751 30792 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740 31574 31661
2. $\delta\epsilon]$ (112/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.30} \rightarrow A_{mat.8.30} \rightarrow B_{mat.8.30} \rightarrow C_{mat.8.30} \rightarrow D_{mat.8.30} || IX: 20038 XI: 30174 40060 XII: 30346 30829 XIII: 30013 30295 30333 30751 30792 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740 31574 31661

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

3. μακρὰν] (111/113) →unanimous_{mat.8.30} →A_{mat.8.30} →B_{mat.8.30}
→C_{mat.8.30} →D_{mat.8.30} || IX: 20038 XI: 30174 40060 XII: 30829 XIII:
30013 30273 30295 30333 30751 30792 32680 32766 40547 XIV: 30740
31574 31661

- μακρά: XIV: 30016
- μαμακράν: XII: 30346

4. ἀπ] (112/113) →unanimous_{mat.8.30} →A_{mat.8.30} →B_{mat.8.30} →C_{mat.8.30}
→D_{mat.8.30} || IX: 20038 XI: 30174 40060 XII: 30346 30829 XIII: 30013
30273 30295 30333 30792 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740 31574 31661

- *either missing or lacuna*: XIII: 30751

5. αὐτῶν] (112/113) →unanimous_{mat.8.30} →A_{mat.8.30} →B_{mat.8.30}
→C_{mat.8.30} →D_{mat.8.30} || XI: 30174 40060 XII: 30346 30829 XIII: 30013
30273 30295 30333 30751 30792 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740
31574 31661

- αὐτῶ: IX: 20038

6. ἀγελῇ] (111/113) →unanimous_{mat.8.30} →A_{mat.8.30} →B_{mat.8.30}
→C_{mat.8.30} →D_{mat.8.30} || IX: 20038 XI: 30174 40060 XII: 30346 30829
XIII: 30273 30295 30333 30751 30792 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740
31574

- ἀγελοῖ: XIII: 30013 XIV: 31661

7. χοίρων] (111/113) →unanimous_{mat.8.30} →A_{mat.8.30} →B_{mat.8.30}
→C_{mat.8.30} →D_{mat.8.30} || IX: 20038 XII: 30346 30829 XIII: 30013 30273
30295 30333 30751 30792 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740 31574
31661

- χοῖρ[?]: XI: 30174
- χοῖρον: XI: 40060

8. πολλων] (100/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.30} \rightarrow A_{mat.8.30} || XI: 30174
40060 XII: 30346 XIII: 30013 30273 30295 30333 30751 30792 32766 XIV:
30016 31574

- [?]: XIV: 31661
- [?]ολλων: \rightarrow C_{mat.8.30}
- βο[?]κομενη: XIII: 40547
- βοσκομενη πολλων: XIV: 30740
- πολλ[?]ν: XII: 30829
- πολων: XIII: 32680
- *either missing or lacuna*: \rightarrow B_{mat.8.30} \rightarrow D_{mat.8.30} || IX: 20038

9. βοσκομενη] (96/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.30} \rightarrow B_{mat.8.30} \rightarrow C_{mat.8.30} ||
IX: 20038 XI: 30174 XII: 30346 30829 XIII: 30013 30273 30751 32680 XIV:
30016

- [?]κομενων: XIII: 30333
- βοσκομε[?]: XIII: 30792
- βοσκομεν—: XIII: 32766
- βοσκομενοι: XIII: 30295
- βοσκομενων: \rightarrow A_{mat.8.30} \rightarrow D_{mat.8.30}
- βοσκωμενη: XI: 40060 XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: XIII: 40547 XIV: 30740 31661

Verse 8:31

Byz^{RP}: οἱ¹ δε² δαίμονες³ παρεκαλουν⁴ αὐτον⁵ λεγοντες⁶
 εἰ⁷ εκβαλλεις⁸ ημας⁹ επιτρεψον¹⁰ ημιν¹¹ απελθειν¹²
 εις¹³ την¹⁴ αγελην¹⁵ των¹⁶ χοιρων¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: 40844 X: 30067 XI: 30174 32586 XII: 30346 31273 XIII: 30895 32676 32680 32766 32831 XIV: 31675 XV: 30555 XVI: 30866
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁶¹	5	Corr.: 20017 ^{c?} 30061 ^{c?} 30295 ^{c?} 31093 ^{c?} 31780 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶²	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁶¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
δαιμονες	IV
παρεκαλουν	IV
αυτον	IV
λεγοντες	IV
ει	IV
εκβαλλεις	IV
ημας	IV
επιτρεψον	V
ημιν	V
απελθειν	V
εις	IV
την	IV
αγελην	IV
των	IV
χοιρων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.31}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (32): V: 20032 IX: 20041 30565 X: 31110 32193 40770 XI: 30124 30700 30788 31579 40773 XII: 30509 30517 30543 30822 30826 30983 31528 XIII: 30013 30184 30544 31451 31689 32726 40950 XIV: 30016 30035 30222 30842 XV: 30130 30954 XVI: 31414
- →**A_{mat.8.31}** group, attesting to οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλεις ημας επιτρεψον ημιν απελθειν εις την αγελην των χοιρων (12): XI: 30230 XII: 40211 XIII: 30333 30749 XIV: 30738 30740 31043 31661 XV: 30735 31823 XVI: 30335 30423
- →**B_{mat.8.31}** group, attesting to οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλης ημας επιτρεψον ημιν απελθειν εις την αγελην των χοιρων (9): X: 20033 31424 XI: 31279 XII: 30863 31190 XIII: 31446 XIV: 31534 XV: 30723 XVII: 31063
- →**C_{mat.8.31}** group, attesting to οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλλεις ημας επιστρεψον ημιν απελθειν εις την αγελην των χοιρων (7): VI: 20043 XI: 30150 31194 XIII: 30751 31289 31604 XIV: 31342
- →**D_{mat.8.31}** group, attesting to οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλλεις ημας αποστειλον ημας εις την αγελην των χοιρων (4): IV: 20003 X: 31582 XVI: 30372 32737

- $\rightarrow E_{\text{mat.8.31}}$ group, attesting to οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλλεις ημας επιτρεψον ημας απελθειν εις την αγελην των χοιρων (4): XI: 31192 XII: 30038 30191 30930
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.31}}$ group, attesting to οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλλεις ημας αποστειλον εις την αγελην των χοιρων (4): XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.31}}$ group, attesting to οι δε δαιμονες παρεκαλουν αυτον λεγοντες ει εκβαλλης ημας επιτρεψον ημιν απελθειν εις την αγελην των χοιρων (2): XI: 30348 XIII: 30273

Apparatus

1. οι] (107/107) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.31}} \rightarrow A_{\text{mat.8.31}} \rightarrow B_{\text{mat.8.31}} \rightarrow C_{\text{mat.8.31}} \rightarrow D_{\text{mat.8.31}} \rightarrow E_{\text{mat.8.31}} \rightarrow F_{\text{mat.8.31}} \rightarrow G_{\text{mat.8.31}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 31780 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061
2. δε] (106/107) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.31}} \rightarrow A_{\text{mat.8.31}} \rightarrow B_{\text{mat.8.31}} \rightarrow C_{\text{mat.8.31}} \rightarrow D_{\text{mat.8.31}} \rightarrow E_{\text{mat.8.31}} \rightarrow F_{\text{mat.8.31}} \rightarrow G_{\text{mat.8.31}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 30022 30157 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 31780 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061
 - *either missing or lacuna*: XII: 30163
3. δαιμονες] (102/107) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.31}} \rightarrow A_{\text{mat.8.31}} \rightarrow B_{\text{mat.8.31}} \rightarrow C_{\text{mat.8.31}} \rightarrow D_{\text{mat.8.31}} \rightarrow E_{\text{mat.8.31}} \rightarrow F_{\text{mat.8.31}} \rightarrow G_{\text{mat.8.31}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 IX: 20017 30892 40563 X: 31421 XII: 30001 30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 31780 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- δαιμο[?]ες: IX: 20038
- δαιμοναι: X: 42211
- δαιμωνες: XIII: 30004
- δεμονες: XI: 40387
- δεμωνες: XI: 40060

4. παρεκαλουν] (105/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow A $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow B $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow C $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow D $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow E $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow F $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow G $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ || IV: 20001
VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 30022 30157 30163 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 31780 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- επαρεκαλουν: XII: 30279
- παρε[?]: X: 31421

5. αυτον] (104/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow A $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow B $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow C $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow D $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow E $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow F $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow G $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ || IV: 20001
VI: 20042 IX: 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 31780 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- αυτων: IX: 20017 XI: 40060 XII: 30001

6. λεγοντες] (106/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow A $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow B $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow C $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow D $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow E $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow F $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow G $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ || IV: 20001
VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 31780 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- λε[?]οντες: IX: 40563

7. ει] (102/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow A $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow B $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow C $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow D $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow E $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow F $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ \rightarrow G $\xrightarrow{\text{mat.8.31}}$ || IV: 20001 VI: 20042
IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 XI: 40387 XII: 30001 30022 30157

30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30059 30233 30295 30579 30792
31047 31502 31780 XIV: 31574 32786 XVI: 30061

- ε —: XIV: 31093
- η : X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 30004 40547

8. $\varepsilon\kappa\beta\alpha\lambda\lambda\epsilon\iota\varsigma$] (66/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.31} \rightarrow C_{mat.8.31} \rightarrow D_{mat.8.31}
 \rightarrow E_{mat.8.31} \rightarrow F_{mat.8.31} || VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31421 XII: 30001
30022 30157 30828 31455 XIII: 30233 30295 30579 XIV: 31093 32786 XVI:
30061

- $\varepsilon\kappa\alpha\lambda\epsilon\iota\varsigma$: XIII: 31780
- $\varepsilon\kappa\beta\alpha\lambda\epsilon\iota\varsigma$: \rightarrow A_{mat.8.31} || IX: 20017 30892 XII: 30163 30829 XIII:
30059 30792 31047 31502
- $\varepsilon\kappa\beta\alpha\lambda\eta\varsigma$: \rightarrow B_{mat.8.31} || XI: 40387 XII: 30310
- $\varepsilon\kappa\beta\alpha\lambda\lambda\epsilon\varsigma$: X: 42211
- $\varepsilon\kappa\beta\alpha\lambda\lambda\eta\varsigma$: \rightarrow G_{mat.8.31} || XII: 30279 XIV: 31574
- $\varepsilon\kappa\beta\alpha\lambda\lambda\iota\varsigma$: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 30004 40547

9. $\eta\mu\alpha\varsigma$] (99/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.31} \rightarrow A_{mat.8.31} \rightarrow B_{mat.8.31}
 \rightarrow C_{mat.8.31} \rightarrow D_{mat.8.31} \rightarrow E_{mat.8.31} \rightarrow F_{mat.8.31} \rightarrow G_{mat.8.31} || IV:
20001 VI: 20042 IX: 20017 20038 40563 X: 42211 XI: 40387 XII: 30001
30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30233 30295
30579 31047 31502 31780 XIV: 31093 31574 XVI: 30061

- η [?]: X: 31421
- $\eta\mu\alpha\varsigma$ αποστειλον $\eta\mu\alpha\varsigma$: IX: 30892
- $\eta\mu\alpha\varsigma$ εντευθεν: XIV: 32786
- $\upsilon\mu\alpha\varsigma$: XIII: 30059 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 30004 40547

10. $\varepsilon\pi\iota\tau\pi\epsilon\psi\omicron\nu$] (80/107) \rightarrow unanimous_{mat.8.31} \rightarrow A_{mat.8.31} \rightarrow B_{mat.8.31}
 \rightarrow E_{mat.8.31} \rightarrow G_{mat.8.31} || VI: 20042 IX: 20017 30892 XI: 40387 XII:
30157 30163 30279 30310 30828 30829 XIII: 30004 30059 30233 30792
31502 31780 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- [?]τρειψον: X: 31421
- αποστειλον: $\rightarrow D_{\text{mat.8.31}} \rightarrow F_{\text{mat.8.31}} \parallel$ XII: 30001 30022
- αποστηλον: X: 42211
- αποστιλον: IV: 20001 IX: 20038
- ε[?]ιτρειψον: IX: 40563
- επιστρειψον: $\rightarrow C_{\text{mat.8.31}} \parallel$ XII: 31455 XIII: 30295 30579 31047
- επιτρειψων: XI: 40060

11. ημιν] (81/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.31}} \rightarrow B_{\text{mat.8.31}} \rightarrow C_{\text{mat.8.31}} \rightarrow G_{\text{mat.8.31}} \parallel$ VI: 20042 IX: 20017 30892 40563 X: 31421 XI: 40387 XII: 30157 30163 30279 30828 30829 31455 XIII: 30004 30579 31047 31502 XIV: 31093 32786 XVI: 30061

- ημας: $\rightarrow D_{\text{mat.8.31}} \rightarrow E_{\text{mat.8.31}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038 X: 42211 XII: 30001 30022 30310 XIII: 30233 30295 40547 XIV: 31574
- ημην: XI: 40060
- υμας: XIII: 30792
- υμιν: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow F_{\text{mat.8.31}} \parallel$ XIII: 31780

12. απελθειν] (88/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.31}} \rightarrow B_{\text{mat.8.31}} \rightarrow C_{\text{mat.8.31}} \rightarrow E_{\text{mat.8.31}} \rightarrow G_{\text{mat.8.31}} \parallel$ IX: 20017 30892 X: 31421 XI: 40387 XII: 30022 30157 30163 30279 30310 30828 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579 30792 31047 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- απελθει: IX: 40563 XII: 30829
- απελθην: XI: 40060 XII: 31455
- εισελθειν: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.31}} \rightarrow F_{\text{mat.8.31}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038 X: 42211 XII: 30001 XIII: 31502 31780

13. εις] (106/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.31}} \rightarrow B_{\text{mat.8.31}} \rightarrow C_{\text{mat.8.31}} \rightarrow D_{\text{mat.8.31}} \rightarrow E_{\text{mat.8.31}} \rightarrow F_{\text{mat.8.31}} \rightarrow G_{\text{mat.8.31}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- εοϛ: XIII: 31780

14. την] (105/107) →unanimous_{mat.8.31} →A_{mat.8.31} →B_{mat.8.31} →C_{mat.8.31}
 →D_{mat.8.31} →E_{mat.8.31} →F_{mat.8.31} →G_{mat.8.31} || IV: 20001 VI: 20042 IX:
 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30001 30022
 30157 30163 30279 30310 30829 31455 XIII: 30004 30059 30233 30295 30579
 30792 31047 31502 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- τιν: XII: 30828
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

15. αγελην] (102/107) →unanimous_{mat.8.31} →A_{mat.8.31} →B_{mat.8.31}
 →C_{mat.8.31} →D_{mat.8.31} →E_{mat.8.31} →F_{mat.8.31} →G_{mat.8.31} || IV: 20001
 VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 42211 XI: 40060 40387 XII:
 30001 30022 30163 30279 30310 30828 31455 XIII: 30004 30059 30295
 30579 30792 31047 31502 40547 XIV: 31093 31574 32786 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- αγγελην: XIII: 30233
- αγελη: XII: 30829
- αγελλην: XII: 30157
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

16. των] (104/107) →unanimous_{mat.8.31} →A_{mat.8.31} →B_{mat.8.31}
 →C_{mat.8.31} →D_{mat.8.31} →E_{mat.8.31} →F_{mat.8.31} →G_{mat.8.31} || IV:
 20001 VI: 20042 IX: 20017 30892 40563 X: 31421 XI: 40060 40387 XII:
 30001 30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004
 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31502 40547 XIV: 31093 31574
 32786 XVI: 30061

- τον: IX: 20038 X: 42211
- τουϛ: XIII: 31780

17. χοιρων] (101/107) →unanimous_{mat.8.31} →A_{mat.8.31} →B_{mat.8.31}
 →C_{mat.8.31} →D_{mat.8.31} →E_{mat.8.31} →F_{mat.8.31} →G_{mat.8.31} || IV: 20001
 VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 42211 XI: 40387 XII:
 30001 30022 30157 30163 30279 30310 30828 30829 31455 XIII: 30004
 30059 30233 30295 30792 31047 XIV: 31093 31574 32786

- χ—ιρων: XVI: 30061
- χειρον: XIII: 30579
- χειρων: XI: 40060
- χοι_ρων: XIII: 40547
- χοιρους απελθειν: XIII: 31780
- χοιρων απελθειν: XIII: 31502

Verse 8:32

Byz^{RP}: και¹ ειπεν² αυτοις³ υπαγετε⁴ οι⁵ δε⁶ εξελθοντες⁷
 απηλθον⁸ εις⁹ την¹⁰ αγελην¹¹ των¹² χοιρων¹³ και¹⁴
 ιδου¹⁵ ωρμησεν¹⁶ πασα¹⁷ η¹⁸ αγελη¹⁹ των²⁰ χοιρων²¹
 κατα²² του²³ κρημνου²⁴ εις²⁵ την²⁶ θαλασσαν²⁷ και²⁸
 απεθανον²⁹ εν³⁰ τοις³¹ υδασιν³²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	25	VI: 20042 IX: 20017 40563 X: 40770 42211 XI: 30230 31279 31579 XII: 30001 30022 30191 30983 31190 31455 40211 XIII: 30013 30544 31451 31502 40950 XIV: 30842 31093 31342 31534 XVI: 30372

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁶³	10	Corr.: 20001 ^c ? 20003 ^c ? 20041 ^c ? 30555 ^c ? 30700 ^c ? 30751 ^c ? 31582 ^c ? 32193 ^c ? 32766 ^c ? 40060 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶⁴	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁶³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (25) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειπεν	IV
αυτοις	IV
υπαγετε	IV
οι	IV
δε	IV
εξελθοντες	IV
απηλθον	IV
εις	IV
την	V
αγελην	V

Reading	Earliest attestation (century)
των	V
χοιρων	V
και	IV
ιδου	IV
ωρμησεν	IV
πασα	IV
η	IV
αγγελη	IV
των	IX
χοιρων	IX
κατα	IV
του	IV
κρημνου	IV
εις	IV
την	IV
θαλασσαν	IV
και	IV
απεθανον	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τοις	IV
υδασιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 53 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.32}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (8): X: 20033 32193 XI: 30150 XII: 30038 XIII: 30233 30579 32726 XIV: 30222
- →**A_{mat.8.32}** group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων και ιδου ωρμησε πασα η αγελη των χοιρων κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (16): X: 31110 XI: 30348 XII: 30509 30822 XIII: 30184 30749 31047 32676 XIV: 30035 32786 XV: 30130 30723 XVI: 30423 30866 31414 XVII: 31063
- →**B_{mat.8.32}** group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων και ιδου ωρμησεν

πασα η αγελη κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (5): VI: [20043](#) IX: [20038](#) XI: [30124](#) XIII: [32680](#) [32831](#)

- $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις τους χοιρους και ιδου ωρμησε πασα η αγελη των χοιρων κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (4): XI: [31192](#) XV: [30205](#) [32886](#) XVI: [32737](#)
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ιδου ωρμησε πασα η αγελη των χοιρων κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (3): XIV: [30738](#) [31043](#) XV: [30735](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων και ιδου ωρμησε πασα η αγελη των χοιρων κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (3): X: [30067](#) XI: [32586](#) XVI: [30335](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων και ιδου ωρμησε πασα η αγελη κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (2): XII: [30828](#) XIII: [31604](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις τους χοιρους και ιδου ωρμησεν πασα η αγελη κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (2): IV: [20001](#) X: [31582](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων και ιδου ορμησε πασα η αγελη των χοιρων κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (2): XIII: [30004](#) [31446](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων και ιδου ωρμησε πασα η αγελη κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (2): XI: [30788](#) XII: [30543](#)

- $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ιδου ωρμησεν η αγελη των χοιρων κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (2): XII: 31528 XIV: 30016
- $\rightarrow K_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις τους χοιρους και ιδου ωρμησε πασα η αγελη κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (2): XIII: 30118 XIV: 30209
- $\rightarrow L_{\text{mat.8.32}}$ group, attesting to και ειπεν αυτοις υπαγετε οι δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων και ιδου ωρμησεν πασα η αγελη των χοιρων κατα του κρημνου εις την θαλασσαν και απεθανον εν τοις υδασιν (2): IX: 20041 30565

Apparatus

1. και] (81/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31421 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 XV: 30555
 - και ειπεν αυτοις ο: XVI: 30061
 - και επετρεψεν: X: 31424 XV: 31823
 - και επετρεψεν αυτοις και: XII: 30517 XIV: 31675
 - και επετρεψεν αυτους: XI: 40387
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740 XV: 30954
2. ειπεν] (84/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31421 XI: 30174

30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829
30863 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333 30751 30792 30895
31289 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ X: 31424 XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740 XV: 31823 XVI: 30061

3. αυτοις] (84/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31421
31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346
30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333
30751 30792 30895 31289 31689 40547 XIV: 31574 31661 XV: 30555 30954
31823

- [?]ς: XIII: 31780
- ιησους: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740 31675

4. υπαγετε] (78/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 IX: 30892 40844 XI: 30700 31194
40773 XII: 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 31273 XIII:
30059 30295 30333 30751 30792 31289 31689 31780 40547 XIV: 31574
31661 31675 XV: 30555 30954 XVI: 30061

- [?]ετε: X: 31421
- υπ[?]γετε: XI: 30174
- υπαγεται: V: 20032 XI: 40060 XII: 30930 XIII: 30273 30895
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ X: 31424 XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740 XV: 31823

5. οι] (86/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31421 31424 XI:
30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346 30517 30826

30829 30863 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333 30751 30792
 30895 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823
 XVI: 30061

- $\kappa\alpha\iota$: XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740

6. $\delta\epsilon]$ (86/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346 30517 30826
 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333 30751 30792
 30895 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823
 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30157 XIII: 31289 32766 XIV: 30740

7. $\epsilon\xi\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma]$ (87/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346
 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333
 30751 30792 30895 31289 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740

8. $\alpha\pi\eta\lambda\theta\omicron\nu]$ (83/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829
 30863 30930 31273 XIII: 30059 30295 30333 30751 30792 30895 31289
 31689 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- απηγρον: XIII: 30273
- απηλθαν: IV: 20003
- απηλθων: XIII: 31780
- εισηλθον: XI: 31194
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740

9. $\epsilon\iota\varsigma$] (86/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31424 XI: 30174
 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829
 30863 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295 30333 30751 30792 30895
 31289 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823
 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740

10. $\tau\eta\nu$] (73/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ V: 20032 IX: 40844 X:
 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310 30346
 30517 30826 30829 30863 31273 XIII: 30273 30295 30333 30792 30895 31289
 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI:
 30061

- [?]: X: 31421
- τους: $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 IX: 30892
 XII: 30930 XIII: 30059 30751
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30740

11. $\alpha\gamma\epsilon\lambda\eta\nu$] (74/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ V: 20032
 IX: 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163
 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 31273 XIII: 30273 30295

30333 30792 30895 31289 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV:
30555 30954 31823 XVI: 30061

- χ—ρους: XIII: 30751
- χοιρους: $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 IX:
30892 XII: 30930 XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 40387 XII:
30157 XIII: 32766 XIV: 30740

12. των] (72/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ V: 20032 IX: 40844 X:
31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30163 30279 30310
30346 30517 30826 30829 30863 31273 XIII: 30333 30792 30895 31289 31689
31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 IX: 30892 XI: 40387 XII: 30157
30930 XIII: 30059 30273 30295 30751 32766 XIV: 30740

13. χειρων] (71/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ V: 20032
IX: 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40773 XII: 30163 30279
30310 30346 30517 30826 30829 30863 31273 XIII: 30333 30792 30895
31289 31689 31780 40547 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823
XVI: 30061

- χειρων: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 IX: 30892 XI: 40387 XII: 30157
30930 XIII: 30059 30273 30295 30751 32766 XIV: 30740

14. και] (94/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892
40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII:
30157 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273

XIII: 30059 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 30295

15. $\iota\delta\upsilon]$ (93/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844
 X: 31421 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII: 30157 30163
 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059
 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV: 30740
 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: X: 31424 XIII: 30273 30295

16. $\omega\rho\mu\eta\sigma\epsilon\nu]$ (31/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X: 31424
 XI: 30174 40387 XII: 30279 30829 30930 XIII: 30059 40547

- $[?]$: X: 31421
- $\sigma\rho\mu\eta\sigma\epsilon$: $\rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XII: 30346 30863 XIII: 30792 30895 31689
- $\sigma\rho\mu\eta\sigma\epsilon\nu$: XI: 40060 XII: 30163 31273 XIII: 31780 XIV: 31675 XV:
31823
- $\omega\rho\mu\eta\sigma\epsilon$: $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ XI: 31194 XII: 30157
 30310 30517 30826 XIII: 30333 30751 31289 XIV: 30740 31574 31661
 XV: 30555 30954 XVI: 30061
- $\omega\rho\mu\eta\sigma\epsilon[?]$: XI: 30700 XIII: 32766
- $\omega\rho\mu\iota\sigma\epsilon$: XI: 40773
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 30295

17. $\pi\alpha\sigma\alpha]$ (87/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 X: 31424 XI: 30174 30700
 31194 40060 40387 40773 XII: 30157 30163 30279 30310 30346 30517 30826
 30863 30930 31273 XIII: 30059 30333 30751 30792 30895 31289 31689

31780 40547 XIV: 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI:
30061

- [?]: X: 31421
- $\pi\alpha$: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IX: 30892 40844 XII: 30829
XIII: 30273 30295

18. $\eta]$ (94/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892
 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII:
 30157 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273
 XIII: 30059 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 30295

19. $\alpha\gamma\epsilon\lambda\eta]$ (94/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX:
 30892 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773
 XII: 30157 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273
 XIII: 30059 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 30295

20. $\tau\omega\nu]$ (69/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow D_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ X: 31421 XI: 30700
 31194 40060 40387 40773 XII: 30279 30310 30346 30517 30829 30863 30930
 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792 30895 31780 32766 XIV: 30740 31574
 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- $\pi\alpha\sigma\alpha$: IX: 30892 40844

- *either missing or lacuna:* $\rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 X: 31424 XI: 30174
XII: 30157 30163 30826 31273 XIII: 30751 31289 31689 40547

21. $\chi\omega\rho\omega\nu]$ (66/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ X: 31421
XI: 30700 31194 40387 40773 XII: 30279 30310 30346 30517 30829 30863
30930 XIII: 30273 30295 30333 30792 30895 31780 32766 XIV: 30740 31574
31661 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- $\chi[?]\rho\omega\nu$: XIV: 31675
- $\chi\epsilon\rho\omega\nu$: XI: 40060 XIII: 30059
- *either missing or lacuna:* $\rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 X:
31424 XI: 30174 XII: 30157 30163 30826 31273 XIII: 30751 31289
31689 40547

22. $\kappa\alpha\tau\alpha]$ (96/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844
X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII: 30157
30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII:
30059 30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766
40547 XIV: 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

23. $\tau\omicron\upsilon]$ (96/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844
X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII: 30157
30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII:
30059 30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766
40547 XIV: 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

24. $\kappa\rho\eta\mu\nu\omicron\upsilon]$ (70/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844 XI: 30174 30700

31194 40060 40773 XII: 30157 30310 30517 30826 30930 XIII: 30295 30333
30751 30895 31289 XIV: 31574 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- κριμνου: $\rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ X: 31424 XI: 40387
XII: 30163 30279 31273 XIII: 30059 30273 31689 31780 40547 XIV:
30740
- κρυμνου: XII: 30346 30829 30863 XIII: 30792 32766 XIV: 31661
31675

25. εις] (95/96) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.32}} \rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844
X: 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII: 30157 30163
30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059
30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- [?]: X: 31421

26. την] (94/96) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.32}} \rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}} \rightarrow C_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}} \rightarrow I_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX: 30892
40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40387 40773 XII: 30157
30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059
30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- στην: XII: 30163
- τιν: XI: 40060

27. θαλασσαν] (93/96) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.8.32}} \rightarrow A_{\text{mat.8.32}} \rightarrow B_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.32}} \rightarrow D_{\text{mat.8.32}} \rightarrow E_{\text{mat.8.32}} \rightarrow F_{\text{mat.8.32}} \rightarrow G_{\text{mat.8.32}} \rightarrow H_{\text{mat.8.32}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.32}} \rightarrow J_{\text{mat.8.32}} \rightarrow K_{\text{mat.8.32}} \rightarrow L_{\text{mat.8.32}} \parallel$ IV: 20003 V: 20032 IX:
30892 40844 X: 31421 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII:
30157 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII:

30059 30273 30295 30333 30751 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
30740 31574 31661 31675 XV: 30954 31823 XVI: 30061

- —αλασσαν: XV: 30555
- θαλασσαν: XIII: 30792
- λιμνην: X: 31424

28. **και]** (96/96) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{C}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{I}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{K} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{L} \parallel \text{IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844}$
 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII: 30157
 30163 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII:
 30059 30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766
 40547 XIV: 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

29. **απεθανον]** (93/96) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{B}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{H}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{K} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{L} \parallel \text{IV: 20003 V: 20032}$
 IX: 30892 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 40387 40773
 XII: 30157 30163 30279 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII:
 30059 30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 XIV:
 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- απεθεθανον: XI: 40060
- απεπνιγη: XII: 30310
- αποθανον: XIII: 40547

30. **εν]** (95/96) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{C}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{I}$
 $\xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{K} \xrightarrow{\text{mat.8.32}} \text{L} \parallel \text{IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844}$
 X: 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII: 30157 30163
 30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059
 30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
 30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- [?]: X: 31421

31. τοις] (95/96) →unanimous_{mat.8.32} →A_{mat.8.32} →B_{mat.8.32} →C_{mat.8.32}
→D_{mat.8.32} →E_{mat.8.32} →F_{mat.8.32} →G_{mat.8.32} →H_{mat.8.32} →I_{mat.8.32}
→J_{mat.8.32} →K_{mat.8.32} →L_{mat.8.32} || IV: 20003 V: 20032 IX: 30892 40844
X: 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40387 40773 XII: 30157 30163
30279 30310 30346 30517 30826 30829 30863 30930 31273 XIII: 30059
30273 30295 30333 30751 30792 30895 31289 31689 31780 32766 40547 XIV:
30740 31574 31661 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI: 30061

- [?]: X: 31421

32. υδασιν] (84/96) →unanimous_{mat.8.32} →A_{mat.8.32} →B_{mat.8.32}
→C_{mat.8.32} →D_{mat.8.32} →E_{mat.8.32} →F_{mat.8.32} →G_{mat.8.32} →H_{mat.8.32}
→I_{mat.8.32} →J_{mat.8.32} →K_{mat.8.32} →L_{mat.8.32} || IV: 20003 V: 20032 IX:
30892 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 31194 40060 40773 XII: 30157
30163 30310 30346 30517 30829 30930 31273 XIII: 30059 30273 30295
30751 30792 32766 40547 XIV: 30740 31675 XV: 30555 30954 31823 XVI:
30061

- [?]σιν: X: 31421
- οιδασιν: XIII: 30895
- υδασ[?]: XIII: 31289
- υδασην: XI: 40387
- υδασι: XII: 30279 30826 30863 XIII: 31689 31780 XIV: 31574 31661
- υδασι[?]: XIII: 30333

Verse 8:33

Byz^{RP}: οἱ¹ δε² βοσκοντες³ εφυγον⁴ και⁵ απελθοντες⁶
 εις⁷ την⁸ πολιν⁹ απηγγειλαν¹⁰ παντα¹¹ και¹² τα¹³
 των¹⁴ δαιμονιζομενων¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	IX: 30892 XIV: 30209 31661 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁶⁵	4	Corr.: 30273 ^c ? 30740 ^c ? 30828 ^c ? 30829 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶⁶	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁶⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
βοσκοντες	IV
εφυγον	IV
και	IV
απελθοντες	IV
εις	IV
την	IV
πολιν	IV
απηγγειλαν	IV
παντα	IV
και	IV
τα	IV
των	IV
δαιμονιζομενων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 96 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.8.33}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (61): IV: 20003 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 40563 40844 X: 20033 30067 31110 31424 31582 32193 XI: 30150 30700 31192 31194 32586 40773 XII: 30001 30022 30191 30279 30310 30509 30517 30822 31190 40211 XIII: 30059 30233 30333 30579 30749 30751 31451 31502 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30842 31093 31675 32786 XV: 30130 30555 30954 31823 XVI: 30061 30335 30372 30423 30866 32737 XVII: 31063
- →**A_{mat.8.33}** group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν ανηγγειλαν παντα και τα των δαιμονιζομενων (9): XI: 30124 30788 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013 XIV: 31534 31574 XV: 30723
- →**B_{mat.8.33}** group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν παντα τα κατα των δαιμονιζομενων (4): XIII: 30118 31780 XV: 30205 32886
- →**C_{mat.8.33}** group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν απαντα και τα των δαιμονιζομενων (4): XII: 31528 XIII: 30544 32726 XIV: 30016

- $\rightarrow D_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν απαντα και τα των δαιμονιζομενων (3): XI: [30348](#) [31279](#) XIII: [30184](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν παντα κατα των δαιμονιζομενων (3): XII: [31455](#) XIII: [31289](#) [40547](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλον παντα και τα των δαιμονιζομενων (2): V: [20032](#) XII: [30157](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγηλαν παντα και τα των δαιμονιζομενων (2): XI: [40387](#) XII: [30863](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν παντα και τα των δαιμονιζομενων (2): IV: [20001](#) VI: [20043](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν παντα και τα κατα των δαιμονιζομενων (2): XII: [30983](#) XIII: [31689](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν παντα και τα των δαιμονιζομενων (2): XII: [30930](#) [31273](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.8.33}}$ group, attesting to οι δε βοσκοντες εφυγον και απελθοντες εις την πολιν απηγγειλαν παντα τα των δαιμονιζομενων (2): XIV: [31043](#) XV: [30735](#)

Apparatus

1. οἱ] (115/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →B_{mat.8.33} →C_{mat.8.33}
 →D_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33} →I_{mat.8.33}
 →J_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 30174 30230
 40060 XII: 30038 30163 30828 30829 XIII: 30004 30273 30295 30792 30895
 31047 31446 XIV: 30740 31342

- η: XI: 31579
- υ: X: 42211

2. δε] (116/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →B_{mat.8.33} →C_{mat.8.33}
 →D_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33} →I_{mat.8.33}
 →J_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 31421 40770 42211 XI: 30174
 30230 31579 40060 XII: 30038 30163 30828 30829 XIII: 30004 30273 30792
 30895 31047 31446 XIV: 30740 31342

- δ[?]: XIII: 30295

3. βοσκοντες] (117/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →B_{mat.8.33}
 →C_{mat.8.33} →D_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33}
 →I_{mat.8.33} →J_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 31421 40770 42211 XI:
 30174 30230 31579 40060 XII: 30038 30163 30828 30829 XIII: 30004 30273
 30295 30792 30895 31047 31446 XIV: 30740 31342

4. εφυγον] (115/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →B_{mat.8.33}
 →C_{mat.8.33} →D_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33}
 →I_{mat.8.33} →J_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 31421 42211 XI: 30174
 30230 31579 40060 XII: 30038 30163 30828 30829 XIII: 30004 30273 30295
 30792 30895 31047 31446 XIV: 31342

- εφυ[?]ον: X: 40770
- εφυγων: XIV: 30740

5. $\kappa\alpha\iota]$ (116/117) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.33}} \rightarrow B_{\text{mat.8.33}} \rightarrow C_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.33}} \rightarrow E_{\text{mat.8.33}} \rightarrow F_{\text{mat.8.33}} \rightarrow G_{\text{mat.8.33}} \rightarrow H_{\text{mat.8.33}} \rightarrow I_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.33}} \rightarrow K_{\text{mat.8.33}} \parallel$ IX: 20038 X: 40770 42211 XI: 30174 30230
 31579 40060 XII: 30038 30163 30828 30829 XIII: 30004 30273 30295 30792
 30895 31047 31446 XIV: 30740 31342

- [?]: X: 31421

6. $\alpha\pi\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma]$ (110/117) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.33}} \rightarrow B_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.33}} \rightarrow D_{\text{mat.8.33}} \rightarrow E_{\text{mat.8.33}} \rightarrow F_{\text{mat.8.33}} \rightarrow G_{\text{mat.8.33}} \rightarrow H_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.33}} \rightarrow J_{\text{mat.8.33}} \rightarrow K_{\text{mat.8.33}} \parallel$ X: 40770 42211 XI: 30230 31579
 40060 XII: 30038 30163 30829 XIII: 30295 30895 31047 31446 XIV: 30740
 31342

- [?]θοντες: X: 31421
- απε[?]θοντες: XI: 30174
- απελ[?]οντες: IX: 20038
- απελθοντε[?]: XII: 30828
- απηλθον: XIII: 30004 30273
- εισελθοντες: XIII: 30792

7. $\epsilon\iota\varsigma]$ (114/117) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.33}} \rightarrow B_{\text{mat.8.33}} \rightarrow C_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.33}} \rightarrow E_{\text{mat.8.33}} \rightarrow F_{\text{mat.8.33}} \rightarrow G_{\text{mat.8.33}} \rightarrow H_{\text{mat.8.33}} \rightarrow I_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.33}} \rightarrow K_{\text{mat.8.33}} \parallel$ IX: 20038 X: 31421 40770 42211 XI: 30174
 30230 40060 XII: 30163 30828 30829 XIII: 30004 30273 30295 30792 30895
 31047 XIV: 30740 31342

- [?]: XI: 31579
- εν: XII: 30038 XIII: 31446

8. $\tau\eta\nu]$ (115/117) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.33}} \rightarrow B_{\text{mat.8.33}} \rightarrow C_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.33}} \rightarrow E_{\text{mat.8.33}} \rightarrow F_{\text{mat.8.33}} \rightarrow G_{\text{mat.8.33}} \rightarrow H_{\text{mat.8.33}} \rightarrow I_{\text{mat.8.33}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.33}} \rightarrow K_{\text{mat.8.33}} \parallel$ IX: 20038 X: 31421 40770 42211 XI: 30174
 30230 31579 40060 XII: 30163 30828 30829 XIII: 30004 30273 30295 30792
 30895 31047 XIV: 30740 31342

- τη: XII: 30038 XIII: 31446

9. πολιν] (111/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →B_{mat.8.33}
→C_{mat.8.33} →D_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33}
→I_{mat.8.33} →J_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 30174
30230 31579 XII: 30163 30829 XIII: 30004 30273 30792 30895 31047 XIV:
30740 31342

- [?]ιν: XII: 30828
- πολει: XII: 30038 XIII: 31446
- πολην: X: 42211 XI: 40060 XIII: 30295

10. απηγγειλαν] (88/117) →unanimous_{mat.8.33} →B_{mat.8.33} →C_{mat.8.33}
→E_{mat.8.33} →I_{mat.8.33} →J_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || X: 40770 XI: 30174
31579 XII: 30038 XIII: 30295 30792 30895 31446 XIV: 30740 31342

- [?]: XII: 30828
- [?]ηγγηλαν: IX: 20038
- [?]τα: X: 31421
- ανηγγειλαν: →A_{mat.8.33} →D_{mat.8.33} || XII: 30829
- απειγγειλαν: XII: 30163
- απηγγειλον: →F_{mat.8.33}
- απηγγηλαν: →G_{mat.8.33}
- απηγγιλαν: →H_{mat.8.33} || X: 42211
- απηγγειλαν: XI: 30230
- απιγγειλαν: XI: 40060
- και απηγγειλαν: XIII: 30004 31047
- και απηγγιλαν: XIII: 30273

11. παντα] (105/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →B_{mat.8.33}
→E_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33} →I_{mat.8.33} →J_{mat.8.33}
→K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 40770 42211 XI: 30174 30230 40060 XII:
30038 30163 XIII: 30004 30273 30295 30792 30895 31047 31446 XIV: 30740

- απαντα: →C_{mat.8.33} →D_{mat.8.33} || XI: 31579 XII: 30829
- παντας: XIV: 31342
- either missing or lacuna: X: 31421 XII: 30828

12. καὶ] (104/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →C_{mat.8.33} →D_{mat.8.33}
→F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33} →I_{mat.8.33} →J_{mat.8.33} || IX: 20038 X:
31421 40770 42211 XI: 30174 30230 31579 XII: 30038 30163 30828 30829
XIII: 30004 30295 30792 30895 31047 XIV: 30740

- either missing or lacuna: →B_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || XI:
40060 XIII: 30273 31446 XIV: 31342

13. τὰ] (110/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →B_{mat.8.33} →C_{mat.8.33}
→D_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33} →I_{mat.8.33} →J_{mat.8.33}
→K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 31421 40770 42211 XI: 30174 30230 XII:
30038 30163 30828 30829 XIII: 30004 30295 30792 30895 31047 XIV: 30740
31342

- [?]: XI: 31579
- either missing or lacuna: →E_{mat.8.33} || XI: 40060 XIII: 30273 31446

14. τῶν] (104/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33} →C_{mat.8.33}
→D_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33} →H_{mat.8.33} →J_{mat.8.33} →K_{mat.8.33}
|| IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 30174 30230 31579 XII: 30038 30163
30828 30829 XIII: 30004 30295 30792 30895 31047 XIV: 30740 31342

- κατὰ τῶν: →B_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →I_{mat.8.33} || XI: 40060 XIII:
30273 31446
- τόν: X: 42211

15. δαίμονιζομένων] (106/117) →unanimous_{mat.8.33} →A_{mat.8.33}
→B_{mat.8.33} →C_{mat.8.33} →D_{mat.8.33} →E_{mat.8.33} →F_{mat.8.33} →G_{mat.8.33}
→H_{mat.8.33} →I_{mat.8.33} →K_{mat.8.33} || IX: 20038 X: 42211 XI: 30230
31579 XII: 30038 30828 XIII: 30004 30295 31047 31446 XIV: 30740 31342

- δ[?]ιμονιζομένων: XI: 30174
- δαίμονιζομ[?]νων: XIII: 30895
- δαίμονιζομε[?]: X: 31421
- δαίμονιζομεν[?]ν: X: 40770
- δαίμονιζομενον: XII: 30829 XIII: 30273 30792
- δαίμονιζωμεινον: XI: 40060

- δαιμονιζωμενων: →J_{mat.8.33}
- δαιμονων: XII: 30163

Verse 8:34

Byz^{RP}: και¹ ιδου² πασα³ η⁴ πολις⁵ εξηλθεν⁶ εις⁷
 συναντησιν⁸ τω⁹ ιησου¹⁰ και¹¹ ιδοντες¹² αυτον¹³
 παρεκαλεσαν¹⁴ οπως¹⁵ μεταβη¹⁶ απο¹⁷ των¹⁸ οριων¹⁹
 αυτων²⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: 20043 IX: 30565 XI: 30150 30348 XII: 30310 XIII: 30273 30295 31604 XIV: 30016
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁶⁷	7	Corr.: 30061 ^{c?} 30130 ^{c?} 30555 ^{c?} 31279 ^{c?} 32193 ^{c?} 40844 ^{c?} 42211 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶⁸	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

⁶⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδου	IV
πασα	IV
η	IV
πολις	IV
εξηλθεν	IV
εις	IV
συναντησιν	V
τω	IV
ιησου	IV
και	IV
ιδοντες	IV
αυτον	IV
παρεκαλεσαν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οπως	IV
μεταβη	IV
απο	IV
των	IV
οριων	IV
αυτων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.8.34} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (50): VI: 20042 IX: 20017 20041 40563 X: 20033 30067 32193 XI: 30230 30788 40773 XII: 30038 30191 30509 30543 30822 30826 30828 30863 30983 31190 31273 XIII: 30059 30184 30233 30544 30792 31289 31446 31451 31689 32680 32766 32831 40950 XIV: 30740 30842 31043 31093 31342

31534 31675 XV: 30723 30735 30954 31823 XVI: 30372 30866 31414 32737
XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθον εις συναντησιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβη απο των οριων αυτων (4): XI: 31194 XII: 30279 XIII: 32676 XIV: 30738
- $\rightarrow B_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις συναντισιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβη απο των οριων αυτων (4): XII: 30163 XIII: 30013 31780 XIV: 31661
- $\rightarrow C_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις συναντησιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβη εκ των οριων αυτων (3): XII: 30829 31528 XIII: 32726
- $\rightarrow D_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις υπαντησιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβη απο των οριων αυτων (3): XIII: 30895 XIV: 30035 XVI: 30335
- $\rightarrow E_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις συναντησιν τωι ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβηι απο των οριων αυτων (3): X: 31110 XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow F_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις συναντησιν του ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβη απο των οριων αυτων (3): XII: 30157 40211 XIII: 31047
- $\rightarrow G_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις υναντησιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβη απο των οριων αυτων (2): XIII: 40547 XIV: 30222
- $\rightarrow H_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις συναντησιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν ινα μεταβη απο των οριων αυτων (2): V: 20032 XIV: 32786
- $\rightarrow I_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις συναντησιν τωι ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν οπως μεταβη απο των οριων αυτων (2): XI: 30124 XII: 30517

- $\rightarrow J_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις υπαντησιν τω ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν ινα μεταβη απο των οριων αυτων (2): IV: 20003 XI: 32586
- $\rightarrow K_{\text{mat.8.34}}$ group, attesting to και ιδου πασα η πολις εξηλθεν εις υπαντησιν του ιησου και ιδοντες αυτον παρεκαλεσαν μεταβηναι απο των οριων αυτων (2): XIII: 30118 XIV: 30209

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota]$ (110/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.34}} \rightarrow B_{\text{mat.8.34}} \rightarrow C_{\text{mat.8.34}} \rightarrow D_{\text{mat.8.34}} \rightarrow E_{\text{mat.8.34}} \rightarrow F_{\text{mat.8.34}} \rightarrow G_{\text{mat.8.34}} \rightarrow H_{\text{mat.8.34}} \rightarrow I_{\text{mat.8.34}} \rightarrow J_{\text{mat.8.34}} \rightarrow K_{\text{mat.8.34}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X: 31421 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001 30930 31455 XIII: 30004 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- $[?] [?]$: XIII: 30333
- $\kappa\alpha\iota \kappa\alpha\iota$: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

2. $\iota\delta\omicron\upsilon]$ (111/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.34}} \rightarrow B_{\text{mat.8.34}} \rightarrow C_{\text{mat.8.34}} \rightarrow D_{\text{mat.8.34}} \rightarrow E_{\text{mat.8.34}} \rightarrow F_{\text{mat.8.34}} \rightarrow G_{\text{mat.8.34}} \rightarrow H_{\text{mat.8.34}} \rightarrow I_{\text{mat.8.34}} \rightarrow J_{\text{mat.8.34}} \rightarrow K_{\text{mat.8.34}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X: 31421 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30930 31455 XIII: 30004 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 XIII: 30333

3. $\pi\alpha\sigma\alpha]$ (112/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.34}} \rightarrow B_{\text{mat.8.34}} \rightarrow C_{\text{mat.8.34}} \rightarrow D_{\text{mat.8.34}} \rightarrow E_{\text{mat.8.34}} \rightarrow F_{\text{mat.8.34}} \rightarrow G_{\text{mat.8.34}} \rightarrow H_{\text{mat.8.34}} \rightarrow I_{\text{mat.8.34}} \rightarrow J_{\text{mat.8.34}} \rightarrow K_{\text{mat.8.34}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X:

31421 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387
 XII: 30001 30346 30930 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502
 XIV: 31574 XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

4. $\eta]$ (111/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.34} $\rightarrow A$ _{mat.8.34} $\rightarrow B$ _{mat.8.34} $\rightarrow C$ _{mat.8.34}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.34} $\rightarrow E$ _{mat.8.34} $\rightarrow F$ _{mat.8.34} $\rightarrow G$ _{mat.8.34} $\rightarrow H$ _{mat.8.34} $\rightarrow I$ _{mat.8.34}
 $\rightarrow J$ _{mat.8.34} $\rightarrow K$ _{mat.8.34} \parallel IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X: 31421
 31424 31582 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001
 30346 30930 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574
 XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- $[\eta]$: X: 40770
- $\beta\eta$: VIII: 20233

5. $\pi\omicron\lambda\iota\varsigma]$ (107/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.34} $\rightarrow A$ _{mat.8.34} $\rightarrow B$ _{mat.8.34}
 $\rightarrow C$ _{mat.8.34} $\rightarrow D$ _{mat.8.34} $\rightarrow E$ _{mat.8.34} $\rightarrow F$ _{mat.8.34} $\rightarrow G$ _{mat.8.34} $\rightarrow H$ _{mat.8.34}
 $\rightarrow I$ _{mat.8.34} $\rightarrow J$ _{mat.8.34} $\rightarrow K$ _{mat.8.34} \parallel IV: 20001 IX: 30892 40844 X: 31421
 31424 31582 40770 XI: 30174 30700 31279 XII: 30001 30346 30930 31455
 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130 30205
 30555 32886 XVI: 30061 30423

- $[\pi\omicron\lambda\iota\varsigma]$: XI: 31579
- $\pi[\pi\omicron\lambda\iota\varsigma]$: IX: 20038
- $\pi\omicron\lambda\eta\varsigma$: X: 42211 XI: 40387
- $\pi\omega\lambda\eta\varsigma$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

6. $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\epsilon\nu]$ (104/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.34} $\rightarrow B$ _{mat.8.34} $\rightarrow C$ _{mat.8.34}
 $\rightarrow D$ _{mat.8.34} $\rightarrow E$ _{mat.8.34} $\rightarrow F$ _{mat.8.34} $\rightarrow G$ _{mat.8.34} $\rightarrow H$ _{mat.8.34} $\rightarrow I$ _{mat.8.34}
 $\rightarrow J$ _{mat.8.34} $\rightarrow K$ _{mat.8.34} \parallel IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X: 31421
 31582 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001 30346
 30930 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XV: 30130 30205 30555
 32886 XVI: 30061 30423

- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\omicron\nu$: $\rightarrow A$ _{mat.8.34} \parallel X: 31424 XII: 31455 XIV: 31574

- ἐξηλθεν: X: 40770
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

7. εἰς] (109/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →B_{mat.8.34} →C_{mat.8.34}
→D_{mat.8.34} →E_{mat.8.34} →F_{mat.8.34} →G_{mat.8.34} →H_{mat.8.34} →I_{mat.8.34}
→J_{mat.8.34} →K_{mat.8.34} || IV: 20001 IX: 20038 30892 X: 31424 31582
40770 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30930
31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130
30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- [?]: X: 31421
- εἰ: X: 42211
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 IX: 40844

8. συναντησιν] (81/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →C_{mat.8.34}
→E_{mat.8.34} →F_{mat.8.34} →H_{mat.8.34} →I_{mat.8.34} || IX: 30892 X: 40770
42211 XI: 30174 31279 40387 XII: 30346 31455 XIII: 30004 31502 XIV:
31574 XV: 30130 XVI: 30061 30423

- [?]παντησιν: XIII: 30333
- [?]σιν: X: 31421
- αντησιν: IX: 40844
- απαντησιν: XV: 30205 32886
- συμαντησιν: XV: 30555
- συναντισην: XIII: 30579
- συναντισιν: →B_{mat.8.34} || XI: 30700 31579 40060
- υναντησιν: →G_{mat.8.34}
- υπαντησι: XII: 30001
- υπαντησιν: →D_{mat.8.34} →J_{mat.8.34} →K_{mat.8.34} || IV: 20001 IX:
20038 X: 31424 31582 XII: 30930 XIII: 30749 30751
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

9. τω] (92/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →B_{mat.8.34} →C_{mat.8.34}
→D_{mat.8.34} →G_{mat.8.34} →H_{mat.8.34} →J_{mat.8.34} || IX: 20038 40844 X:
31421 31424 40770 42211 XI: 30174 31579 40060 40387 XII: 30001 30346
XIII: 30004 30333 30579 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130 30555 XVI:
30061 30423

- αὐτοῦ: XII: 30930 XV: 30205
- τοῦ: $\rightarrow F_{\text{mat.8.34}} \rightarrow K_{\text{mat.8.34}} \parallel$ IV: 20001 IX: 30892 XI: 31279 XIII: 30749 XV: 32886
- τωι: $\rightarrow E_{\text{mat.8.34}} \rightarrow I_{\text{mat.8.34}} \parallel$ X: 31582 XI: 30700 XII: 31455
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

10. $\epsilon\eta\sigma\upsilon]$ (110/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.34}} \rightarrow B_{\text{mat.8.34}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.34}} \rightarrow D_{\text{mat.8.34}} \rightarrow E_{\text{mat.8.34}} \rightarrow F_{\text{mat.8.34}} \rightarrow G_{\text{mat.8.34}} \rightarrow H_{\text{mat.8.34}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.34}} \rightarrow J_{\text{mat.8.34}} \rightarrow K_{\text{mat.8.34}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X: 31421 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387
 XII: 30001 30346 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130 30555 32886 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 XII: 30930 XV: 30205

11. $\kappa\alpha\iota]$ (111/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.34}} \rightarrow B_{\text{mat.8.34}} \rightarrow C_{\text{mat.8.34}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.8.34}} \rightarrow E_{\text{mat.8.34}} \rightarrow F_{\text{mat.8.34}} \rightarrow G_{\text{mat.8.34}} \rightarrow H_{\text{mat.8.34}} \rightarrow I_{\text{mat.8.34}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.8.34}} \rightarrow K_{\text{mat.8.34}} \parallel$ IV: 20001 IX: 30892 40844 X: 31421 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30930 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- $\kappa[?]$: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

12. $\epsilon\delta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma]$ (108/113) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.8.34}} \rightarrow B_{\text{mat.8.34}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.8.34}} \rightarrow D_{\text{mat.8.34}} \rightarrow E_{\text{mat.8.34}} \rightarrow F_{\text{mat.8.34}} \rightarrow G_{\text{mat.8.34}} \rightarrow H_{\text{mat.8.34}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.8.34}} \rightarrow J_{\text{mat.8.34}} \rightarrow K_{\text{mat.8.34}} \parallel$ IX: 20038 30892 40844 X: 31421 31424 31582 40770 XI: 30174 30700 31279 31579 40387 XII: 30001 30346 30930 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- $\epsilon\iota\delta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$: IV: 20001
- $\epsilon\delta\omicron\nu$: XV: 30130
- $\epsilon\delta\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$: X: 42211 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

13. $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu\eta\eta$] (110/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.34} \rightarrow A_{mat.8.34} \rightarrow B_{mat.8.34}
 \rightarrow C_{mat.8.34} \rightarrow D_{mat.8.34} \rightarrow E_{mat.8.34} \rightarrow F_{mat.8.34} \rightarrow G_{mat.8.34} \rightarrow H_{mat.8.34}
 \rightarrow I_{mat.8.34} \rightarrow J_{mat.8.34} \rightarrow K_{mat.8.34} || IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X:
31421 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 31579 40387 XII:
30001 30930 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574
XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$: XI: 40060 XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

14. $\pi\alpha\rho\epsilon\kappa\alpha\lambda\epsilon\sigma\alpha\nu$] (107/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.34} \rightarrow A_{mat.8.34} \rightarrow B_{mat.8.34}
 \rightarrow C_{mat.8.34} \rightarrow D_{mat.8.34} \rightarrow E_{mat.8.34} \rightarrow F_{mat.8.34} \rightarrow G_{mat.8.34} \rightarrow H_{mat.8.34}
 \rightarrow I_{mat.8.34} \rightarrow J_{mat.8.34} \rightarrow K_{mat.8.34} || IV: 20001 IX: 20038 30892 40844 X:
31424 31582 40770 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 40387 XII: 30001
30346 30930 31455 XIII: 30004 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV:
30130 30205 30555 32886

- $\pi\alpha\rho\epsilon\kappa\alpha\lambda\epsilon[?]\alpha\nu$: XI: 30174
- $\pi\alpha\rho\epsilon\kappa\alpha\lambda\epsilon\sigma\epsilon\nu$: XVI: 30061
- $\pi\alpha\rho\epsilon\kappa\alpha\lambda\omicron\nu$: XIII: 30333 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 X: 31421

15. $\omicron\pi\omega\varsigma$] (94/113) \rightarrow unanimous_{mat.8.34} \rightarrow A_{mat.8.34} \rightarrow B_{mat.8.34}
 \rightarrow C_{mat.8.34} \rightarrow D_{mat.8.34} \rightarrow E_{mat.8.34} \rightarrow F_{mat.8.34} \rightarrow G_{mat.8.34} \rightarrow I_{mat.8.34} ||
IV: 20001 IX: 20038 X: 31424 40770 XI: 30174 30700 31279 31579 40387
XII: 30346 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 31502 XV: 30130 30555
XVI: 30061 30423

- $[?]\eta\ \omicron\pi\omega\varsigma$: X: 31421
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu\ \omicron\pi\omega\varsigma$: IX: 40844 XIV: 31574
- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu\ \omicron\pi\omega\varsigma$: X: 42211
- $\iota\nu\alpha$: \rightarrow H_{mat.8.34} \rightarrow J_{mat.8.34}
- $\mu\epsilon\tau\alpha\sigma\tau\eta\nu\alpha\iota$: XII: 30930
- $\omicron\pi\omicron\varsigma$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: \rightarrow K_{mat.8.34} || VIII: 20233 IX: 30892 X:
31582 XII: 30001 XIII: 30751 XV: 30205 32886

16. μεταβη] (96/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →B_{mat.8.34}
→C_{mat.8.34} →D_{mat.8.34} →F_{mat.8.34} →G_{mat.8.34} →H_{mat.8.34} →I_{mat.8.34}
→J_{mat.8.34} || IV: 20001 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:
30174 31279 40060 XII: 30346 31455 XIII: 30333 30579 30749 31502 XIV:
31574 XV: 30130 30555 XVI: 30061 30423

- καταβη: XIII: 30004
- μετ[?]βη: XI: 31579
- μεταβει: XI: 40387
- μεταβηι: →E_{mat.8.34} || XI: 30700
- μεταβηναι: →K_{mat.8.34} || IX: 30892 X: 31582 XII: 30001 XIII:
30751 XV: 30205 32886
- either missing or lacuna: VIII: 20233 XII: 30930

17. απο] (107/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →B_{mat.8.34}
→D_{mat.8.34} →E_{mat.8.34} →F_{mat.8.34} →G_{mat.8.34} →H_{mat.8.34} →I_{mat.8.34}
→J_{mat.8.34} →K_{mat.8.34} || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40844 X:
31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 40060 40387 XII: 30001 30346
30930 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV:
30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- εκ: →C_{mat.8.34} || X: 31421 XI: 31279 31579

18. των] (113/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →B_{mat.8.34}
→C_{mat.8.34} →D_{mat.8.34} →E_{mat.8.34} →F_{mat.8.34} →G_{mat.8.34} →H_{mat.8.34}
→I_{mat.8.34} →J_{mat.8.34} →K_{mat.8.34} || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038
30892 40844 X: 31421 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279
31579 40060 40387 XII: 30001 30346 30930 31455 XIII: 30004 30333 30579
30749 30751 31502 XIV: 31574 XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061
30423

19. οριων] (109/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →B_{mat.8.34}
→C_{mat.8.34} →D_{mat.8.34} →E_{mat.8.34} →F_{mat.8.34} →G_{mat.8.34} →H_{mat.8.34}
→I_{mat.8.34} →J_{mat.8.34} →K_{mat.8.34} || IV: 20001 IX: 30892 40844 X: 31424
31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 40060 40387 XII: 30001 30346

30930 31455 XIII: 30004 30333 30579 30749 30751 31502 XIV: 31574 XV:
30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- ορ[?]ων: IX: 20038
- ορι[?]: X: 31421
- ορι[?]ν: VIII: 20233
- ωριων: XI: 31579

20. αυτων] (110/113) →unanimous_{mat.8.34} →A_{mat.8.34} →B_{mat.8.34}
→C_{mat.8.34} →D_{mat.8.34} →E_{mat.8.34} →F_{mat.8.34} →G_{mat.8.34} →H_{mat.8.34}
→I_{mat.8.34} →J_{mat.8.34} →K_{mat.8.34} || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038
30892 40844 X: 31424 31582 40770 42211 XI: 30174 30700 31279 31579
40060 40387 XII: 30001 30346 30930 31455 XIII: 30004 30579 30749 30751
XIV: 31574 XV: 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30423

- [?]: X: 31421 XIII: 30333
- αυτων εις την ιδιαν πολιν: XIII: 31502